

Lave-linge
Wasmachine
Waschmaschine

937057 LF 1209 BVT

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	50
GEBRAUCHSANLEITUNG	98

Bellavita

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit BELLAVITA. Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT. Les produits de la marque BELLAVITA vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A**Avant d'utiliser
l'appareil**

- 5 Utilisation
- 7 Consignes générales
- 9 Consignes de sécurité
- 12 Informations sur les économies d'énergie

B**Aperçu de l'appareil**

- 13 Aspect général
- 13 Spécifications techniques

C**Installation**

- 14 Retrait des vis de sécurité de transport
- 15 Réglage des pieds
- 16 Branchement électrique
- 16 Branchement du tuyau d'arrivée d'eau
- 16 Branchement du tuyau d'évacuation d'eau

D**Description**

- 18 Description du panneau de commande
- 18 Tiroir à lessive
- 19 Bouton de programmes
- 20 Affichage électronique

E**Lavage**

- 21 Trier le linge
- 22 Mettre le linge dans la machine
- 23 Ajouter la lessive dans la machine
- 23 Faire fonctionner votre machine
- 25 Fonctions auxiliaires
- 30 Verrouillage enfant
- 31 Annulation du programme
- 31 Fin du programme

F**Tableau des
programmes**

- 32 Tableau des programmes

G**Entretien et
nettoyage**

- 37 Avertissement
- 37 Filtres d'arrivée d'eau
- 37 Filtre de la pompe
- 38 Tiroir à lessive
- 39 Indicateur de niveau

H**Butée d'arrêt /
Carrosserie /
Tambour**

40 Butée d'arrêt de débit / Carrosserie / Tambour

I**Dépannage**

41 Dépannage

J**Avertissements
automatiques des
défauts et solutions**

45 Avertissements automatiques des défauts et solutions

K**Informations
pratiques**46 Informations pratiques
48 Description de l'étiquette d'énergie et des économies d'énergie
49 Mise au rebut de votre vieille machine

Utilisation

- **Lire intégralement le manuel de l'utilisateur.**
- **Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues, telles que :**
 - **Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements professionnels ;**
 - **Des fermes ;**
 - **L'utilisation par les clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements à caractère résidentiel ;**
 - **Des environnements du type chambres d'hôtes.**



• Éloignez vos animaux de compagnie de votre appareil.

• Vérifiez l'emballage de votre appareil avant l'installation et la surface extérieure après l'ouverture de l'emballage. Ne faites pas fonctionner les machines endommagées ou dont l'emballage a été ouvert.

• Faites installer votre machine uniquement par un personnel agréé. Toute intervention sur votre appareil par une personne autre que les services habilités annulera votre garantie.

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques,

sensorielles ou mentales sont réduites, ni par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Utilisez votre machine uniquement pour les lessives qui ont été désignées par le fabricant comme adaptées pour le lavage.

Avant de faire fonctionner le lave-linge, retirez les 4 vis de transport et les entretoises en caoutchouc à l'arrière de la machine. Le non-retrait des vis peut provoquer de fortes vibrations, du bruit et un dysfonctionnement du produit (annulation de la garantie).

- Votre appareil n'est pas couvert par la garantie pour les défauts causés par tout type de facteurs externes (pesticides, incendies, etc.).
- Veuillez ne pas jeter ce manuel de l'utilisateur ; conservez-le pour une référence ultérieure. Vous-même ou quelqu'un d'autre pourrait en avoir besoin à l'avenir.



REMARQUE :

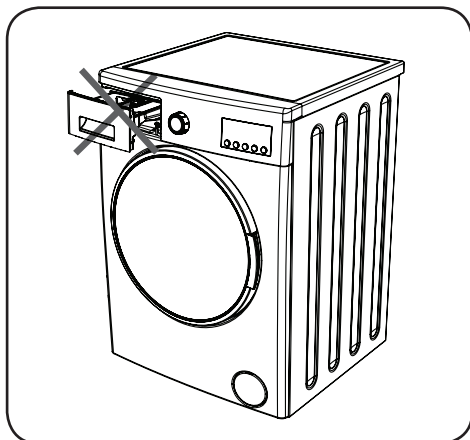
LES SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE PEUVENT VARIER EN FONCTION DU PRODUIT ACHETÉ.

Consignes générales

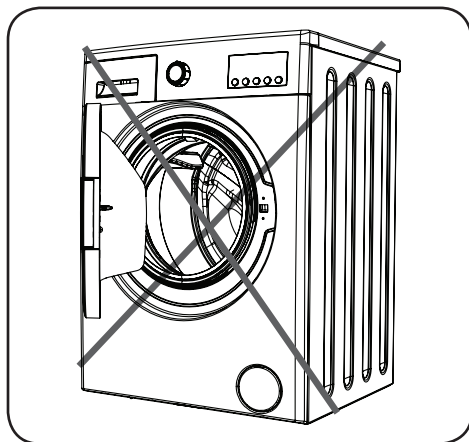
- La température ambiante adéquate pour un fonctionnement normal de votre machine se situe entre 15 et 25°C.
- Les tuyaux gelés risquent de se rompre et d'éclater. Dans les régions où la température descend en dessous de zéro, la température ambiante pourrait mettre en péril le bon fonctionnement de la carte électronique.
- Assurez-vous que les vêtements que vous placerez dans votre machine ne contiennent aucun objet étranger (clou, aiguille, pièces de monnaie, briquet, allumettes, pince, etc.) dans leurs poches. Ces objets peuvent endommager votre machine.
- Puisque l'exposition à l'air des lessives ou adoucissants pendant une longue période génère des résidus, mettez votre lessive ou adoucissant dans le tiroir à lessive au début de chaque lavage.
- Il est conseillé de débrancher votre appareil et de fermer le robinet d'arrivée d'eau si vous n'utilisez pas votre machine pendant une longue période. De plus, ouvrez la porte de votre machine pour éviter la formation de mauvaises odeurs dues à l'humidité.
- Des restes d'eau peuvent être présents dans votre machine. Ils sont dus aux essais et aux analyses effectués dans le cadre de procédures de contrôle qualité. Ceci n'endommagera pas votre appareil.
- Rappelez-vous que les matériaux d'emballage de votre machine peuvent être dangereux pour les enfants.
- Gardez les matériaux d'emballage dans un endroit hors de la portée des enfants ou veillez à vous en débarrasser de manière adaptée.

Il est recommandé d'effectuer la première opération de lavage à 90°C dans le programme coton et sans linge en versant une ½ dose de lessive dans le 2^e compartiment du tiroir à lessive.

- Utilisez les programmes de prélavage uniquement pour les linges très sales.
- N'ouvrez jamais le tiroir à lessive lorsque l'appareil est en marche.



- En cas de panne, débranchez l'appareil en premier et ensuite fermez le robinet. Ne tentez pas de le réparer vous-même, contactez toujours le service après-vente agréé pour obtenir des conseils.
- La quantité de linge que vous mettez dans votre lave-linge ne doit pas dépasser la quantité maximale indiquée.
- Ne forcez jamais la porte pour l'ouvrir lorsque la machine est en marche.



- Le lavage de vêtements couverts de farine dans votre machine l'endommage. Ne lavez pas de vêtements couverts de farine dans votre machine.
- Veuillez respecter la quantité de lessive et d'assouplissant indiquée par les fabricants lors de l'utilisation de ces produits dans votre machine.
- Installez votre appareil dans un endroit où sa porte peut être complètement ouverte. (Ne placez pas votre appareil dans un endroit où sa porte ne peut pas s'ouvrir complètement).
- Installez votre machine dans un endroit pouvant être entièrement aéré et bénéficier d'une circulation d'air constante.

Consignes de sécurité

Vous devez lire ces consignes. Elles permettent de vous protéger, ainsi que vos proches, contre des accidents et des risques mortels.



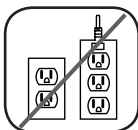
ATTENTION RISQUE DE BRÛLURE

Ne touchez pas le tuyau de vidange ni l'eau lors de la vidange, puisque l'appareil peut atteindre des températures élevées lors de son fonctionnement.

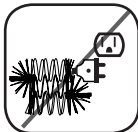


ATTENTION RISQUE DE DÉCÈS À CAUSE DU COURANT ÉLECTRIQUE !

• Évitez d'utiliser des multiprises ou des rallonges.



• Ne branchez pas l'appareil dans des prises électriques endommagées.



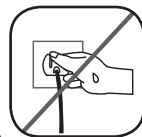
• Ne tirez jamais sur le câble lorsque vous débranchez



la machine. Saisissez toujours la fiche.

• Évitez de brancher ou de débrancher l'appareil avec les mains mouillées au risque d'être électrocuté !

• Ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.



• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

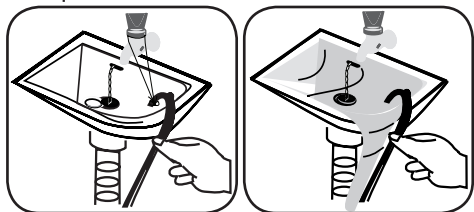


ATTENTION RISQUE D'INONDATION !

• Vérifiez la vitesse d'écoulement de l'eau avant de placer le tuyau d'évacuation sur le bac.

• Prenez les mesures nécessaires pour empêcher le glissement de votre tuyau.

• La force d'un tuyau qui n'est pas placé correctement peut le déplacer. Empêchez le bouchon à l'intérieur de votre bac de bloquer le trou.



ATTENTION

RISQUE D'INCENDIE !

• Ne laissez pas de liquides inflammables à proximité de votre machine.

• La teneur en soufre de décapants pour peinture pourrait provoquer une corrosion. Pour cette raison, n'utilisez jamais de matériaux décapants dans votre machine.



• N'utilisez jamais de produits contenant des solvants (comme pour le lavage des gaz) dans votre machine.

• Retirez tous les objets dans les poches de vos vêtements (aiguilles, trombones, briquet, allumettes, etc.) lorsque vous les placez dans votre machine.

Ces objets présentent un risque d'incendie ou d'explosion.



ATTENTION

RISQUE DE CHUTE ET DE BLESSURE !

• Ne montez pas sur votre machine. La table supérieure de votre machine peut se briser et vous risquez de vous blesser.

• Rangez le tuyau, le câble et l'emballage de votre machine lors de l'installation. Vous pourriez trébucher et tomber.

• Ne positionnez pas votre machine à l'envers ou sur le côté.

• Ne soulevez pas votre appareil en le tenant par des pièces de sortie (tiroir à lessive, porte). Ces pièces peuvent se briser et vous blesser.

• Vous pouvez trébucher et vous blesser si des éléments comme le tuyau et les câbles ne sont pas correctement montés après l'installation de votre machine.

La machine doit être transportée par au moins 2 personnes.



- Ne montez pas sur votre machine. La table supérieure de votre machine peut se briser et vous risquez de vous blesser.

- Rangez le tuyau, le câble et l'emballage de votre machine lors de l'installation. Vous pourriez trébucher et tomber.

- Ne positionnez pas votre machine à l'envers ou sur le côté.

- Ne soulevez pas votre appareil en le tenant par des pièces de sortie (tiroir à lessive, porte). Ces pièces peuvent se briser et vous blesser.

- Vous pouvez trébucher et vous blesser si des éléments comme le tuyau et les câbles ne sont pas correctement montés après l'installation de votre machine.



**ATTENTION
SÉCURITÉ DES
ENFANTS !**

- Ne laissez pas les enfants près de la machine sans surveillance. Les enfants peuvent s'enfermer dans l'appareil et il existe un risque de décès.

- La vitre de la porte et sa surface peuvent être extrêmement



chaudes lorsque l'appareil fonctionne. Ainsi, toucher la machine pourrait brûler la peau des enfants.

- Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.

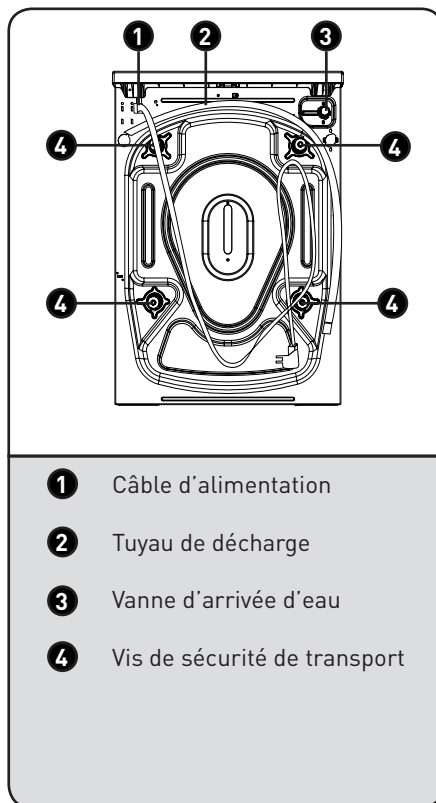
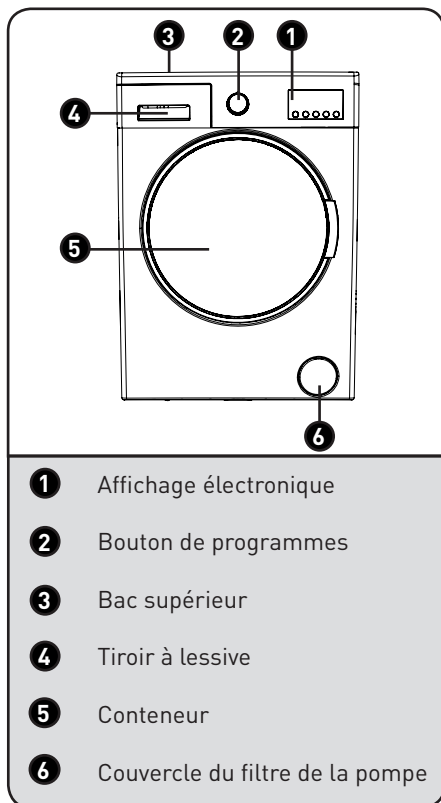
- L'ingestion de lessives et de produits d'entretien peut provoquer l'empoisonnement et la projection de ces produits dans les yeux ou sur la peau peut provoquer des irritations. Gardez les produits de nettoyage hors de la portée des enfants.

Informations sur les économies d'énergie

Quelques informations importantes pour optimiser le rendement de votre machine :

- La quantité de linge que vous mettez dans votre lave-linge ne doit pas dépasser la quantité maximale indiquée. De cette manière, votre machine doit fonctionner en mode économie.
- La non-utilisation de la fonction de prélavage pour le linge peu sale et normal permet d'économiser de l'électricité et de l'eau.

Aspect général



Spécifications techniques

Tension / fréquence de fonctionnement (V/Hz)	220-240 V~/50 Hz
Courant total (A)	10
Pression d'eau (Mpa)	Maximum : 1 Mpa Minimum : 0,1 Mpa
Puissance totale (W)	2 200
Capacité maximum de linge sec (kg)	9
Vitesse d'essorage (en nombre de tours)	1 200
Nombre de programmes	15
Dimensions (Hauteur x Largeur x Profondeur) (mm)	845 x 597 x 582

Retrait des vis de sécurité de transport

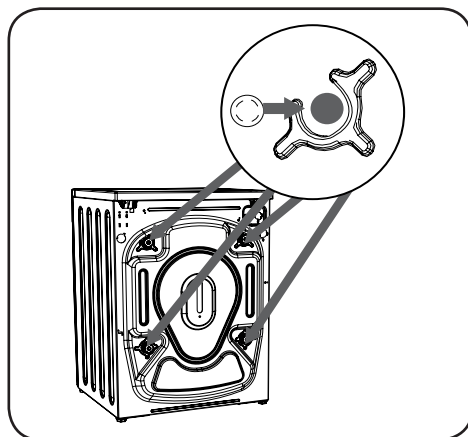
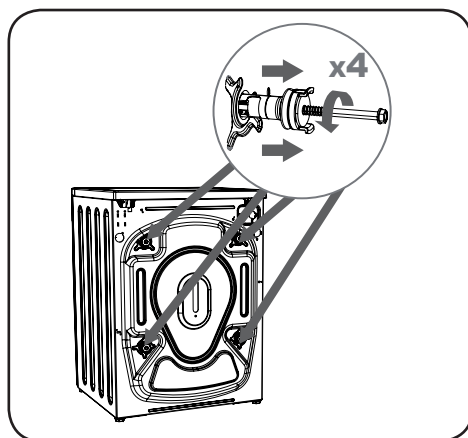
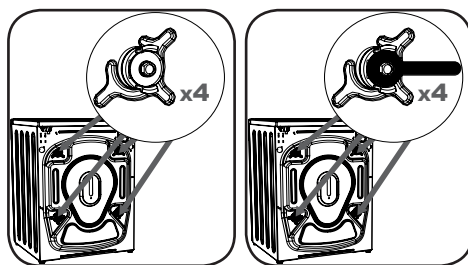
Avant de faire fonctionner le lave-linge, retirez les 4 vis de transport et les entretoises en caoutchouc à l'arrière de la machine. Le non-retrait des vis peut provoquer de fortes vibrations, du bruit et un dysfonctionnement du produit (annulation de la garantie).

Pour cette raison, les vis de sécurité pour le transport doivent être desserrées en les tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé appropriée.

Vous devez tirer sur les vis de transport pour les enlever.

Placez les caches en plastique (fournis dans le sac d'accessoires) dans les trous laissés par les vis de transport.

Les vis de sécurité pour le transport doivent être stockées pour être utilisées en cas de transport.



REMARQUE

Vous devez absolument retirer les vis de transport de votre appareil avant la première utilisation. Les pannes dues à la mise en marche de machines avec des vis de transport fixées ne sont pas couvertes par la garantie.

Réglage des pieds

• Les ouvertures d'aération ne doivent pas être obstruées par un tapis.

• Pour que la machine fonctionne en silence et sans vibrations, elle doit être installée sur un sol non glissant et ferme.

• Vous pouvez assurer l'équilibre de votre machine grâce aux pieds de réglage.

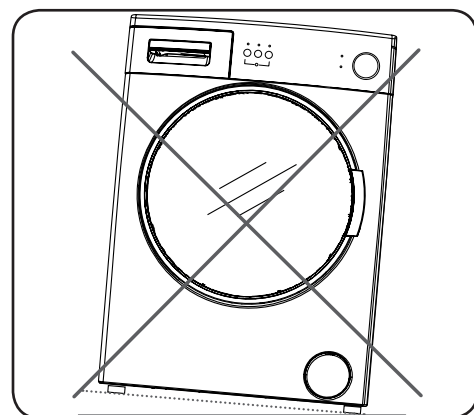
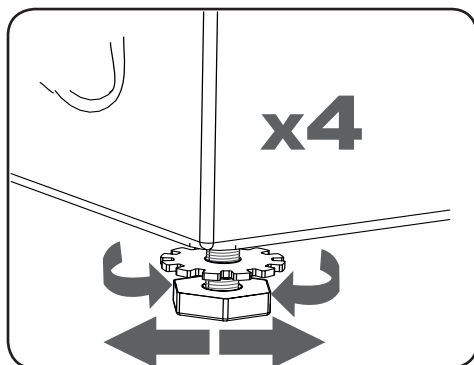
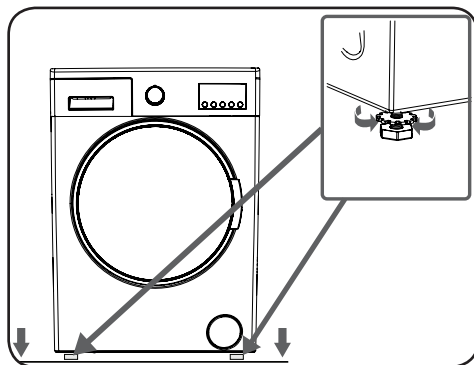
• Pour ce faire, desserrez l'écrou de réglage en plastique.

• Réduisez ou agrandissez les pieds en les faisant tourner.

• Après avoir assuré l'équilibre de la machine, comprimez à nouveau l'écrou de réglage en plastique vers le haut.

• **Ne palliez jamais les irrégularités du sol en plaçant des cales en cartons, des bouts de bois ou tout élément similaire en dessous de votre machine.**

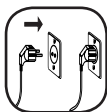
• Lorsque vous nettoyez le sol sur lequel repose votre machine, veillez à ne pas déséquilibrer les pieds de stabilisation.



Branchement électrique

• Votre lave-linge est réglé sur 220-240 V et 50 Hz.

• Le cordon d'alimentation de votre lave-linge est équipé d'une fiche spécifique de mise à la terre. Cette fiche doit toujours être insérée dans une prise mise à la terre de 10 ampères. La valeur du fusible doit être de 10 ampères. Le courant du fusible de la ligne électrique connectée à cette fiche doit être également de 10 ampères.



• Si vous ne disposez pas d'une telle prise de courant et d'un tel fusible confirmant cette valeur, veuillez demander à un électricien qualifié de procéder au réglage.

• **Nous ne sommes pas responsables des dommages dus à une utilisation de l'appareil sans mise à la terre.**



REMARQUE

Si vous faites fonctionner votre machine à une tension faible, cela réduira sa durée de vie et aura une incidence sur ses performances.

Branchement du tuyau d'arrivée d'eau

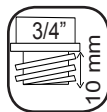
• Votre machine a une arrivée d'eau (froide). Le tuyau à cape blanche doit être raccordé à l'entrée d'eau froide.



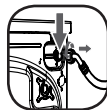
• Pour empêcher les fuites d'eau aux points de contact, un écrou est fourni dans l'emballage du flexible. Fixez ces écrous aux extrémités des nouveaux tuyaux d'arrivée d'eau sur le côté du

robinet.

• Vissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet fileté (diamètre de sortie 20/27 - M3/4).



• Connectez l'extrémité blanche des tuyaux d'arrivée d'eau à la vanne blanche d'arrivée d'eau sur le côté arrière de la machine. Serrez à la main les pièces de jonction en plastique. En cas d'incertitude, faites effectuer les travaux de raccordement par un plombier qualifié.



• Le débit d'eau avec une pression entre 0,1 et 1 Mpa permettra à votre machine de fonctionner plus efficacement (la pression de 0,1 Mpa signifie que plus de 8 litres d'eau s'écoulent à chaque minute par un robinet entièrement taraudé).

• Veillez à ce que les points de contact ne présentent aucune fuite en ouvrant le robinet à fond après la réalisation des branchements.



• Assurez-vous que les nouveaux tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas tordus, cassés, aplatis ou redimensionnés.

L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil, il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.

Branchement du tuyau d'évacuation d'eau

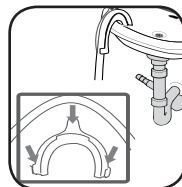
• L'extrémité du tuyau d'évacuation d'eau peut être raccordée à un dispositif spécifique connecté directement au trou d'évacuation des eaux usées, ou au joint du coude de sortie.



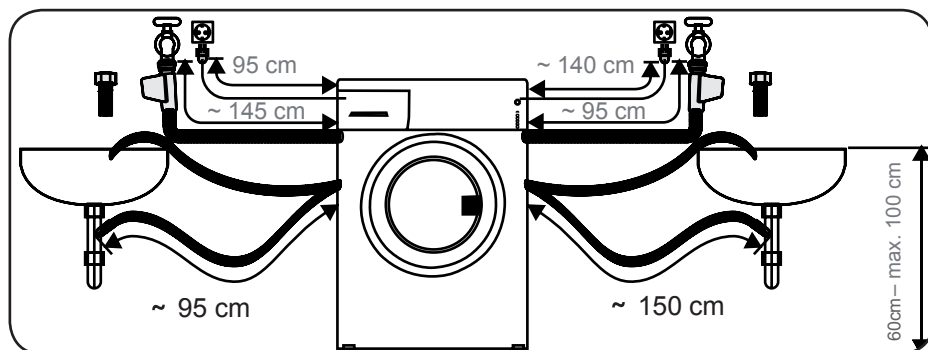
- N'essayez jamais d'allonger le tuyau de vidange d'eau en le raccordant.

- Ne mettez pas le tuyau d'évacuation de votre machine dans un récipient, un seau ou un évier.

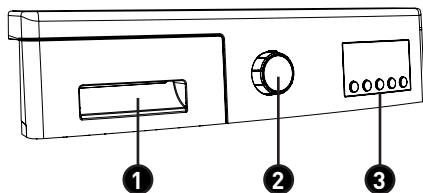
- Assurez-vous que le tuyau d'évacuation d'eau ne se plie pas, ne gondole pas, n'est pas aplati ou allongé.



Note : Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur minimum de 60 cm et à maximum 100 cm du sol.



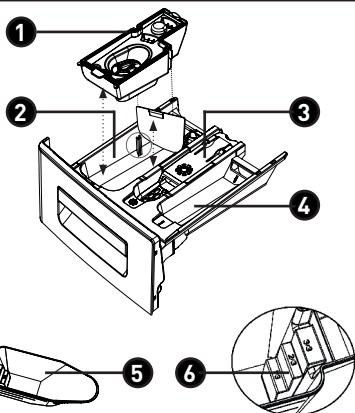
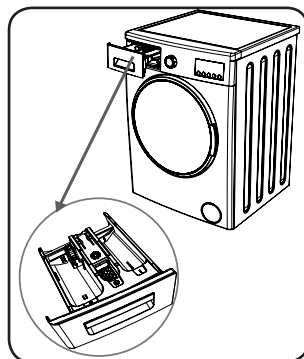
Description du panneau de commande



- 1** Tiroir à lessive
- 2** Sélecteur de programmes
- 3** Affichage électronique et fonctions supplémentaires

Tiroir à lessive

Vous pouvez utiliser la plaque d'indication du niveau de lessive à mettre lorsque vous voulez laver votre linge avec une lessive liquide. Vous pouvez utiliser des lessives liquides pour tous les programmes sans prélavage. Remplissez de lessive liquide le deuxième compartiment du tiroir à lessive (*) (le compartiment disponible dans la machine). Pour déterminer la quantité de lessive nécessaire, suivez les recommandations du fabricant. Ne dépassez pas le niveau MAX et utilisez l'appareil uniquement pour de la lessive liquide ; ne l'utilisez pas pour de la lessive en poudre.



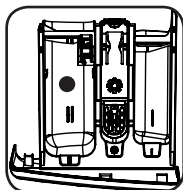
- 1** Appareil pour lessive liquide
- 2** Compartiment à lessive
- 3** Compartiment pour adoucissant
- 4** Compartiment à lessive de prélavage
- 5** Pelle de lessive en poudre (*)
- 6** Grades de niveau de lessive en poudre

(*) Les spécifications de la machine peuvent varier en fonction du produit acheté.

SECTIONS

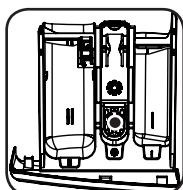
Principal compartiment à lessive de lavage :

Dans ce compartiment, seuls les produits comme la lessive (liquide ou poudre), l'anticalcaire ou autres peuvent être utilisés. Vous pouvez trouver l'appareil de lessive liquide à l'intérieur de votre machine à la première installation. (*)



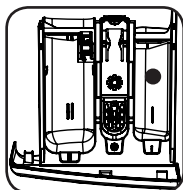
Compartiment pour adoucissant de tissu, pour amidon, pour lessive :

Vous pouvez utiliser l'adoucissant pour le linge (suivez la quantité et le type recommandés par le fabricant). Parfois, les adoucissants que vous utilisez pour votre linge peuvent rester dans ce compartiment, parce qu'ils ne sont pas visqueux. Pour éviter cette situation, les adoucissants liquides plus visqueux doivent être utilisés, car ils pourront être dilués.



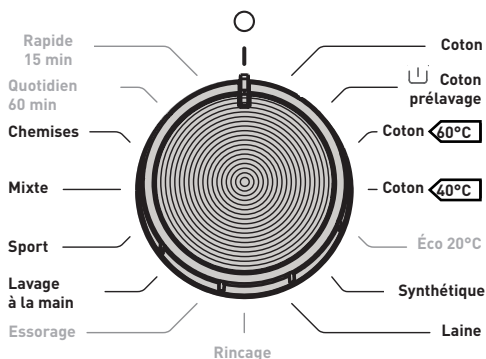
Compartiment à lessive de prélavage :

Ce compartiment ne doit être utilisé que lorsque la fonction de prélavage est sélectionnée. Cette fonction est recommandée pour le linge très sale.



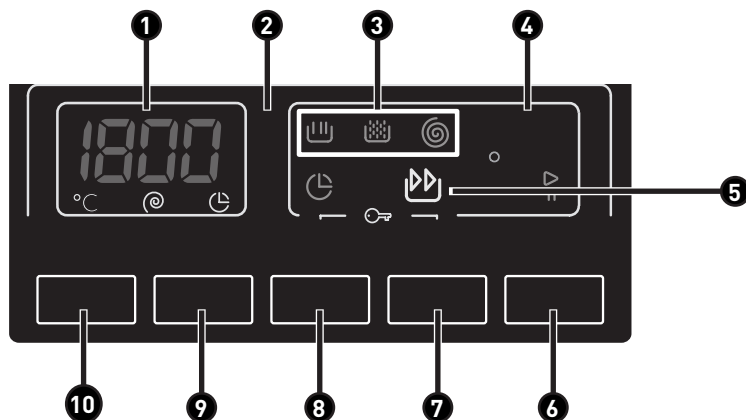
Bouton de programmes

- Vous pouvez sélectionner le programme avec lequel vous voulez laver votre linge à l'aide du bouton de programmes*.
- Vous pouvez sélectionner le programme de lavage en tournant le bouton de programmes vers la droite ou vers la gauche.
- Assurez-vous que le bouton de programmes est positionné exactement sur le programme que vous avez sélectionné.



(*) Les spécifications de la machine peuvent varier en fonction du produit acheté.

Affichage électronique



- | | |
|--|--|
| 1 Affichage numérique | 6 Bouton Marche/Pause |
| 2 Affichage électronique | 7 Bouton de la fonction auxiliaire |
| 3 Affichage du niveau de lavage | 8 Fonction auxiliaire de départ différé |
| 4 Affichage de la fonction | 9 Bouton de réglage de la vitesse en tr/min |
| 5 Symbole de la fonction auxiliaire | 10 Bouton de réglage de la température de l'eau |

Il est possible que votre écran électronique affiche la température d'eau de lavage, la vitesse de révolution de l'essorage de votre machine, l'heure de fin de clignotement de votre machine, les fonctions auxiliaires sélectionnées et l'étape à laquelle le programme que vous avez sélectionné se trouve

(Prélavage/lavage  →, rinçage  →, essorage  →).

Par ailleurs, l'affichage électronique vous avertit au moyen de symboles d'erreur sur l'afficheur lorsqu'une erreur est survenue et vous informe de la fin du programme de lavage en indiquant « FIN » sur l'afficheur dès que le programme de lavage que vous avez sélectionné est terminé.

Trier le linge



• Votre linge porte des étiquettes qui précisent les conditions de lavage. Lavez et séchez votre linge en fonction des spécifications sur l'étiquette du produit.



• Triez votre linge en fonction de sa matière (coton, synthétique, tissus délicats, laine, etc.), des températures de lavage et du degré de salissure.

• Lavez votre linge de couleur séparément au cours du premier lavage car il risque de déteindre.



• Vérifiez que les poches de vos vêtements ne contiennent aucune pièce métallique.



• Fermez les fermetures à glissière et les boutons des vêtements.



• Retirez les crochets (métalliques ou plastiques) des rideaux ou placez-les dans un sac à linge fermé.



• Retournez les vêtements tels que les pantalons, les tricotés, les t-shirts et les pulls.



• Placez les petits articles tels que les chaussettes et les mouchoirs dans un sac à linge.



Blanchiment possible



Pas de blanchiment



Lavage normal



La température de repassage est de 150°C au maximum



La température de repassage est de 200°C au maximum



Pas de repassage



Nettoyage à sec possible



Pas de nettoyage à sec



Séchage à plat



Séchage sans essorage



Séchage par suspension



Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif



Nettoyage à sec dans du gazole, de l'alcool pur et du R113 autorisé



Perchloroéthylène R11, R13, Pétrole



Perchloroéthylène R11, R113, gazole



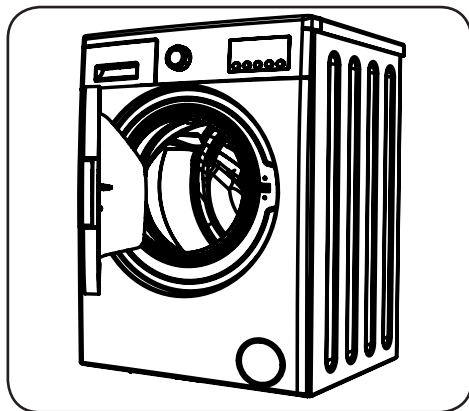
ATTENTION

Les défauts qui résultent de la pénétration de substances étrangères dans votre machine ne sont pas couverts par la garantie.

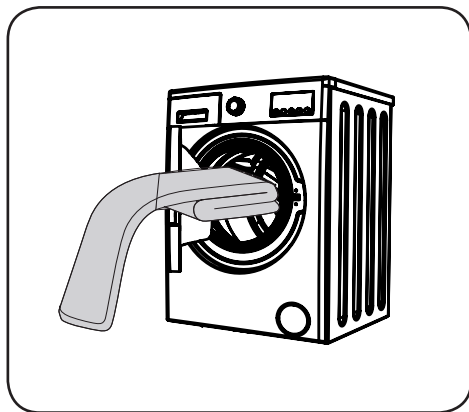
Symboles de nettoyage à sec. Les lettres indiquent le type de solvant à utiliser. Le linge portant ces symboles ne doit pas être lavé en machine, sauf mention contraire apposée sur l'étiquette.

Mettre le linge dans la machine

- Ouvrez la porte de votre machine.



- Répartissez votre linge dans la machine.



REMARQUE

La capacité maximum de charge peut varier en fonction du type de linge que vous lavez, du degré de saleté et du programme que vous avez choisi.

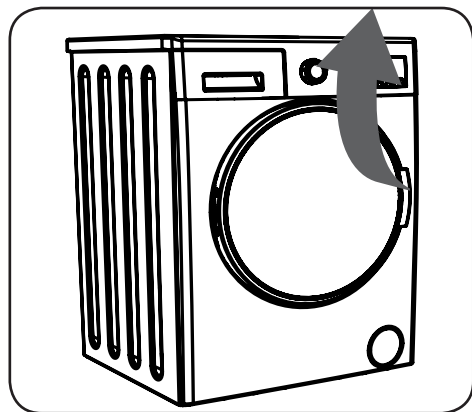
Ne pas dépasser la capacité maximum de charge de séchage indiquée dans le tableau des programmes de lavage.

Vous pouvez utiliser le tableau de poids suivant comme exemple.

TYPE DE LINGE	POIDS (g.)
Serviette	200
Lin	500
Sortie de bain	1 200
Housse de couette	700
Taie d'oreiller	200
Sous-vêtements	100
Nappe	250

- Introduisez le linge séparément (un vêtement après l'autre).

- Assurez-vous qu'aucun linge n'est coincé entre le couvercle et le joint lors de la fermeture de la porte de votre machine.



- Poussez la porte de votre machine jusqu'à entendre le son de verrouillage.

- Fermez correctement la porte de votre appareil, sinon votre machine ne va pas lancer l'opération de lavage.

Ajouter la lessive dans la machine

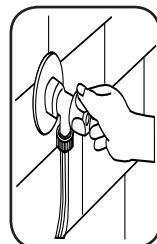
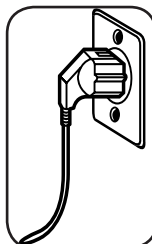
La quantité de lessive dépend des critères suivants :

- Votre consommation de lessive changera en fonction du degré de saleté de votre linge. Pour le linge légèrement sale, n'effectuez pas de prélavage et versez une petite quantité de détergent dans le compartiment n° II du bac à produits.
- Pour le linge très sale, sélectionnez un programme avec prélavage, versez $\frac{1}{4}$ de la dose de détergent dans le compartiment n° I du bac à produits et la quantité restante dans le compartiment n° II.
- Utilisez des lessives spécialement adaptées pour machines à laver automatiques. Les doses à utiliser pour votre linge seront précisées sur l'emballage des détergents.
- La quantité de lessive consommée dépend de la dureté de l'eau.
- La quantité de lessive consommée dépendra également de la quantité de linge.
- Versez votre assouplissant dans le compartiment prévu à cet effet de votre bac à produits. Ne dépassez pas le niveau MAX, sinon l'assouplissant s'écoulera dans l'eau de lavage via le siphon.
- Les assouplissants très concentrés doivent être dilués avec un peu d'eau avant de les verser dans le bac à produits. Un assouplissant très concentré bouche le siphon et empêche l'écoulement du produit.
- Vous pouvez utiliser des lessives liquides pour tous les programmes sans prélavage. Placez l'indicateur de niveau pour détergent liquide dans le second compartiment du bac à produits et dosez la quantité de lessive liquide en fonction des niveaux de cet indicateur.

(*) Les spécifications de la machine peuvent varier en fonction du produit acheté.

Faire fonctionner votre machine

- Branchez votre machine.
- Ouvrez le robinet d'eau.
- Ouvrez la porte de la machine.
- Répartissez votre linge dans la machine.
- Poussez la porte de votre machine jusqu'à entendre le son de verrouillage.



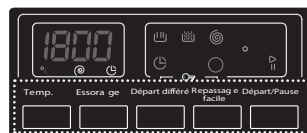
Sélectionner un programme

Sélectionnez le programme adapté pour votre linge sur le tableau des programmes.

FONCTIONS AUXILIAIRES

Avant de lancer le programme, vous pouvez sélectionner une fonction auxiliaire.

- Appuyez sur le bouton de fonction auxiliaire que vous souhaitez sélectionner.



- Si le symbole de fonction auxiliaire sur l'affichage électronique est allumé, la fonction auxiliaire que vous avez sélectionnée est activée.
- Si le symbole de fonction auxiliaire sur l'affichage électronique clignote, la fonction auxiliaire que vous avez sélectionnée n'est pas activée.

Raisons possibles pour lesquelles la fonction auxiliaire n'est pas activée :

- La fonction auxiliaire que vous souhaitez utiliser dans le programme de lavage que vous avez choisi n'est pas applicable.
- Il est trop tard pour activer la fonction auxiliaire souhaitée dans le cycle de lavage (si le cycle a déjà commencé).
- Elle n'est pas compatible avec une fonction auxiliaire que vous avez sélectionnée précédemment.

SYSTÈME DE DÉTECTION DE DEMI-CHARGE

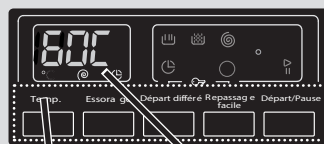
Votre machine est équipée d'un système de détection de demi-charge.

Lorsque vous mettez une quantité de lessive correspondant à la moitié (ou moins) de la capacité maximale de votre machine, celle-ci va fonctionner de manière à économiser le temps de lavage et la consommation d'eau et d'énergie dans certains programmes. Si la fonction demi-charge est activée, la machine peut terminer le programme que vous avez défini dans un temps plus court.

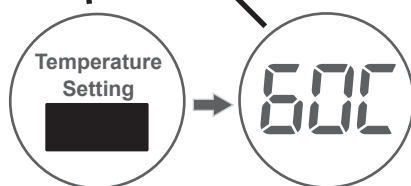
Fonctions auxiliaires

1. Sélection de la température

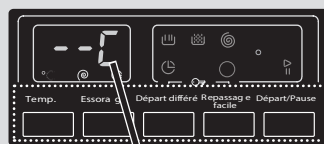
Vous pouvez sélectionner la température de l'eau de lavage grâce au bouton de réglage de la température de l'eau de lavage.



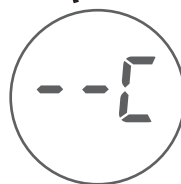
Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la température maximale de l'eau de lavage est indiquée sur l'affichage.



Vous pouvez progressivement diminuer la température de l'eau de lavage entre la température maximale et le lavage à froid (--) en appuyant sur le bouton de réglage de la température de l'eau de lavage.

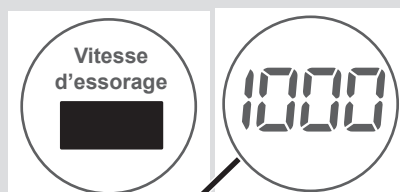


Si vous avez passé la température de l'eau de lavage que vous vouliez, vous pouvez revenir à la température voulue en appuyant continuellement sur le bouton de réglage de la température de l'eau de lavage.

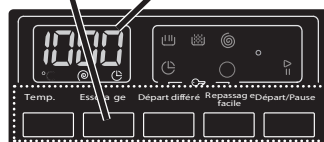


2. Sélection de la vitesse d'essorage

Vous pouvez définir la rotation de l'essorage pour votre linge en utilisant le bouton de réglage de la vitesse de rotation.

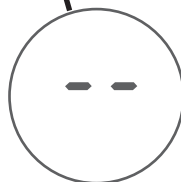
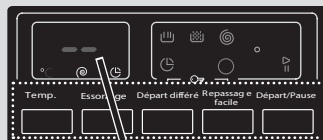


Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la vitesse maximale de rotation de l'essorage s'affichera sur le panneau d'affichage.



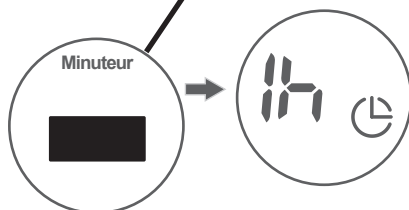
Vous pouvez progressivement réduire la vitesse de rotation en la faisant basculer entre les options d'annulation de l'essorage et la rotation maximale de l'essorage du programme sélectionné (--) en appuyant sur le bouton de réglage de la vitesse de rotation.

Si vous avez passé la rotation d'essorage que vous souhaitez, vous pouvez basculer à nouveau vers la rotation en maintenant enfoncé le bouton de réglage de la vitesse.



3. Départ différé

Avec cette fonction auxiliaire, votre machine peut commencer le lavage à une heure précise. Cette heure peut varier entre 1 et 23 heures.



Pour utiliser la fonction auxiliaire du programmateur :

- Appuyer sur le bouton de programmation une fois.
- L'expression « 1h » va apparaître sur l'afficheur.
- Le symbole  clignotera sur l'affichage électronique.
- Appuyez sur le bouton de programmation jusqu'à ce que vous atteignez l'heure à laquelle vous souhaitez que l'opération de lavage commence.
- Pour activer le délai sélectionné dans le programme, vous pouvez appuyer sur toutes les touches que vous désirez, à l'exception de « Démarrer/Mettre en veille ».

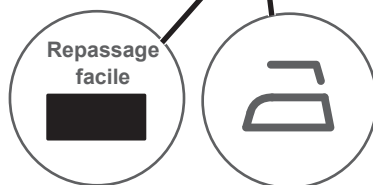
Si vous avez sauté le retard temporel que vous voulez régler, vous pouvez revenir au temps souhaité en maintenant la touche Délai enfoncée.

Si vous souhaitez supprimer le retard temporel, vous devez appuyer sur le bouton Retard temporel une fois et, le symbole  n'apparaîtra pas sur l'écran électronique. Pour activer la fonction de retard temporel, allumez votre machine en appuyant sur le bouton Démarrer/Pause.

4. Repassage facile (*)

Pour éviter au maximum de froisser votre linge pendant l'opération de lavage, il est recommandé d'utiliser cette fonction.

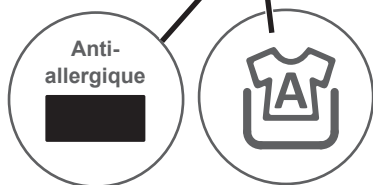
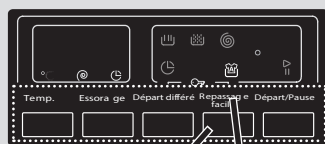
Lorsque vous appuyez sur la fonction auxiliaire de repassage facile, le symbole  de l'affichage électronique clignotera.



5. Anti-allergique (*)

Dans les programmes où cette fonction auxiliaire est active, votre machine effectuera une opération de rinçage supplémentaire sur vos linges avant la toute dernière opération de lavage.

Lorsque vous appuyez sur la fonction auxiliaire antiallergique, le symbole  de l'affichage électronique clignotera.



(*) Selon le modèle

6. Lavage rapide (*)

Cette fonction auxiliaire activera la durée de lavage à écourter de votre linge peu sale.

Si vous mettez une quantité de linge inférieure ou égale à la capacité normale du programme de lavage sélectionné dans votre machine, celle-ci la détectera grâce au système de détection de demi-charge et le programme que vous avez sélectionné lavera votre linge en moins de temps afin de consommer moins d'énergie et d'eau. Si votre machine détecte une demie-charge, le symbole  clignotera automatiquement sur l'affichage électronique.

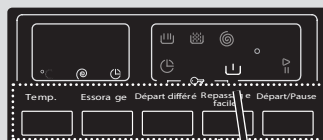


Lavage rapide



7. Prélavage (*)

Grâce à cette fonction, vous pouvez procéder au prélavage de votre linge avant de le laver. Lorsque vous utilisez cette fonctionnalité, vous devez mettre la lessive dans le compartiment de prélavage avant du tiroir à lessive.



Prélavage

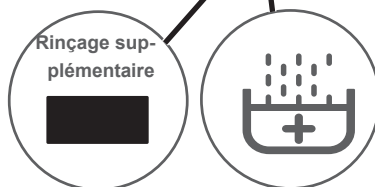
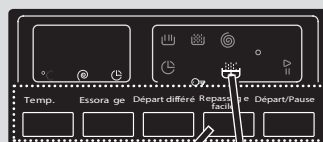


(*) Selon le modèle

8. Rinçage extra (*)

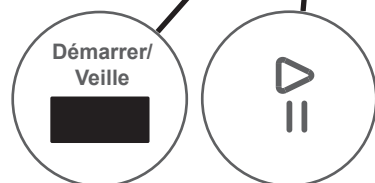
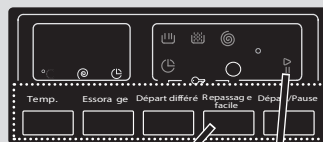
Vous pouvez procéder à des opérations de rinçage supplémentaires grâce à cette fonction complémentaire.

Pour activer le programme, vous pouvez appuyer sur le bouton de la fonction auxiliaire de rinçage lorsque le voyant du symbole  s'allume.



9. Bouton Marche / Pause

En appuyant sur le bouton Marche/Pause, vous pouvez lancer le programme que vous avez sélectionné ou suspendre un programme en cours. Si vous faites passer votre machine en mode veille, le voyant Démarrer/Veille de l'affichage électronique clignotera.

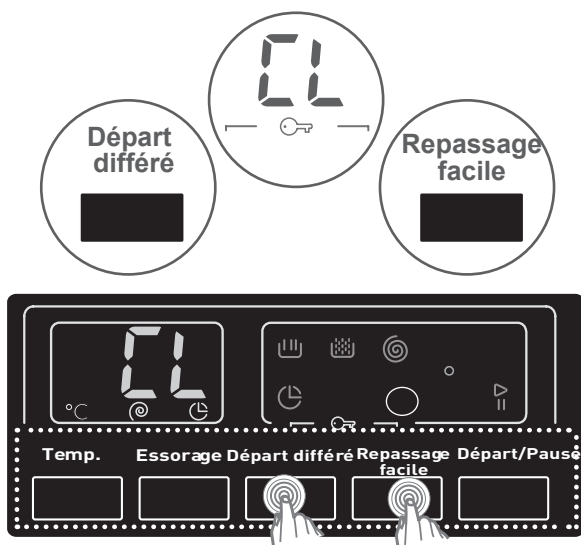


(*) Selon le modèle

Verrouillage enfant

Pour éviter que le déroulement du programme ne soit modifié lorsque des programmes sont sélectionnés, lorsque le sélecteur de programme est activé, ou pendant l'exécution de l'opération de lavage dans votre machine, le verrouillage enfant peut être activé.

En appuyant simultanément sur les fonctions auxiliaires 3 et 4 pendant plus de 3 secondes, l'option Verrouillage enfant est activée.



Le symbole « CL » clignotera sur l'affichage électronique une fois l'option active. Si vous appuyez sur un bouton lorsque le verrouillage enfant est actif, le voyant du verrouillage enfant va se mettre à clignoter sur l'affichage électronique.

Si le verrouillage enfant est activé, que le programme en cours d'exécution passe à « CANCEL » (ANNULER) et qu'un nouveau programme est sélectionné, le programme précédemment sélectionné continuera malgré tout.

Pour le désactiver, il suffit d'appuyer sur les mêmes boutons pendant plus de 3 secondes. Lorsque le verrouillage enfant est désactivé, le voyant du verrouillage enfant sur l'affichage électronique s'éteint.

Annulation du programme

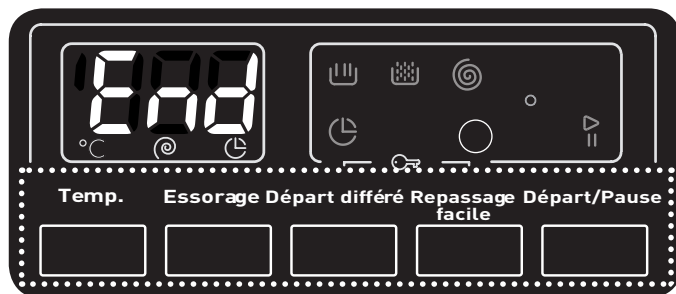
Si vous souhaitez annuler tout programme en cours d'exécution :

- Tournez le bouton de programmes sur la position « CANCEL ».
- Votre machine arrêtera l'opération de lavage et le programme sera annulé.
- Pour vider l'eau accumulée dans la machine, tournez le bouton de programmes sur n'importe quel programme.
- Votre machine effectuera l'opération d'évacuation nécessaire et annulera le programme.
- Vous pouvez mettre votre machine en marche en sélectionnant un nouveau programme.

Fin du programme

Votre machine va s'arrêter automatiquement à la fin du programme sélectionné.

- Le voyant LED Terminer clignote sur le panneau d'affichage.



- Vous pouvez ouvrir la porte de votre machine et sortir le linge.
- Laissez la porte de votre machine ouverte pour sécher sa partie intérieure après avoir retiré votre linge.
- Tournez le bouton de programmes sur la position « CANCEL ».
- Débranchez votre machine.
- Arrêtez le robinet d'eau.

Tableau des programmes

COTON À 90°C

Température de lavage (°C)	90
Quantité maximum de linge sec (kg)	9,0
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	208
Type de linge / Descriptions	Textiles en coton et lin très sales, sous-vêtements, draps, nappes, serviettes (max. 4,5 kg), couvertures, etc.

COTON (avec pré lavage)

Température de lavage (°C)	60
Quantité maximum de linge sec (kg)	9,0
Compartment de lessive	I et II
Durée du programme (min.)	165
Type de linge / Descriptions	Textiles en coton et en lin sales, sous-vêtements, draps, nappes, serviettes (max 4,5 kg), couvertures, etc.

COTON ÉCO

Température de lavage (°C)	60
Quantité maximum de linge sec (kg)	9,0
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	210
Type de linge / Descriptions	Textiles en coton et en lin sales, sous-vêtements, draps, nappes, serviettes (max 4,5 kg), couvertures, etc.



REMARQUE

LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, DE L'EAU UTILISÉE, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DE CERTAINES FONCTIONS AUXILIAIRES.

COTON

Température de lavage (°C)	40
Quantité maximum de linge sec (kg)	9,0
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	190
Type de linge / Descriptions	Textiles en coton et en lin sales, sous-vêtements, draps, nappes, serviettes (max 4,5 kg), couvertures, etc.

ÉCO À 20°C

Température de lavage (°C)	20
Quantité maximum de linge sec (kg)	4,5
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	98
Type de linge / Descriptions	Textiles en coton et en lin sales, sous-vêtements, draps, nappes, serviettes (max 2 kg), couvertures, etc.

ENTRETIEN FACILE

Température de lavage (°C)	40
Quantité maximum de linge sec (kg)	3,5
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	91
Type de linge / Descriptions	Textiles très sales ou mixtes synthétiques, chaussettes en nylon, chemises, chemisiers, pantalons synthétiques, etc.

**REMARQUE**

LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, DE L'EAU UTILISÉE, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DE CERTAINES FONCTIONS AUXILIAIRES.

LAINE

Température de lavage (°C)	30
Quantité maximum de linge sec (kg)	2,5
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	55
Type de linge / Descriptions	Linge en laine avec des étiquettes « Lavable en machine ».

RINÇAGE

Température de lavage (°C)	-
Quantité maximum de linge sec (kg)	8,0
Compartment de lessive	-
Durée du programme (min.)	47
Type de linge / Descriptions	Si vous désirez effectuer un rinçage supplémentaire au terme du lavage, vous pouvez utiliser ce programme pour tout type de linge.

ESSORAGE

Température de lavage (°C)	-
Quantité maximum de linge sec (kg)	8,0
Compartment de lessive	-
Durée du programme (min.)	17
Type de linge / Descriptions	Si vous désirez essorer encore votre linge à la fin du lavage, vous pouvez utiliser ce programme pour tout type de linge.

**REMARQUE**

LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, DE L'EAU UTILISÉE, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DE CERTAINES FONCTIONS AUXILIAIRES.

LAVAGE DÉLICAT / À LA MAIN

Température de lavage (°C)	30
Quantité maximum de linge sec (kg)	2,5
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	92
Type de linge / Descriptions	Lessive recommandée pour le lavage à la main ou le linge délicat.

TENUES DE SPORT

Température de lavage (°C)	30
Quantité maximum de linge sec (kg)	3,5
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	79
Type de linge / Descriptions	Tenues de sport.

VÊTEMENTS MIXTES

Température de lavage (°C)	30
Quantité maximum de linge sec (kg)	3,5
Compartment de lessive	II
Durée du programme (min.)	85
Type de linge / Descriptions	Les textiles sales en coton, synthétiques, de couleur et en lin peuvent être lavés ensemble.

**REMARQUE**

LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, DE L'EAU UTILISÉE, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DE CERTAINES FONCTIONS AUXILIAIRES.

CHEMISIERS / CHEMISES

Température de lavage (°C)	60
Quantité maximum de linge sec (kg)	4,0
Compartiment de lessive	II
Durée du programme (min.)	110
Type de linge / Descriptions	Les chemises et chemisiers sales en coton, synthétiques et synthétiques mixtes peuvent être lavés ensemble.

QUOTIDIEN 60 min

Température de lavage (°C)	60
Quantité maximum de linge sec (kg)	4,0
Compartiment de lessive	II
Durée du programme (min.)	60
Type de linge / Descriptions	Vous pouvez laver vos textiles sales en coton, de couleur et en lin à 60°C en 60 minutes.

Si votre machine possède la fonction auxiliaire Lavage rapide et si vous mettez 2 kg ou moins de linge dans votre machine, elle lavera automatiquement le linge pendant un cycle de 30 minutes.

RAPIDE 15 min

Température de lavage (°C)	30
Quantité maximum de linge sec (kg)	2,0
Compartiment de lessive	II
Durée du programme (min.)	15
Type de linge / Descriptions	Vous pouvez laver vos textiles en coton, de couleur et en lin légèrement tachés pendant seulement 15 minutes.

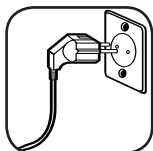
Puisque la période de lavage est courte, une petite quantité de lessive doit être utilisée par rapport à d'autres programmes. La durée du programme augmentera si votre appareil détecte une charge instable. Vous pouvez ouvrir la porte de votre machine 2 minutes après la fin de l'opération de lavage (la durée de 2 minutes nécessaire pour ouvrir la porte de votre machine n'est pas comprise dans la période de lavage.).

**REMARQUE**

LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, DE L'EAU UTILISÉE, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DE CERTAINES FONCTIONS AUXILIAIRES.

Avertissement

Débranchez votre machine avant de commencer les opérations d'entretien et de nettoyage.



Fermez le robinet au début de l'entretien et du nettoyage de votre machine.



• Démontez les filtres sur le côté latéral du robinet des tuyaux d'arrivée d'eau et nettoyez-les à la main.



• Après avoir nettoyé les filtres, vous pouvez les réinstaller de la même façon que vous les avez enlevés, en procédant de façon inverse.



ATTENTION

Les pièces de l'appareil pourraient être endommagées en cas d'utilisation de produits de nettoyage contenant des solvants. Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants.

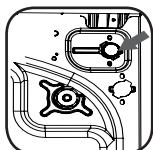


ATTENTION

Les filtres des robinets d'arrivée d'eau peuvent être bouchés par l'eau contaminée du robinet, un manque d'entretien nécessaire ou la défectuosité des vannes, ce qui provoque des fuites d'eau en continu dans votre machine. Les pannes qui résultent de tels cas ne sont pas couvertes par la garantie.

Filtres d'arrivée d'eau

Des filtres permettant d'éviter l'entrée des poussières et des substances étrangères dans l'eau de la machine sont disponibles à la fois sur le côté du robinet et sur les extrémités des vannes d'eau le long du tuyau d'arrivée d'eau de votre machine.



Nettoyez vos filtres si votre machine ne peut plus capter une arrivée d'eau suffisante malgré l'ouverture du robinet d'eau. (Il est recommandé de nettoyer le filtre de votre pompe tous les 2 mois).

- Détachez les tuyaux d'arrivée d'eau.
- Retirez les filtres sur les vannes d'arrivée d'eau en utilisant des pinces, puis nettoyez-les avec un pinceau dans l'eau.

Filtre de la pompe

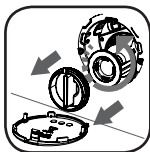
Le système de filtre empêche les résidus de fils du linge et les matières minuscules d'entrer dans la pompe pendant l'opération d'évacuation d'eau par votre machine à la fin du lavage ; cela permet de prolonger la durée de vie de votre pompe. Il est recommandé de nettoyer le filtre de votre pompe tous les 2 mois. Pour nettoyer le filtre de la pompe :

- Pour ouvrir le couvercle de la pompe, vous pouvez utiliser la pelle de lessive en poudre (*) ou l'indicateur du niveau de lessive liquide, s'il est fourni avec votre machine.



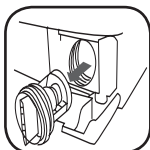
(*) Les spécifications de la machine peuvent varier en fonction du produit acheté.

• Fixez l'extrémité de la partie en plastique dans l'encoche du couvercle de la pompe et poussez. Ceci permettra d'ouvrir le couvercle.



• Avant d'ouvrir le couvercle du filtre, mettez un récipient sous la trappe ouverte pour empêcher que l'eau restant dans la machine ne s'écoule par terre.

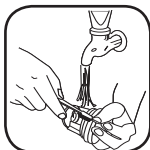
• Desserrez le couvercle du filtre en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et laissez couler l'eau.



REMARQUE

Il peut être nécessaire de vider le récipient de collecte d'eau à plusieurs reprises, en fonction de la quantité d'eau dans la machine.

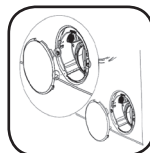
• Nettoyez les matériaux étrangers dans le filtre avec une brosse.



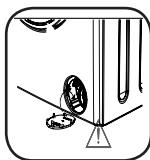
• Après avoir nettoyé le filtre, fixez son couvercle et serrez-le en le tournant dans le sens horaire.



• Lors de la fermeture du couvercle de la pompe, assurez-vous que les pièces de la face interne du couvercle correspondent aux trous sur le côté du panneau avant.



• Vous pouvez réinstaller le couvercle de la pompe de la même façon que vous l'avez enlevé, en procédant de façon inverse.



ATTENTION

Puisque l'eau dans la pompe peut être chaude, attendez qu'elle refroidisse.

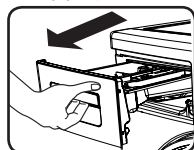
Tiroir à lessive

Vos lessives peuvent déposer des résidus dans le tiroir à lessive et son compartiment au fil du temps.

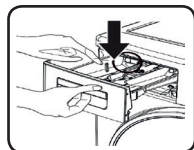
Pour nettoyer les résidus formés, démontez régulièrement le tiroir à lessive. Il est recommandé de nettoyer le filtre de votre pompe tous les 2 mois. Pour éjecter le tiroir à lessive :

• Tirez le tiroir à lessive jusqu'au bout.

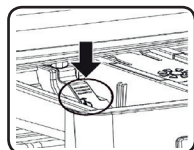
• Continuez à tirer en appuyant sur la section indiquée sous le tiroir à lessive et continuez, puis enlevez le tiroir à lessive.



• Nettoyez-le à l'aide d'un pinceau.



• Collectez les résidus dans le logement du tiroir à lessive sans les laisser tomber dans la machine.



• Montez le tiroir à lessive après l'avoir séché avec une serviette ou un chiffon sec.

**ATTENTION**

Ne lavez pas votre tiroir à lessive dans le lave-vaisselle.

Indicateur de niveau**Appareil pour lessive liquide (*)**

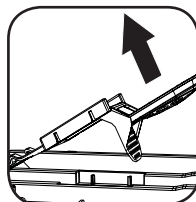
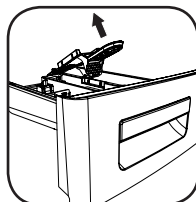
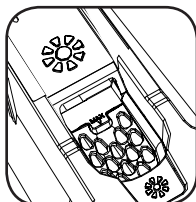
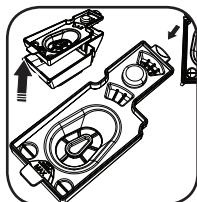
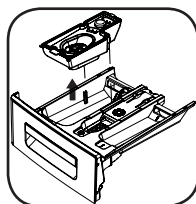
Sortez de temps en temps l'indicateur de niveau de lessive pour le nettoyer, comme indiqué dans l'image, et nettoyez bien les résidus de lessive. Remettez l'indicateur à sa place. Assurez-vous de ne laisser aucun résidu à l'intérieur.

(*) Les spécifications de la machine peuvent varier en fonction du produit acheté.

Butée d'arrêt de débit / Carrosserie / Tambour

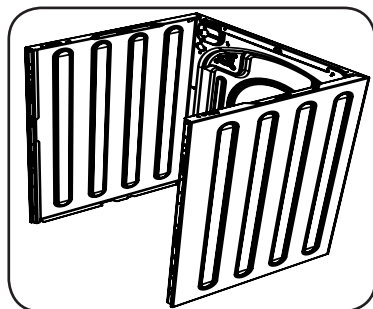
BUTÉE D'ARRÊT DE DÉBIT

Démontez le tiroir à lessive. Démontez la butée d'arrêt de débit et nettoyez complètement les résidus de l'assouplissant. Fixez à nouveau la butée d'arrêt de débit après l'avoir nettoyée. Vérifiez qu'elle est fixée correctement.



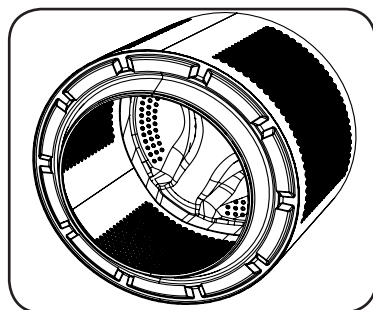
CARROSSERIE

Nettoyez le boîtier externe de votre machine à l'eau tiède et avec un produit de nettoyage inflammable qui ne créera pas d'éraflures sur le corps de votre machine. Après rinçage avec de l'eau, séchez-le avec un chiffon doux et sec.



TAMBOUR

Ne laissez pas d'objets métalliques tels que des aiguilles, des trombones, des pièces de monnaie, etc. dans votre machine. Ces objets forment les taches de rouille dans le tambour. Pour nettoyer ces taches de rouille, utilisez un produit de nettoyage sans chlore et suivez les instructions des fabricants de l'agent de nettoyage. N'utilisez jamais de laine d'acier ou d'autres objets durs pour nettoyer les taches de rouille.



Dépannage

Toutes les opérations de réparation nécessaires à votre machine doivent être effectuées par un service agréé. Si votre appareil nécessite une réparation ou si vous n'arrivez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous :

- Débranchez votre machine.
- Arrêtez le robinet d'eau.

DÉFAILLANCE	CAUSE ÉVENTUELLE	DÉPANNAGE
Votre machine ne démarre pas.	Elle n'est pas branchée.	Branchez votre machine.
	Les fusibles sont défectueux.	Remplacez les fusibles.
	Il y a une panne de courant.	Vérifiez l'alimentation secteur.
	Le bouton Marche/Pause n'est pas enclenché.	Appuyez sur le bouton Marche/Pause.
	Le sélecteur de programmes est positionné sur « Arrêt ».	Positionnez le sélecteur de programmes sur le programme de votre choix.
Votre machine ne capte pas l'arrivée d'eau.	La porte de la machine est mal fermée.	Fermez la porte de la machine.
	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez votre robinet.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez les filtres du tuyau d'arrivée d'eau. (*)
	Les filtres du raccord d'arrivée d'eau sont bouchés.	Nettoyez les filtres du raccord d'arrivée d'eau. (*)
	La porte de la machine est mal fermée.	Fermez la porte de la machine.

(*) Voir le chapitre sur l'entretien et le nettoyage de votre machine.

DÉFAILLANCE	CAUSE ÉVENTUELLE	DÉPANNAGE
Votre machine n'évacue pas l'eau.	Le tuyau de vidange est bouché ou plié.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre de pompe est bouché.	Nettoyez le filtre de la pompe de vidange. (*)
	Le linge est mal réparti à l'intérieur de la machine.	Placez votre linge dans la machine de manière uniforme.
Votre machine émet des vibrations.	Les pieds de la machine n'ont pas été réglés.	Réglez les pieds de votre machine. (**)
	Les vis de bridage ne sont pas retirées.	Retirez les vis de bridage. (**)
	Petite quantité de linge dans l'appareil.	Cela n'empêche pas la machine de fonctionner.
	Votre machine est surchargée avec du linge ou le linge a été placé de manière inégale.	Ne placez pas une quantité de linge supérieure à celle recommandée et répartissez le linge dans la machine uniformément.
	Votre machine est placée sur une surface rigide.	Ne posez pas votre machine sur des surfaces dures.
Une grande quantité de mousse se forme dans le tiroir à lessive.	Quantité excessive de lessive utilisée.	Appuyez sur la touche départ/pause. Pour arrêter la formation de mousse, diluez une cuillère à soupe d'assouplissant dans ½ litre d'eau et versez le mélange dans le bac à produits. Attendez 5 à 10 minutes et appuyez sur la touche départ/pause. Veillez à utiliser la quantité appropriée de lessive lors du prochain lavage.
	Utilisation d'une lessive inadéquate.	Utilisez des lessives conçues uniquement pour des lave-linges automatiques.

(*) Voir le chapitre sur l'entretien et le nettoyage de votre machine.

(**) Voir le chapitre sur l'installation de votre machine.

DÉFAILLANCE	CAUSE ÉVENTUELLE	DÉPANNAGE
Lavage insatisfaisant.	Le degré de saleté de votre linge ne correspond pas au programme choisi.	Sélectionnez le programme approprié pour le degré de saleté de votre linge. (Voir le tableau des programmes).
	Quantité de lessive utilisée insuffisante.	Ajustez la quantité de lessive en fonction de la quantité et du degré de saleté de votre linge.
	Quantité de linge supérieure à la capacité maximum placée dans votre machine.	Chargez votre machine avec une quantité de linge ne dépassant pas la capacité maximale.
	L'eau présente du calcaire (contaminée, eau de chaux, etc.).	Ajustez la quantité de lessive en fonction des instructions du fabricant de lessive.
La machine évacue de l'eau aussitôt après avoir été chargée.	Le linge est placé dans votre machine de façon non homogène.	Répartissez votre linge dans la machine.
	L'extrémité du tuyau d'évacuation d'eau est trop basse pour la machine.	Réglez le tuyau d'évacuation d'eau à la hauteur appropriée. (**)
L'eau ne reste pas dans le tambour pendant le lavage.	Pas de défaillance. L'eau se trouve dans la partie invisible du tambour.	—
Le linge porte des résidus de lessive.	Des particules non solubles de certaines lessives peuvent coller sur votre linge.	Effectuez un rinçage supplémentaire en réglant votre appareil sur le programme « Rinçage », ou nettoyez les taches à l'aide d'une brosse après le séchage du linge.
Des taches grises apparaissent sur le linge.	L'origine de ces taches peut être l'huile, la crème ou la pommade.	Mettez la quantité maximale de lessive recommandée par le fabricant au cours du prochain lavage.

(**) Voir le chapitre sur l'installation de votre machine.

DÉFAILLANCE	CAUSE ÉVENTUELLE	DÉPANNAGE
L'opération d'essorage ne marche pas ou débute avec un retard.	Pas de défaillance. Le système de contrôle de la répartition de charge est peut-être en cours.	Le système de contrôle de la répartition de charge va essayer de répartir le linge de façon homogène. L'opération d'essorage commence après l'étalage du linge. Placez le linge dans la machine d'une manière équilibrée la prochaine fois.

Avertissements automatiques des défauts et solutions

Votre machine est équipée de systèmes capables de prendre les précautions nécessaires et de vous avertir en cas de panne à l'aide de l'auto-contrôle continu pendant les opérations de lavage.

CODE D'ERREUR	CAUSE ÉVENTUELLE	POUR Y REMÉDIER
Err 01	Le hublot est mal fermé.	Fermez la porte de la machine. Si votre machine continue d'indiquer une défaillance, éteignez-la, débranchez-la et contactez immédiatement le service agréé le plus proche.
Err 02	La pompe est défectueuse, un filtre de la pompe est bouché, ou une connexion électrique de la pompe est défectueuse.	Ouvrez entièrement le robinet. Vérifiez si l'eau n'est pas coupée. Si le problème persiste, la machine s'arrêtera automatiquement après un certain délai. Débranchez la machine, fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 03	La pression de l'eau ou le niveau d'eau à l'intérieur de la machine est faible.	Nettoyez le filtre de pompe de vidange. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé le plus proche. (*)
Err 04	La quantité d'eau dans votre machine est trop importante.	La machine vidangera automatiquement. Après la vidange, mettez la machine hors tension et débranchez. Fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.

(*) Voir le chapitre sur l'entretien et le nettoyage de votre machine.

Informations pratiques

Boissons alcoolisées :

Lavez la tache à l'eau froide, puis tamponnez d'un mélange de glycérine et d'eau et rincez avec un mélange d'eau et de vinaigre.

Cirage :

Grattez légèrement la tache sans abîmer le tissu, frottez avec un détergent et rincez. Si la tache persiste, frottez avec 1 volume d'alcool pur (96 degrés) mélangé à 2 volumes d'eau, puis lavez à l'eau tiède.

Thé et café :

Étendez la partie tachée sur un récipient et versez de l'eau aussi chaude que possible et tolérée par le tissu. Si le type de votre linge le permet, lavez-le avec de l'eau de Javel.

Chocolat et cacao :

En trempant votre linge dans de l'eau froide, frottez la tache avec du savon ou un détergent et lavez à la température maximale tolérée par votre linge. Si une tache grasse persiste, frottez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).

Sauce tomate :

Grattez les taches séchées sans abîmer le tissu, laissez tremper dans de l'eau froide pendant environ 30 minutes et lavez en frottant avec un détergent.

Bouillon, œuf :

Grattez les taches séchées et tamponnez avec une éponge ou un linge imbibé d'eau froide. Frottez avec une lessive, lavez avec de l'eau de Javel diluée.

Graisse, huile :

Épongez les résidus. Frottez la tache avec du détergent et lavez à l'eau savonneuse tiède.

Moutarde :

Tamponnez la tache avec de la glycérine. Frottez avec un détergent et lavez. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'alcool (sur les textiles synthétiques et de couleur, utilisez un mélange d'1 volume d'alcool et de 2 volumes d'eau).

Fruits :

Ne versez pas d'eau chaude sur la tache. Essayez-la avec de l'eau froide et appliquez de la glycérine. Laissez reposer 1 à 2 heures, essayez-la avec quelques gouttes de vinaigre blanc et rincez.

Tache d'herbe :

Essayez la partie tachée avec de la lessive. Si votre type de linge est compatible avec de l'eau de Javel, lavez-le avec de l'eau de Javel. Trempez votre linge en laine dans une solution contenant de l'alcool. (Pour les tissus de couleur, un mélange d'un volume d'alcool pur et de deux volumes d'eau).

Peinture à huile :

La tache doit être enlevée en appliquant un diluant avant le séchage. Ensuite, elle doit être nettoyée avec un détergent et lavée.

Tache de brûlé :

Si votre linge est compatible avec de l'eau de Javel, vous pouvez en ajouter dans l'eau de lavage. Pour les tissus de laine, un chiffon préalablement trempé dans de l'eau oxygénée doit être posé sur la tache et il doit être repassé après avoir placé un chiffon sec sur ce tissu. Il doit être lavé après avoir été rincé correctement.

Tache de sang :

Trempez votre linge dans de l'eau froide pendant 30 minutes. Si la tache n'est pas enlevée, trempez le vêtement dans un mélange d'eau et d'ammoniaque (3 cuillères à soupe d'ammoniaque dans 4 litres d'eau) pendant 30 minutes.

Crème, glace et lait :

Trempez votre linge dans de l'eau froide et frottez la partie tachée avec de la lessive. Si la tache n'est pas enlevée, appliquez de l'eau de Javel (à condition qu'elle soit adaptée à votre linge). (N'utilisez pas d'eau de Javel sur les vêtements de couleur.)

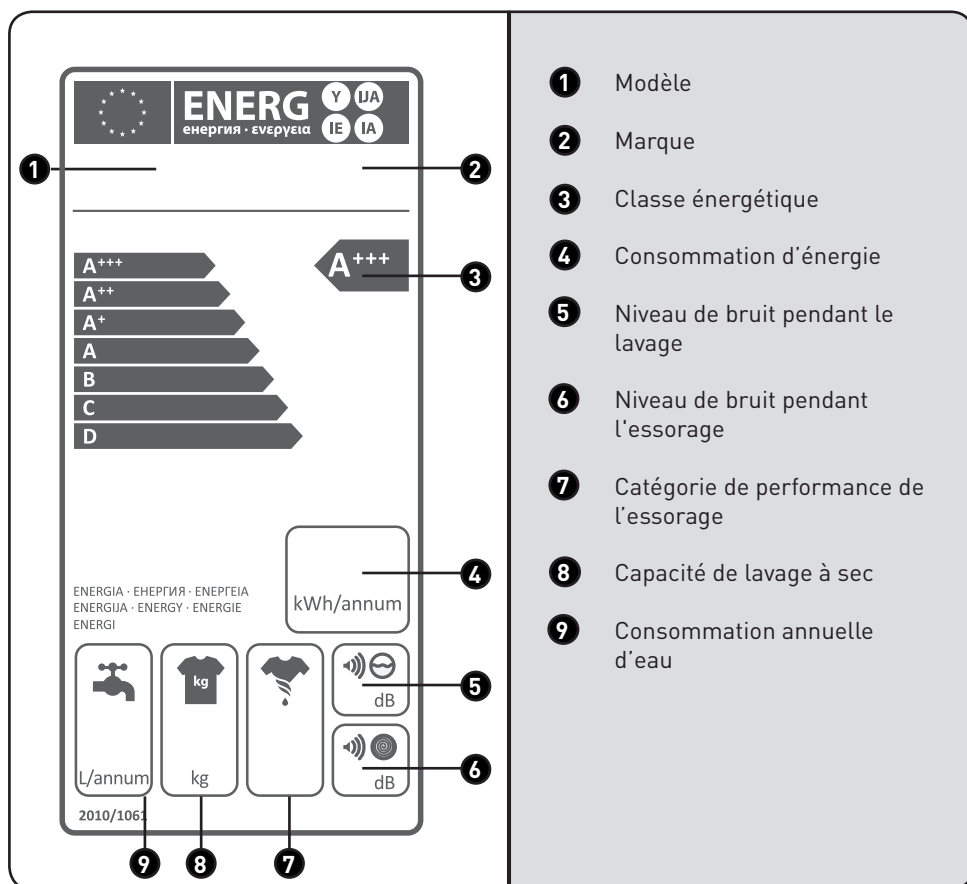
Manchon :

Les taches sur les manchons doivent être nettoyées dès que possible. Elles doivent être lavées avec une lessive liquide, et si cela ne suffit pas, avec de l'eau oxygénée (3 %).

Encre :

Passez la partie tachée sous l'eau courante et patientez jusqu'à ce que l'encre cesse de couler. Ensuite, frottez-la avec de l'eau citronnée et de la lessive, et lavez-la après avoir laissé reposer pendant 5 minutes.

Description de l'étiquette d'énergie et des économies d'énergie



La consommation d'énergie et d'eau peut varier en fonction de la pression de l'eau, du niveau de calcaire de l'eau, de la température de l'eau, de la température ambiante, de la quantité de linge, de la sélection des fonctions supplémentaires et des fluctuations de tension. Pour réduire la consommation d'énergie et d'eau utilisées par l'appareil avec la capacité de linge proposée pour le programme sélectionné, lavez votre linge moins sale ou le linge quotidien avec des programmes courts, effectuez le nettoyage et l'entretien de façon périodique, et utilisez votre appareil aux heures creuses indiquées par votre fournisseur d'électricité.

Mise au rebut de votre vieille machine

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2002/96/CE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

Danku!

Bedankt om voor dit product van BELLAVITA gekozen te hebben.

De producten van het merk BELLAVITA werden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT. De producten van het merk BELLAVITA verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Raadpleeg onze website: www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A	Alvorens het toestel te gebruiken	5	Gebruik
		7	Algemene instructies
		9	Veiligheidsinstructies
		12	Informatie betreffende energiebesparing

B	Overzicht van het toestel	13	Algemeen uitzicht
		13	Technische eigenschappen

C	Installatie	14	Verwijdering van de transportschroeven
		15	Afstelling van de poten
		16	Elektrische aansluiting
		16	Aansluiting van de watertoevoerslang
		16	Aansluiting van de waterafvoerslang

D	Beschrijving	18	Beschrijving van het bedieningspaneel
		18	Wasmiddellade
		19	Programmaknop
		20	Elektronische weergave

E	Wassen	21	De was sorteren
		22	De was in de machine stoppen
		23	Wasmiddel aan de machine toevoegen
		23	Uw machine in werking zetten
		25	Hulpfuncties
		30	Kinderslot
		31	Annulatie van het programma
		31	Einde van het programma

F	Overzicht met programma's	32	Programma-overzicht
----------	----------------------------------	----	---------------------

G	Onderhoud en reiniging	37	Waarschuwing
		37	Watertoevoerfilters
		37	Pompfilter
		38	Wasmiddellade
		39	Niveau-indicator

H

Aanslag / Behuizing / Trommel

40 Aanslag debietsstop / Behuizing / Trommel

I

Depannage

41 Depannage

J

**Automatische
waarschuwingen voor
fouten en oplossingen**

45 Automatische waarschuwingen voor fouten
en oplossingen

K

**Praktische
informatie**

46 Praktische informatie
48 Beschrijving op het etiket voor energie en
energiebesparing
49 Afdanken van uw oude machine

Gebruik

- **Lees de handleiding integraal.**
- **Dit toestel is bestemd om gebruikt te worden in huishoudelijke en analoge toepassingen, zoals:**
 - **keukenhoeken voorbehouden voor personeel in winkels, kantoren of andere professionele omgevingen;**
 - **boerderijen ;**
 - **Het gebruik door klanten in hotels, andere omgevingen met residentieel karakter;**
 - **omgevingen van het type bed and breakfast.**



- Houd uw huisdieren uit de buurt van het toestel.
- Controleer de verpakking van uw toestel vóór de installatie en de buitenzijde na het openen van de verpakking. Zet machines die beschadigd zijn of waarvan de verpakking geopend werd niet in werking.
- Laat uw toestel enkel installeren door een erkend vakman. Elke interventie op uw toestel door een persoon die geen deel uitmaakt van de diensten die gemachtigd zijn dit te doen, zal uw garantie annuleren.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (onder andere kinderen) die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, tenzij zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de instructies over het gebruik van het toestel heeft doorgenomen. Houd uw kinderen steeds in de gaten, zodat ze niet met het toestel spelen.

- Gebruik uw machine enkel met wasmiddel dat door de fabrikant aangegeven wordt als aangepast voor het wassen.

Alvorens de wasmachine in werking te stellen, verwijdt u de 4 transportschroeven en de rubberen dwarsbalken aan de achterkant van de machine. Het niet-verwijderen van de schroeven kan leiden tot sterke trillingen, lawaai en slecht functioneren van het product (vervallen van de garantie).

- Er is geen garantie voor storingen die veroorzaakt worden door externe factoren (pesticiden, brand, enz).
- Gooi deze handleiding niet weg; bewaar deze voor later gebruik. Uzelf of iemand anders kan deze nog nodig hebben in de toekomst.

**OPMERKING :**

**DE SPECIFICATIES VAN DE MACHINE KUNNEN
VERSCHILLEN IN FUNCTIE VAN HET GEKOCHTE
PRODUCT.**

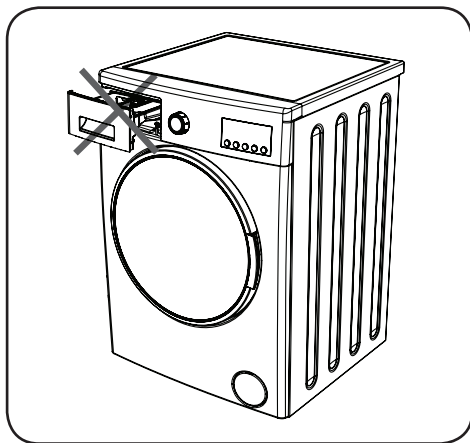
Algemene instructies

- De gepaste omgevingstemperatuur voor een normale werking van uw machine ligt tussen 15 en 25°C.
- Bevroren leidingen kunnen scheuren en barsten. In streken waar de temperatuur onder nul gaat, kan de omgevingstemperatuur de goede werking van de elektronische kaart in gevaar brengen.
- Zorg ervoor dat de zakken van de kleren die u in uw machine stopt geen vreemde voorwerpen bevatten (spijkers, naalden, muntstukken, aanstekers, lucifers, tangen, enz.). Deze voorwerpen kunnen uw machine beschadigen.

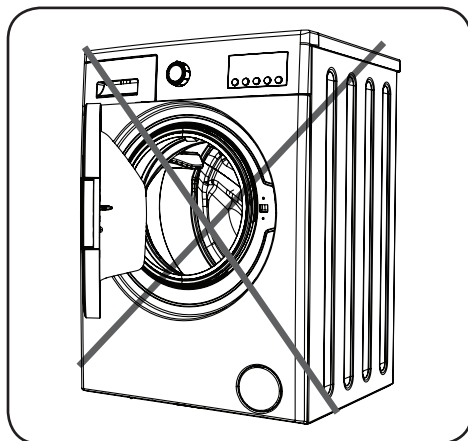
We raden aan de machine de eerste keer in bedrijf te nemen met het katoenprogramma aan 90° en zonder wasgoed door een ½ dosis wasmiddel in het 2^{de} compartiment van de wasmiddellade te gieten.

- Giet uw wasmiddel of wasverzachter bij het begin van elke wasbeurt in de wasmachinelade, aangezien wasmiddelen of wasverzachters die langdurig in contact blijven met de lucht opdrogen en aan de wasmiddellade blijven kleven.
- Wanneer u uw machine geruime tijd niet gebruikt, koppel ze dan af en sluit de watertoevoer af. Laat bovendien de deur openstaan om te voorkomen dat zich vieze geurtjes vormen door de vochtigheid.
- Het is mogelijk dat er een beetje water in uw nieuwe machine zit. Dit is te wijten aan de controleprocedures die uitgevoerd worden tijdens de fabricatie. Dit zal uw machine niet beschadigen.
- Denk eraan dat de verpakkingsmaterialen van uw machine schadelijk kunnen zijn voor kinderen.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen of gooi het op gepaste wijze weg.

- Gebruik de voorwasprogramma's enkel voor erg vuile was.
- Open nooit de wasmiddellade wanneer het toestel in werking is.



- Schakel bij panne eerst de machine uit en draai daarna de kraan dicht. Probeer de machine niet zelf te herstellen, contacteer steeds de erkende klantendienst voor tips.
- De hoeveelheid was die u in uw machine stopt, mag de aangegeven maximumhoeveelheid niet overschrijden.
- Forceer nooit de deur om de machine te openen wanneer deze in werking is.



- Het wassen van kleren die bedekt zijn met bloem, zal uw machine beschadigen. Was geen kleren die bedekt zijn met bloem in uw machine.
- Respecteer de door de fabrikanten aangeduide hoeveelheid wasmiddel/ wasverzachter bij het gebruik van wasverzachter of gelijkaardige producten in uw machine.
- Installeer uw machine op een plaats waar de deur van de machine volledig geopend kan worden. (Zet uw machine niet op een plaats waar de deur van de machine niet volledig geopend kan worden).
- Installeer uw machine op een plaats die volledig verlucht kan worden en waar er een constante luchtcirculatie is.

Veiligheidsinstructies

U dient deze instructies te lezen. Ze maken het mogelijk u, alsook uw naasten, te beschermen tegen ongelukken en risico's op dodelijke ongevallen.



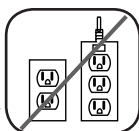
**OPGELET
RISICO OP BRANDWON-
DEN**

Raak de ledigings slang of waterslang niet aan bij het wegpompen, aangezien de machine hoge temperaturen kan bereiken tijdens de werking.

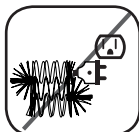


**OPGELET
RISICO OP OVERLIJDEN
DOOR DE ELEKTRISCHE
STROOM!**

• Vermijd het gebruik van verleng snoeren of aftak schakelaars.



• Sluit de machine niet aan op beschadigde stopcontacten.



• Trek nooit aan de kabel



wanneer uw de machine loskoppelt. Grijp steeds de stekker vast.

• Sluit de wasmachine nooit aan met vochtige handen om zo het risico op elektrocutie te vermijden!

• Raak het toestel nooit aan met vochtige handen of vochtige voeten.



• Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de klantendienst of bevoegde personen, om alle gevaren uit te sluiten.

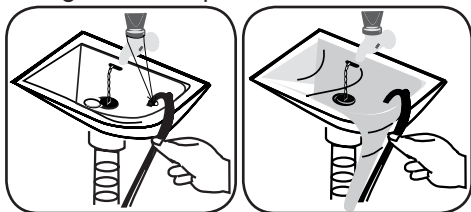


**OPGELET
RISICO OP
WATEROVERLAST!**

• Controleer de afvoersnelheid van het water alvorens de afvoerleiding te plaatsen.

• Neem de noodzakelijke maatregelen om het wegglijden van uw leiding te vermijden.

- De kracht van een leiding die niet correct afgestemd is, kan de leiding verplaatsen. Verhinder dat de knop in uw bak het gat volstopt.

**OPGELET****RISICO OP BRAND!**

- Laat geen ontvlambare vloeistoffen achter in de buurt van uw machine.

- Het zwavelgehalte van afbijtmiddelen voor verf kan tot corrosie leiden. Gebruik daarom nooit afbijtmiddelen in uw machine.



- Gebruik nooit producten met solventen in uw machine.
- Haal alle voorwerpen uit de zakken van uw kleren (naalden, paperclips, aansteker, lucifers, enz.) wanneer u ze in uw machine stopt.

Deze voorwerpen vertonen een risico op brand of ontploffing.

**OPGELET****RISICO OP VALLEN EN VERWONDINGEN!**

- Kruip niet op uw machine. De bovenkant van machine kan breken en u kunt zich bezeren.
- Ruim de slang, de kabel en de verpakking op bij de installatie van uw machine. U kan erover struikelen en vallen.
- Plaats uw machine niet ondersteboven of op de zijkant.
- Til uw machine niet op door ze aan uitstekende stukken vast te nemen (Wasmiddellade, deur). Deze stukken kunnen breken en u kunt zich bezeren.
- Wanneer de slang en de kabels niet correct gemonteerd worden, kunt u er na de installatie van uw machine over struikelen en zich bezeren.

De machine dient ten minste door 2 personen verplaatst te worden.



- Kruip niet op uw machine. De bovenkant van uw machine kan breken en u kunt zich bezeeren.

- Ruim de slang, de kabel en de verpakking op bij de installatie van uw machine. U kan erover struikelen en vallen.

- Plaats uw machine niet ondersteboven of op de zijkant.

- Til uw machine niet op door ze aan uitstekende stukken vast te nemen (Wasmiddellade, deur). Deze stukken kunnen breken en u kunt zich bezeeren.

- Wanneer de slang en de kabels niet correct gemonteerd worden, kunt u er na de installatie van uw machine over struikelen en zich bezeeren.



**OPGELET
VEILIGHEID VAN
KINDEREN!**

- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de machine. Kinderen kunnen zich in het toestel opsluiten en eventueel overlijden.

- Het raam van de deur en het oppervlak kunnen uiterst warm worden wanneer het toestel in werking is. Zo kunnen kinderen



zich verbranden door de machine aan te raken.

- Houd verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.

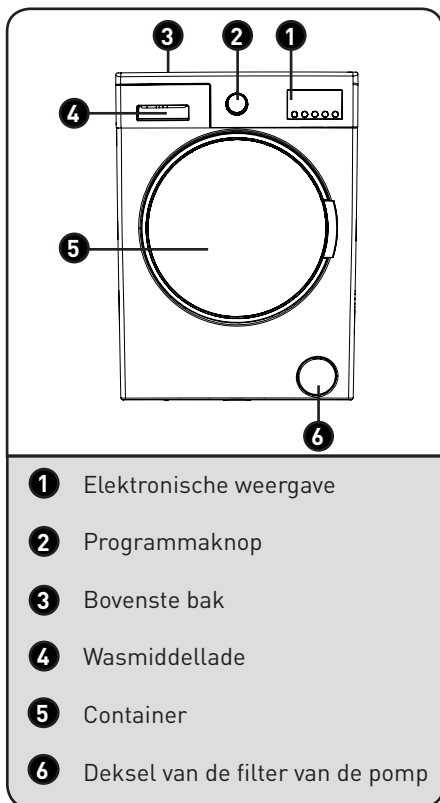
- Inslikking van wasmiddelen en onderhoudsproducten kan leiden tot vergiftiging en de ogen en de huid kunnen geïrriteerd raken wanneer ze in contact komen met deze producten. Houd schoonmaakproducten uit de buurt van kinderen.

Informatie over energiebesparing

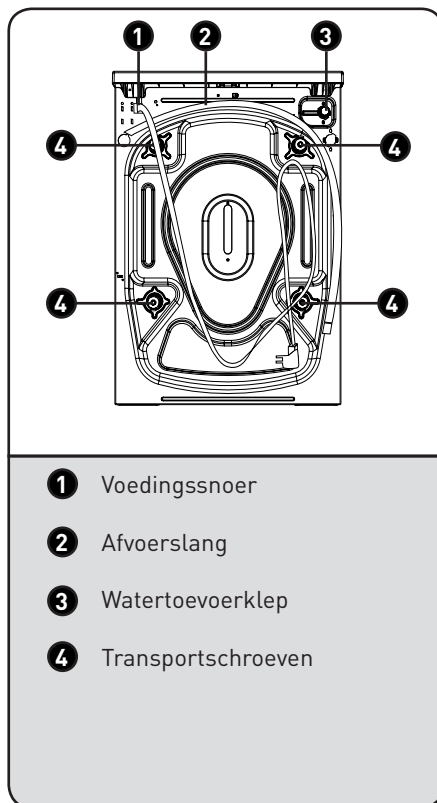
Belangrijke informatie om het rendement van u machine te optimaliseren:

- De hoeveelheid was die u in uw machine stopt mag de maximaal aangeduide hoeveelheid niet overschrijden. Zo kunt u uw machine in werking stellen in de zuinige modus.
- Door het voorwasprogramma niet te gebruiken voor was die niet echt vuil is, kunt u elektriciteit en water besparen.

Algemeen



- 1** Elektronische weergave
- 2** Programmaknop
- 3** Bovenste bak
- 4** Wasmiddellade
- 5** Container
- 6** Deksel van de filter van de pomp



- 1** Voedingssnoer
- 2** Afvoerslang
- 3** Watertoevoerklep
- 4** Transportschroeven

Technische eigenschappen

Spanning / Werkingsfrequentie (V/Hz)	220-240 V~/50 Hz
Totaalspanning (A)	10
Waterdruk (Mpa)	Maximum : 1 Mpa Minimum : 0,1 Mpa
Totaal vermogen (W)	2.200
Maximum hoeveelheid droge was (kg)	9
Centrifugeersnelheid (in toerental)	1.200
Aantal programma's	15
Afmetingen (Hoogte x breedte x diepte) (mm)	845 x 597 x 582

Verwijderen van de transportschroeven

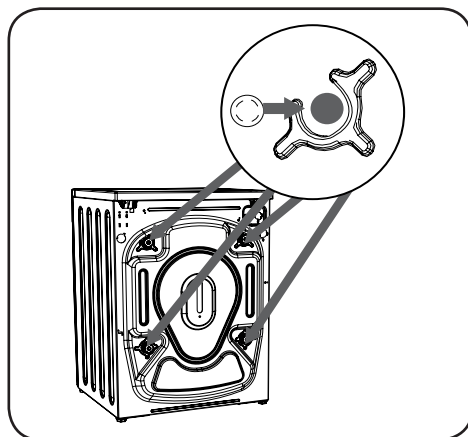
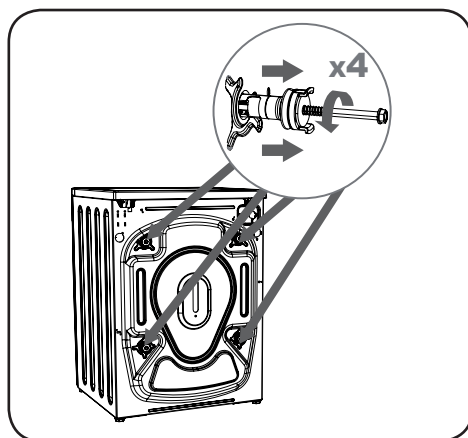
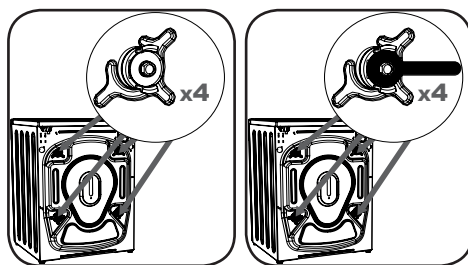
Alvorens de wasmachine in werking te stellen, verwijdert u de 4 transportschroeven en de rubberen dwarsbalken aan de achterkant van de machine. Het niet verwijderen van de schroeven kan sterke trillingen, lawaai en storingen veroorzaken bij de machine (garantie vervalt).

Hiervoor dienen de klemmschroeven voor het transport losgedraaid te worden door ze in tegenwijzerzin te draaien met een aangepaste sleutel.

U dient aan de klemmschroeven te trekken om ze te verwijderen.

Plaats de plastic doppen (geleverd in de zak met toebehoren) in de gaten die vrijkomen van de transportschroeven.

De transportschroeven dienen opgeborgen te worden om te gebruiken in het geval van een transport.

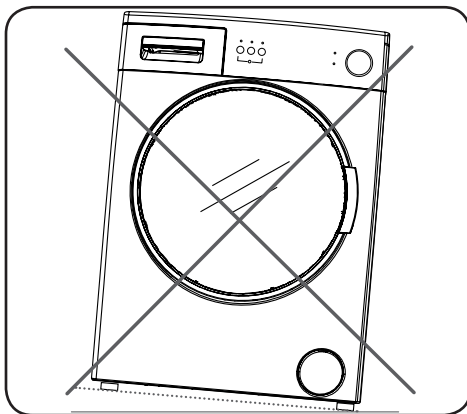
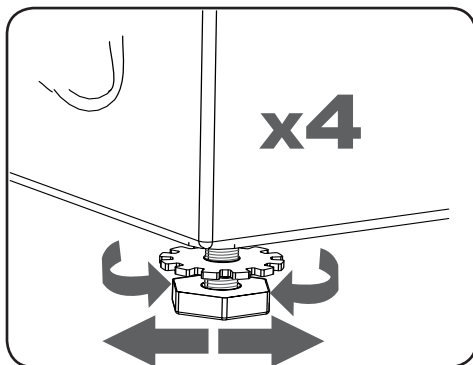
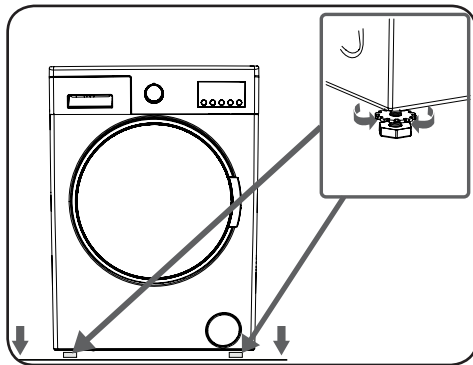


OPMERKING

U dient de transportschroeven vóór het eerste gebruik van uw machine te verwijderen. Storingen die te wijten zijn aan het in werking stellen van de machine zonder de transportschroeven te verwijderen worden niet gedekt door de garantie.

Afstelling van de poten

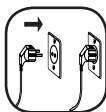
- De verluchtingsopeningen mogen niet afgedicht worden met een tapijt.
- Opdat de machine stil en zonder trillen zou werken, moet ze geïnstalleerd worden op een niet gladde en stevige ondergrond.
- U kunt uw machine stabiliseren met de stabilisatiepoten.
- Om dit te doen, schroeft u de plastic afstelschroef los.
- Verklein of vergroot de poten door ze te draaien.
- Nadat u de machine gestabiliseerd heeft, klikt u de plastic afstelschroef opnieuw naar boven.
- **Plaats nooit dozen, houten spieën of iets dergelijks onder de machine om oneffenheden in de vloer te compenseren.**
- **Wanneer u de vloer waarop uw machine staat schoonmaakt, let er dan op dat u de stabilisatiepoten niet raakt.**



Elektrische aansluiting

• Uw wasmachine is ingesteld op 220-240 V en 50 Hz.

• De voedingskabel van uw machine is uitgerust met een mannelijke stekker met aarding. Deze stekker dient steeds aangesloten te worden op een stopcontact van 10 ampère met aarding. De waarde van de zekering dient 10 ampère te zijn. De stroom van de zekering van de elektrische lijn die aangesloten wordt op deze fiche dient ook 10 ampère te bedragen.



• Indien u niet beschikt over een dergelijk stopcontact en een dergelijke zekering die deze waarde bevestigt, dient u aan een erkend elektricien vragen om over te gaan tot de afstelling.

• **Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade die te wijten is aan het gebruik van het toestel zonder aarding.**



OPMERKING

Indien u uw machine op lage spanning laat werken, zal dit de levensduur ervan verkorten en een invloed hebben op de prestaties.

Aansluiting van de watertoevoerslang

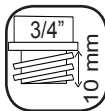
• Uw machine is uitgerust met een watertoevoer (koud water). De leiding met de witte dop dient aangesloten te worden aan de toevoer van koud water.



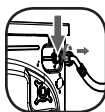
• Om waterlekken bij de koppelingen te voorkomen, wordt een schroef meegeleverd in de verpakking van de slang. Bevestig

deze schroeven aan de uiteinden van de nieuwe watertoevoerslangen aan de kant van de kraan.

• Schroef de watertoevoerslang op de kraan met schroefdraad (uitgaande diameter 20/27 - M3/4).



• Sluit het witte uiteinde van de watertoevoerslangen aan op de witte watertoevoerklep aan de zijkant van de machine. Zet de plastic koppelstukken handvast. In geval van onzekerheid laat u de aansluitingswerken uitvoeren door een erkend loodgieter.



• Het waterdebiet met een druk van tussen 0,1 en 1 Mpa zal uw machine in staat stellen om doeltreffender te werken (de druk van 0,1 Mpa betekent dat meer dan 8 liter water per minuut wegstroomt door een volledig opengedraaide kraan).

• Waak erover dat de koppelingen geen lekken vertonen door de kraan te openen na het uitvoeren van de aansluitingen.



• Verzeker uzelf ervan dat de nieuwe watertoevoerslang niet geplooid, gescheurd, geplet of uitgerekt is.

Het toestel dient aangesloten te worden op het waterdistributienet door gebruik te maken van de nieuwe aansluitingen die met het toestel meegeleverd werden. Gebruik geen gebruikte aansluitingen.

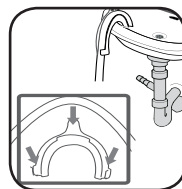
Aansluiting van de waterafvoerslang

• Het uiteinde van de waterafvoerslang kan aangesloten worden op een

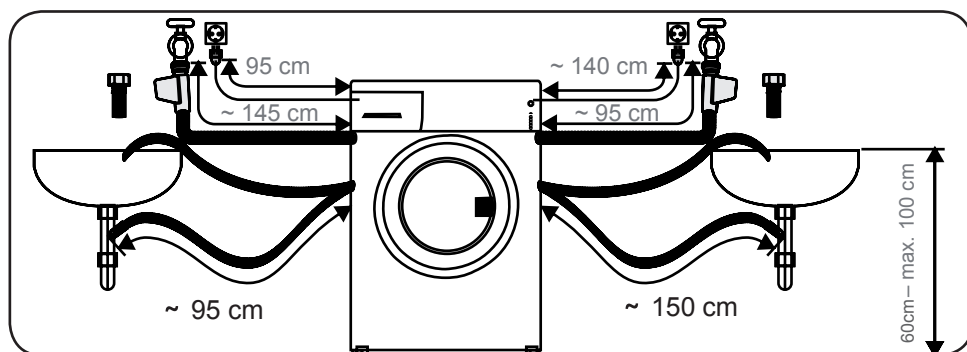


specifieke voorziening, die rechtstreeks aangesloten wordt op een opening voor de afvoer van gebruikt water of op de koppeling het kniestuk van de afvoer.

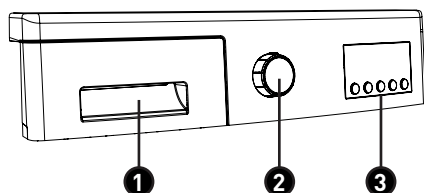
- Probeer nooit de ledigingsslang te verlengen bij het aansluiten.
- Plaats de afvoerslang van uw machine niet in een recipiënt, emmer of lavabo.
- Vergewis u ervan dat de waterafvoerleiding niet geplooid, gekromd, geplet of uitgerekt wordt.



Opmerking: De ledigingsslang dient op een hoogte van minimum 60 cm en maximum 100 cm van de vloer geplaatst te worden.



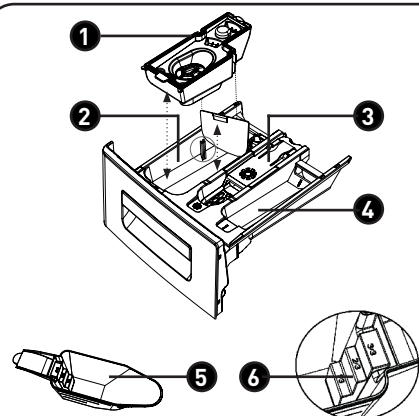
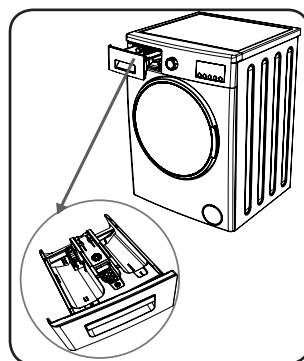
Beschrijving van het bedieningspaneel



- ❶ Wasmiddellade
- ❷ Programmakiezer
- ❸ Elektronische weergave en hulp-functies

Wasmiddellade

U kunt de plaat voor de aanduiding van het wasmiddelniveau plaatsen, dat u dient te gebruiken wanneer u uw wasgoed wenst te wassen met vloeibaar wasmiddel. U kunt vloeibare wasmiddelen gebruiken voor alle programma's zonder voorwas. Vul het tweede compartiment van de wasmiddellade met vloeibaar wasmiddel (*) (het compartiment dat beschikbaar is in de machine). Volg de aanbevelingen van de fabrikant om de noodzakelijke hoeveelheid wasmiddel te bepalen. Overschrijd het MAX-niveau niet en gebruik het toestel enkel voor vloeibaar wasmiddel; gebruik het niet voor waspoeder.



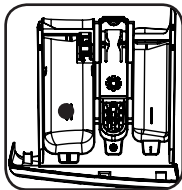
- ❶ Toestel voor vloeibaar wasmiddel
- ❷ Wasmiddelcompartiment
- ❸ Compartiment voor wasverzachter
- ❹ Compartiment voor voorwasmiddel
- Schep voor waspoeder (*)
- ❺ Niveaugraden voor waspoeder
- ❻

(*) De specificaties van de machine kunnen verschillen in functie van het gekochte product.

COMPARTIMENTEN

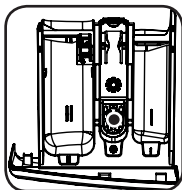
Grootste compartiment voor wasmiddel:

In dit compartiment mogen enkel producten zoals wasmiddel (vloeibaar of poeder), antikalkproducten of andere gebruikt worden. U kunt het toestel voor vloeibaar wasmiddel bij de eerste installatie vinden aan de binnenzijde van uw machine. (*)



Compartiment voor wasverzachter, voor stijfsel, voor wasmiddel:

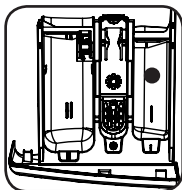
U kunt wasverzachter gebruiken voor het wasgoed (volg de hoeveelheid en het type die aanbevolen worden door de fabrikant). Soms kunnen de wasverzachters die u gebruikt voor uw wasgoed in het compartiment blijven zitten omdat ze niet stroperig zijn. Om deze situatie te voorkomen, dienen stroperigere wasverzachters gebruikt te worden, omdat deze verdund kunnen worden.



Compartiment voor voorwasmiddel:

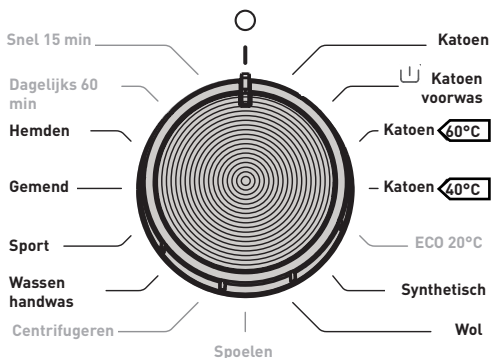
Dit compartiment dient gebruikt te worden wanneer de voorwasfunctie gekozen wordt.

Deze functie wordt aanbevolen voor erg vuile was.



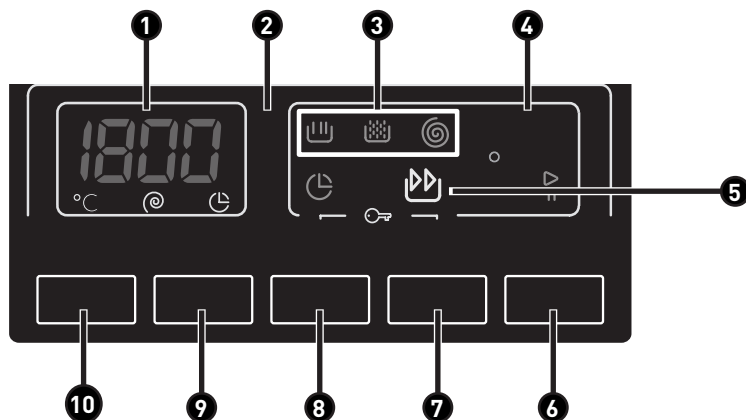
Programmaknop

- U kunt het programma waarmee u uw wasgoed wenst te wassen met de programmaknop selecteren*.
- U kunt het wasprogramma selecteren door de programmaknop naar links of rechts te draaien.
- Controleer of de programmaknop exact op het programma staat dat u gekozen hebt.



(*) De specificaties van de machine kunnen verschillen in functie van het gekochte product.

Elektronische weergave



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Digitale weergave | 6 Knop start/pauze |
| 2 Elektronische weergave | 7 Knop van de hulpfunctie |
| 3 Weergave van het wasniveau | 8 Hulpfunctie 'uitgesteld starten' |
| 4 Weergave van de functie | 9 Knop voor het regelen van de snelheid in tr/min |
| 5 Symbool van de hulpfunctie | 10 Knop voor het regelen van de watertemperatuur |

Het is mogelijk dat uw elektronisch scherm de watertemperatuur bij het wassen, de omwentelingssnelheid bij het spoelen, het einduur, de geselecteerde hulpfuncties en de stap waarin het gekozen programma zich bevindt, weergeeft (Voorwas, wassen →, spoelen →, centrifugeren →).

Bovendien waarschuwt de elektronische weergave u aan de hand van foutsymbolen op het scherm wanneer er zich een fout heeft voorgedaan en brengt deze u op de hoogte van de afloop van het wasprogramma door 'EINDE' aan te geven op het scherm van zodra het programma dat u gekozen hebt afgelopen is.

Het wasgoed sorteren



• Uw wasgoed is voorzien van etiketten die de wasvoorschriften aanduiden. Was en droog uw wasgoed in functie de specificaties die op het etiket staan.



• Sorteert uw wasgoed in functie van de stof (katoen, synthetisch, delicate stoffen, wol enz), de wastemperatuur en de vuilheidsgraad.

• Was uw gekleurd wasgoed afzonderlijk wanneer u het voor de eerste keer wast aangezien de kleuren zouden kunnen uitlopen.



• Controleer of de zakken van uw kleren geen metalen voorwerpen bevatten.



• Sluit de ritssluitingen en de knopen van kledingstukken.



• Verwijder de haakjes (metaal of plastic) uit gordijnen of stop ze in een gesloten waszak.



• Keer kledij zoals broeken, breiwerk, T-shirts en pulls binnenstebuiten.



• Stop kleine spullen zoals kousjes en zakdoeken in een waszak.



Bleken mogelijk



Niet bleken



Normaal wassen



De strijktemperatuur bedraagt maximaal 150°C



De strijktemperatuur bedraagt maximaal 200°C



Niet strijken



Droogkuis mogelijk



Geen droogkuis



Plat drogen



Drogen zonder centrifugeren



Al hangend drogen



Niet drogen in droogkast met draaiende trommel



Droog reinigen in diesel, zuivere alcohol en erkende R113



Perchloorethyleen R11, R13, Petroleum



Perchloorethyleen R11, R13, diesel



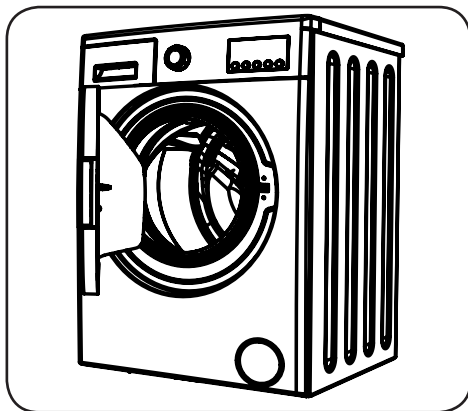
OPGELET

Storingen die te wijten zijn aan het binnendringen van vreemde voorwerpen in uw machine worden niet gedekt door de garantie.

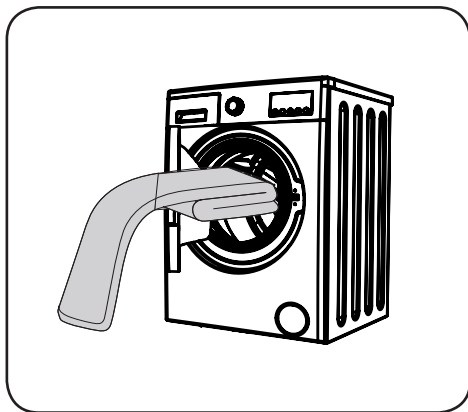
Droogkuisymbolen. De letters geven aan welk oplosmiddel u dient te gebruiken. Het wasgoed dat deze symbolen draagt mag niet in de machine gewassen worden, met uitzondering van wanneer dit anders vermeld wordt op het etiket.

Het wasgoed in de machine stoppen

- Open de deur van uw machine.



- Verdeel uw wasgoed over de machine.



OPMERKING

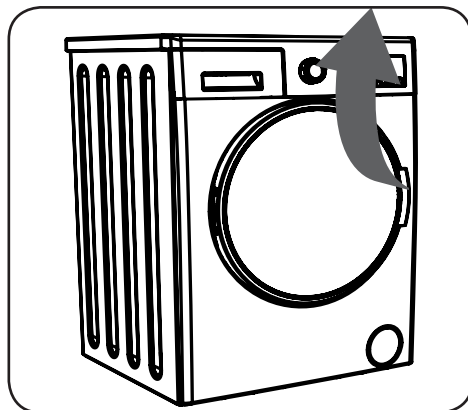
De maximum laadcapaciteit kan variëren naargelang het soort wasgoed dat u wast, van de vuilheidsgraad en het programma dat u gekozen hebt. Overschrijd de maximum laadcapaciteit die aangegeven staat in de tabel met wasprogramma's niet.

U kunt de volgende gewichtstabel als voorbeeld gebruiken.

SOORT WASGOED	GEWICHT (g.)
Handdoek	200
Linnen	500
Badjas	1.200
Dekbedovertrek	700
Kussensloop	200
Ondergoed	100
Tafellaken	250

- Steek uw wasgoed apart (het ene kledingstuk voor het andere) in de machine.

- Vergewis u ervan dat er geen wasgoed vastzit tussen het deksel en de afdichting tijdens het sluiten van de deur van uw machine.



- Duw tegen de deur van uw machine tot u de vergrendelklik hoort.
- Sluit de deur van uw toestel correct, zo niet zal de machine niet beginnen met wassen.

Voeg het wasmiddel toe aan de machine

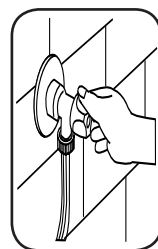
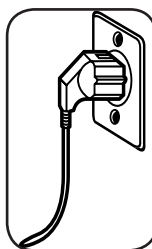
De hoeveelheid wasmiddel is afhankelijk van volgende criteria:

- Uw verbruik van wasmiddel verandert in functie van de vuilheidsgraad van uw wasgoed. Voor wasgoed dat slechts een beetje vuil is, doet u geen voorwas en giet u een kleine hoeveelheid detergent in het compartiment nr II van de wasmiddellade.
- Voor erg vuile was kiest u een programma met voorwas, giet u $\frac{1}{4}$ van de dosis detergent in compartiment I van de wasmiddellade en de overblijvende hoeveelheid in compartiment II.
- Gebruik wasmiddel dat specifiek ontwikkeld werd voor automatische wasmachines. De te gebruiken dosis voor uw wasgoed wordt op de verpakking van de detergenten aangegeven.
- De gebruikte hoeveelheid wasmiddel is afhankelijk van de hardheid van het water.
- De gebruikte hoeveelheid wasmiddel is eveneens afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed.
- Giet uw wasverzachter in het hiervoor voorziene compartiment van de wasmiddellade. Overschrijd het MAX-niveau niet, anders zal de wasverzachter via de sifon in het sop weglopen.
- Erg geconcentreerde wasverzachters dienen met een beetje water verdund te worden vooraleer deze in de wasmiddellade te gieten. Erg geconcentreerde wasverzachter blokkeert de sifon en verhindert het weglopen van het product.
- U kunt vloeibare wasmiddelen gebruiken voor alle programma's zonder voorwas. Zet de niveau-indicator voor het wasmiddel in het tweede compartiment van de wasmiddellade en doseer de hoeveelheid wasmiddel in functie van het niveau van deze indicator.

[*] De specificaties van de machine kunnen verschillen in functie van het gekochte product.

Uw machine in werking zetten

- Sluit uw machine aan.
- Draai de waterkraan open.
- Open de deur van de machine.
- Verdeel uw wasgoed over de machine.
- Duw tegen de deur van uw machine tot u de vergrendelklik hoort.



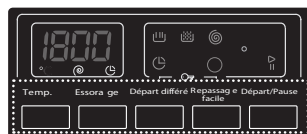
Selecteer een programma

Selecteer het gepaste programma voor uw wasgoed op de programmatafel.

HULPFUNCTIES

Vooraleer het programma op te starten, kunt u een hulpfunctie kiezen.

- Druk op de hulpfunctieknop die u wenst te gebruiken.
- Indien het symbool van de hulpfunctie op de elektronische weergave brandt, werd de hulpfunctie die u selecteerde geactiveerd.
- Indien het symbool van de hulpfunctie op de elektronische weergave knippert, dan werd de hulpfunctie die u gekozen hebt, niet geactiveerd.



Mogelijke redenen waarom de hulpfunctie niet geactiveerd is :

- De hulpfunctie die u wenst te gebruiken in het wasprogramma dat u gekozen hebt, kan niet toegepast worden.
- Het is te laat om de gewenste hulpfunctie te activeren in de wascyclus (indien de cyclus reeds gestart is).
- Deze is niet compatibel met een hulpfunctie die u eerder geselecteerd had.

DETECTIESYSTEEM VOOR HALVE-LADING

Uw machine is uitgerust met een detectiesysteem voor halve-ladingen.

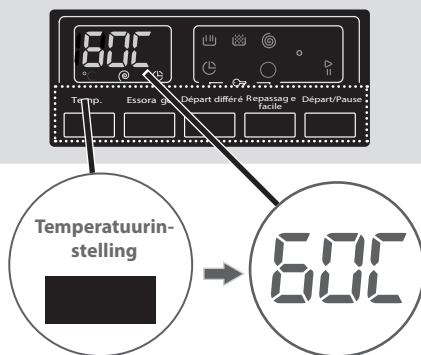
Wanneer u een hoeveelheid was in uw machine stopt die overeenkomt met de helft (of minder) van de maximale capaciteit van uw machine, dan zal deze zodanig werken dat de wastijd verkort en het water- en energieverbruik in bepaalde programma's verminderd wordt. Wanneer de functie "halve lading" geactiveerd is, kan de machine het programma dat u gekozen hebt na een veel kortere tijd stopzetten.

Hulpfuncties

1. Keuze van de temperatuur

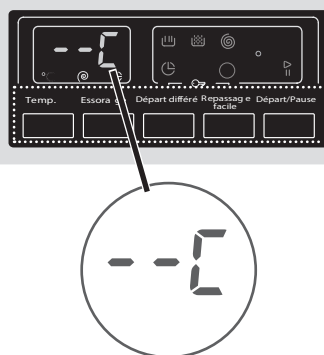
U kunt de temperatuur van het waswater selecteren dankzij de knop voor het regelen van de watertemperatuur.

Wanneer u een nieuw programma selecteert, wordt de maximale wastemperatuur aangegeven op het scherm.



U kunt de temperatuur van het waswater progressief verlagen tussen de maximale temperatuur en het koude wassen (--) door op de knop temperatuurregeling van het waswater te drukken.

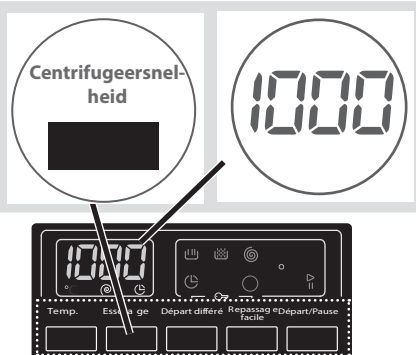
Wanneer u de gewenste waswatertemperatuur gepasseerd bent, kunt u terugkeren naar de gewenste temperatuur door voortdurend op de knop regeling van de waswatertemperatuur te drukken.



2. Selectie van de centrifugeersnelheid

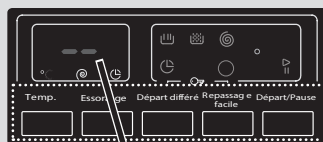
U kunt de rotatie van het centrifugeren voor uw wasgoed bepalen door de knop voor het instellen van de rotatiesnelheid te gebruiken.

Wanneer u een nieuw programma selecteert, wordt de maximale rotatiesnelheid weergegeven op het scherm.



U kunt de rotatiesnelheid progressief verlagen door de deze te laten schommelen tussen de optie voor het annuleren van het centrifugeren en de maximale rotatiesnelheid van het gekozen programma (--) door op de knop voor het instellen van de rotatiesnelheid te drukken.

Indien u de gewenste centrifugeringsrotatie gepasseerd bent, kunt u terugkeren naar de huidige rotatie door op de knop instellen van de snelheid te drukken.



3. Uitgesteld starten

Met deze functie kunt u de machine op een bepaald tijdstip laten starten. Dit uur kan variëren tussen 1 en 23 uur.



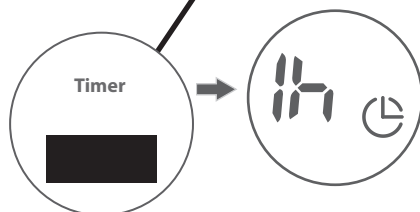
Om de hulpfunctie van de programmaregelaar te gebruiken:

- Druk eenmaal op de programmeringsknop.
- Op het scherm verschijnt '1 u'.

- Het symbool  zal knipperen op de elektronische weergave.

- Druk op de programmeringsknop tot u het uur bereikt waarop u de machine in werking wenst te zetten.

- Om de gekozen vertraging in het programma te activeren, kunt u op alle gewenste toetsen drukken, met uitzondering van 'starten/ in de waakstand zetten'.



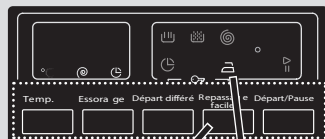
Indien u de vertraging die u wenst in te stellen overgeslagen hebt, kunt u terugkeren tot de gewenste tijd door de toets Vertraging in te drukken.

Indien u de tijdsvertraging wenst te schrappen, dient u eenmaal op de knop vertraging in de tijd te drukken en het symbool  zal niet verschijnen op het elektronisch scherm.

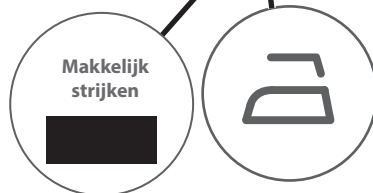
Om de functie van de tijdelijke vertraging te activeren, schakelt u de machine uit door op de knop Start/Pauze te drukken.

4. Makkelijk strijken (*)

Om kreuken in uw wasgoed maximaal te voorkomen, raden we aan deze functie te gebruiken.

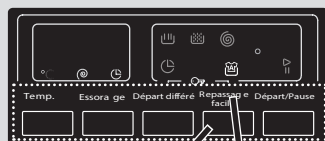


Wanneer u op de hulpfunctie voor makkelijk strijken drukt, zal het symbool  voor elektrische weergave knipperen.

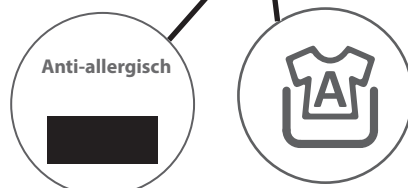


5. Anti-allergisch (*)

In de programma's waarbij deze hulpfunctie actief is, zal uw machine een extra spoeling doorvoeren voor de allerlaatste wascyclus.



Wanneer u op de anti-allergische hulpfunctie drukt, zal het symbool  van de elektronische weergave knipperen.



(*) naargelang het model

6. Snelwas (*)

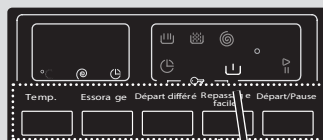
Deze hulpfunctie zal de duur waarmee de wascyclus van uw weinige vuile was verkort dient te worden, activeren.

Indien u een hoeveelheid wasgoed in de machine stopt die lager of gelijk is dan/ aan het op uw machine geselecteerde wasprogramma, zal deze gedetecteerd worden dankzij het detectiesysteem voor halve ladingen en het programma dat u gekozen heeft zal uw wasgoed sneller wassen zodat minder energie en water verbruikt wordt. Wanneer uw machine een halve lading detecteert, zal het symbool  automatisch knipperen op de elektronische weergave.



7. Voorwas (*)

Dankzij deze functie, kunt u uw wasgoed voorwassen alvorens deze te wassen. Wanneer u deze functie gebruikt, dient u het wasmiddel in het voorwascompartiment te gieten aan de voorzijde van de wasmiddellade.



(*) naargelang het model

8. Extra spoelen (*)

U kunt overgaan tot extra spoelingen dankzij deze aanvullende functie.

Om het programma te activeren, drukt u op de knop van de hulpfunctie voor het spoelen wanneer de indicator van het symbool  oplicht.



Extra spoelen



9. Knop start/pauze

Door op de Knop start/pauze te drukken, kunt u het programma starten dat u gekozen hebt of het huidige programma stoppen. Indien u uw machine in de waakstand zet, zal de indicator Starten/waakstand van de elektronische weergave knipperen.



Starten/
Waakstand

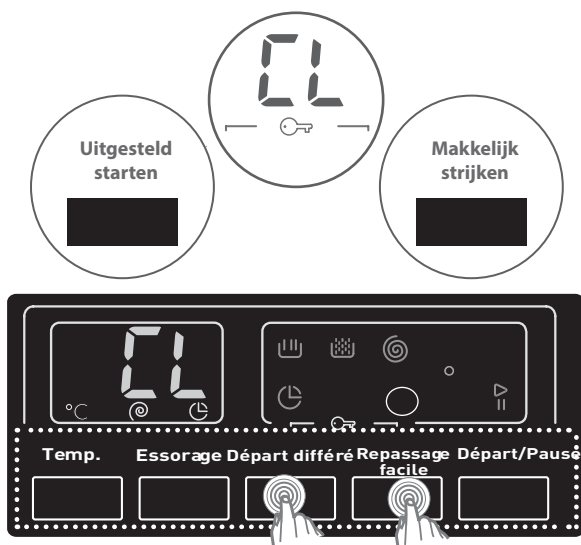


(*) naargelang het model

Kinderslot

Om te voorkomen dat het verloop van het programma gewijzigd zou worden wanneer programma's geselecteerd worden, wanneer het programma geactiveerd is of tijdens de uitvoering van de washandeling van uw machine, kan het kinderslot geactiveerd worden.

Door gedurende 3 seconden tegelijkertijd op de hulpfuncties 3 en 4 te drukken, wordt de optie Kinderslot geactiveerd.



Het symbool 'CL' zal knipperen op de elektronische weergave van zodra de optie geactiveerd is.

Wanneer u op een knop drukt wanneer het kinderslot ingeschakeld is, zal de indicator van het kinderslot knipperen op de elektronische weergave.

Wanneer het kinderslot geactiveerd is, het huidige programma overschakelt op 'CANCEL' (ANNULEREN) en een nieuw programma is gekozen, zal het eerder geselecteerde programma toch verdergezet worden.

Om het uit te schakelen, volstaat het gedurende 3 seconden op dezelfde knoppen te drukken. Wanneer het kinderslot uitgeschakeld is, zal de kinderslot indicator op de elektronische weergave doven.

Programma annuleren

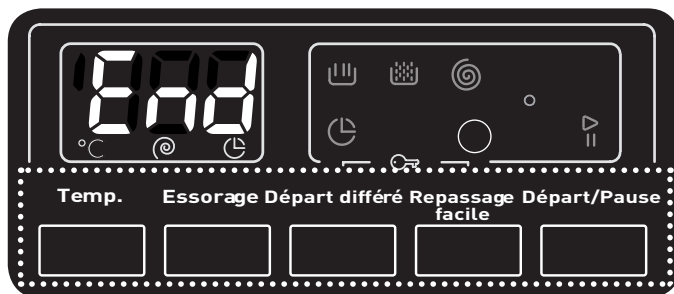
Indien u een programma wenst te annuleren tijdens de werking:

- Zet de programmakiezer op de positie 'CANCEL'.
- Uw wasmachine zal de wastoepassing stoppen en het programma wordt geannuleerd.
- Om het water dat reeds in de machine zit af te laten, draait u de programmakiezer op om het even welk programma.
- Uw wasmachine zal de afvoeroperatie uitvoeren indien nodig en het programma wordt geannuleerd.
- U kunt uw machine in werking zetten door een nieuw programma te selecteren.

Einde van het programma

Uw machine stopt automatisch op het einde van het programma dat u selecteerde.

- De led-indicator Einde knippert op het scherm.



- U kunt de deur van uw machine openen en het wasgoed eruit halen.
- Laat de deur van uw machine open om de binnenzijde de kans te geven te drogen na het verwijderen van uw wasgoed.
- Zet de programmakiezer op de positie 'CANCEL'.
- Trek de stekker van uw machine uit het stopcontact.
- Draai de waterkraan dicht.

Programma-overzicht

KATOEN OP 90°C

Wastemperatuur (°C)	90
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	9,0
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	208
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Erg vuil wasgoed in katoen en linnen, ondergoed, lakens, tafellakens, handdoeken (max. 4,5 kg), dekens, enz.

KATOEN (met voorwas)

Wastemperatuur (°C)	60
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	9,0
Wasmiddellade	I en II
Duur van het programma (min.)	165
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Vuil textiel in katoen en linnen, ondergoed, lakens, tafellakens, handdoeken (max. 4,5 kg), dekens, enz.

KATOEN ECO

Wastemperatuur (°C)	60
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	9,0
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	210
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Textiel in katoen en linnen, ondergoed, lakens, tafellakens, handdoeken (max 4,5 kg), dekens, enz.



OPMERKING

DE DUUR VAN HET PROGRAMMA KAN VARIËREN IN FUNCTIE VAN DE HOEEVEELHEID WASGOED, HET WATER DAT GEBRUIKT WORDT, DE OMGEVINGSTEMPERATUUR EN BEPAALDE HULPFUNCTIES.

KATOEN

Wastemperatuur (°C)	40
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	9,0
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	190
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Textiel in katoen en linnen, ondergoed, lakens, tafellakens, handdoeken (max 4,5 kg), dekens, enz.

ECO AAN 20°C

Wastemperatuur (°C)	20
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	4,5
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	98
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Textiel in katoen en linnen, ondergoed, lakens, tafellakens, handdoeken (max 2 kg), dekens, enz.

MAKKELIJK ONDERHOUD

Wastemperatuur (°C)	40
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	3,5
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	91
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Erg vuile stoffen of gemengde synthetische stoffen, sokken in nylon, hemden, bloezen, synthetische broeken, enz.

**OPMERKING**

DE DUUR VAN HET PROGRAMMA KAN VARIËREN IN FUNCTIE VAN DE HOEEVEELHEID WASGOED, HET WATER DAT GEBRUIKT WORDT, DE OMGEVINGSTEMPERATUUR EN BEPAALDE HULPFUNCTIES.

WOL

Wastemperatuur (°C)	30
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	2,5
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	55
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Wollen wasgoed met labels 'machinewasbaar'.

SPOELEN

Wastemperatuur (°C)	-
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	8,0
Wasmiddellade	-
Duur van het programma (min.)	47
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Indien u extra wenst te spoelen op het einde van het programma, dan kunt u dit programma voor elk type wasgoed gebruiken.

CENTRIFUGEREN

Wastemperatuur (°C)	-
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	8,0
Wasmiddellade	-
Duur van het programma (min.)	17
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Indien u extra wenst te centrifugeren op het einde van het programma, dan kunt u dit programma voor elk type wasgoed gebruiken.

**OPMERKING**

DE DUUR VAN HET PROGRAMMA KAN VERSCHILLEN IN FUNCTIE VAN DE HOEEVEELHEID WASGOED, HET WATER DAT GEBRUIKT WORDT, DE OMGEVINGSTEMPERATUUR EN BEPAALDE HULPFUNCTIES.

DELICATE WAS / HANDWAS

Wastemperatuur (°C)	30
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	2,5
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	92
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Wasgoed waarvoor handwas of delicaat programma aangewezen is.

SPORTKLEDIJ

Wastemperatuur (°C)	30
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	3,5
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	79
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Sportkledij

GEMENGDE KLEDIJ

Wastemperatuur (°C)	30
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	3,5
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	85
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Stoffen in katoen, synthetische stoffen, gekleurde stoffen en linnen mogen samen gewassen worden.

**OPMERKING**

DE DUUR VAN HET PROGRAMMA KAN VERSCHILLEN IN FUNCTIE VAN DE HOEVEELHEID WASGOED, HET WATER DAT GEBRUIKT WORDT, DE OMGEVINGSTEMPERATUUR EN BEPAALDE HULPFUNCTIES.

HEMDEN

Wastemperatuur (°C)	60
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	4,0
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	110
Soort wasgoed / Omschrijvingen	Vuile hemden en bloezen in katoen, synthetische of gemengde synthetische stoffen mogen samen gewassen worden.

DAGELIJKS 60 min

Wastemperatuur (°C)	60
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	4,0
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	60
Soort wasgoed / Omschrijvingen	U kunt vuile was in katoen, kleurwas en linnen op 60°C wassen op 60 minuten.

Indien uw machine beschikt over een snelwasfunctie en u plaatst 2 kg of minder wasgoed in uw machine, zal deze het wasgoed automatisch wassen gedurende een cyclus van 30 minuten.

SNEL 15 min

Wastemperatuur (°C)	30
Maximale hoeveelheid droog wasgoed (kg)	2,0
Wasmiddellade	II
Duur van het programma (min.)	15
Soort wasgoed / Omschrijvingen	U kunt uw wasgoed in katoen, kleur of linnen dat lichtjes bevlekt is, in slechts 15 minuten wassen.

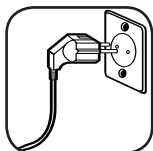
Aangezien de wasduur kort is, dient u slechts een kleine hoeveelheid wasmiddel te gebruiken in vergelijking met andere programma's. De duur van het programma wordt verlengd indien uw machine een onstabiele last waarneemt. U kunt de deur van uw machine 2 minuten na afloop van het wasprogramma openen (de duur van 2 minuten is noodzakelijk voor het openen van uw machine zit niet inbegrepen in de wasperiode).

**OPMERKING**

DE DUUR VAN HET PROGRAMMA KAN VERSCHILLEN IN FUNCTIE VAN DE HOEEVEELHEID WASGOED, HET WATER DAT GEBRUIKT WORDT, DE OMGEVINGSTEMPERATUUR EN BEPAALDE HULPFUNCTIES.

Waarschuwing

Trek de stekker van uw machine uit het stopcontact alvorens te beginnen met handelingen voor het onderhouden en reinigen.



Draai de kraan dicht bij de start van het onderhoud en reiniging van uw machine.



• Demonteer de filters langs de zijdelingse kant van de kraan van de watertoevoerslangen en reinig deze met de hand.



• Nadat u de filters gereinigd heeft, kunt u deze terug installeren door de stappen die u volgde om ze te demonteren in omgekeerde volgorde uit te voeren.



OPGELET

Reinigingsproducten met solventen kunnen de onderdelen van het toestel beschadigen. Geen reinigingsmiddelen met solventen gebruiken.



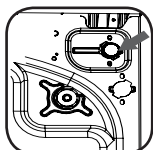
OPGELET

De filters van de watertoevoerkraan kunnen verstopt raken door vervuild water uit de kraan, gebrek aan het noodzakelijke onderhoud of storingen aan de kleppen, waardoor er voortdurend water in uw machine kan lekken.

De defecten die uit dergelijke gevallen voortvloeien, worden niet gedekt door de garantie.

Watertoevoerfilters

Filters die voorkomen dat stof en vreemde lichamen in het water van de machine terechtkomen, bevinden zich zowel langs de kant van de kraan als op de uiteinden van de waterkleppen langs de waterslang bij de watertoevoer van uw machine.



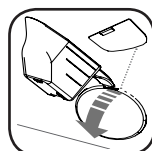
Reinig uw filters indien uw machine onvoldoende watertoevoer waarneemt ondanks het feit dat de waterkraan open staat. [We raden aan de filter van uw pomp om de 2 maanden te reinigen].

- Koppel de watertoevoerslangen los.
- Verwijder de filters op de watertoevoerkleppen met een tang, en reinig deze met een penseel in water.

Filter van de pomp

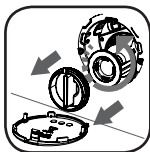
Het filtersysteem verhindert dat de restanten van wasgoed en minuscule partikels in de pomp terechtkomen bij het afvoeren van water door uw machine na afloop van het wassen; hierdoor kan de levensduur van uw pomp verlengd worden. We raden aan de filter van uw pomp om de 2 maanden te reinigen. Om de filter van de pomp te reinigen:

- Om het deksel van de pomp te openen, kunt u de schep van het wasmiddel in poedervorm (*) gebruiken of de indicator van het wasmiddelniveau, wanneer deze meegeleverd wordt met uw machine.



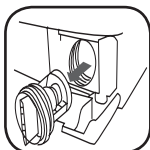
(*) de specificaties van de machine kunnen verschillen in functie van het gekochte product.

• Bevestig het uiteinde van het plastic deel in de inkeping van het deksel van de pomp en druk erop. Hierdoor zal het deksel openen.



• Alvorens het deksel van de filter te openen, plaatst u het recipiënt onder het geopende luik om te verhinderen dat het water dat nog in de machine zit niet op de grond loopt.

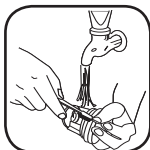
• Schroef het deksel van de filter door deze in tegenwijzerzin te draaien en laat het water wegstromen.



OPMERKING

Het kan noodzakelijk zijn het wateropvangreservoir verschillende malen te ledigen, in functie van de hoeveelheid water in de machine.

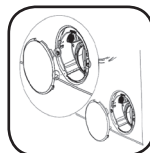
• Reinig de vreemde elementen in de filter met een borstel.



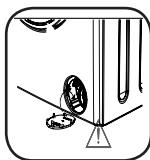
• Nadat u de filter gereinigd heeft, bevestigt u het deksel en zet u het vast door het in wijzerzin te draaien.



• Bij het sluiten van het deksel van de pomp, vergewist u zich ervan dat de stukken van de binnenkant van het deksel overeenkomen met de gaten aan de zijkant van het voorpaneel.



• U kunt het deksel van de pomp op dezelfde manier dan waarop u het verwijderd heeft plaatsen, door in omgekeerde volgorde te werk te gaan.



OPGELET

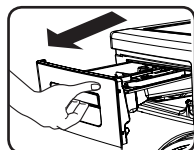
Wacht tot het water afgekoeld is, aangezien het water in de pomp heet kan zijn.

Wasmiddellade

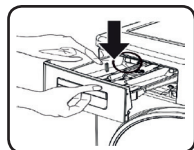
Uw wasmiddelen kunnen na verloop van tijd restanten achterlaten in de wasmiddellade en het compartiment. Om de gevormde restanten te verwijderen, demonteert u regelmatig de wasmiddellade. We raden aan de filter van uw pomp om de 2 maanden te reinigen. Om de wasmiddellade uit te werpen:

• Trek de wasmiddellade tot de aanslag.

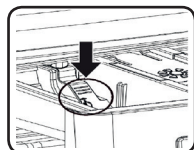
• Blijf trekken door op het aangegeven deel onder de wasmiddellade te drukken en ga verder, verwijder daarna de wasmiddellade.



• Reinig deze met een borstel.



• Haal de restanten uit de behuizing van de wasmiddellade, zonder de restanten in de machine te laten vallen.



• Plaats de wasmiddellade nadat u deze droog gewreven heeft met een handdoek of droge vod.

**OPGELET**

Was uw wasmiddellade niet in de vaatwasser.

Controlelampje niveau**Toestel voor vloeibaar wasmiddel (*)**

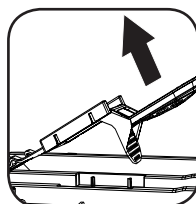
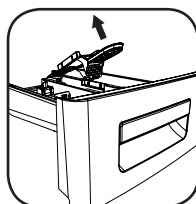
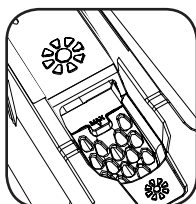
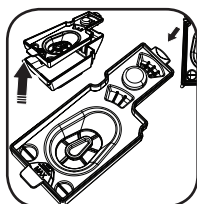
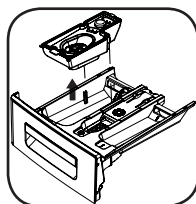
Verwijder af en toe de wasmiddelniveau-indicator om deze te reinigen, zoals aangegeven in de afbeelding en reinig de wasmiddelrestanten goed. Plaats de indicator terug. Laat geen restanten aan de binnenkant zitten.

(*) de specificaties van de machine kunnen verschillen in functie van het gekochte product.

Aanslag debietsstop / Behuizing / Trommel

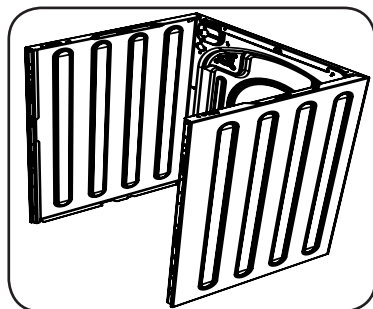
AANSLAG DEBIETSSTOP

Verwijder de wasmiddellade. Verwijder de aanslag van de debietsstop en verwijder alle wasverzachterrestanten. Plaats de aanslag van de debietsstop opnieuw nadat deze gereinigd werd. Controleer of deze correct bevestigd werd.



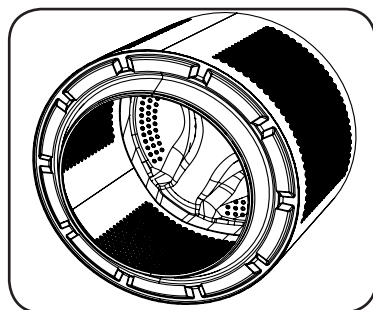
BEHUIZING

Reinig het de buitenkant van uw machine met lauwwater met een onontvlambaar schoonmaakmiddel, dat geen schrammen achterlaat op de machine. Na het spoelen met water, droogt u het oppervlak met een zachte en droge doek.



TROMMEL

Stop geen metalen voorwerpen zoals naalden, paperclips, geldstukken, enz. in uw machine. Deze voorwerpen vormen roestvlekken in de trommel. Om deze roestvlekken te reinigen, gebruikt u een wasmiddel zonder chloor en volgt u de instructies van de fabrikant van het wasmiddel. Gebruik nooit staalwol of andere harde voorwerpen om roestvlekken te verwijderen.



Depannage

Alle herstelacties die noodzakelijk zijn voor uw machine moeten uitgevoerd worden door een erkende dienst. Indien uw toestel geen herstelling vereist of indien u er niet in slaagt de machine te herstellen met onderstaande informatie:

- Trek de stekker van uw machine uit het stopcontact.
- Draai de waterkraan dicht.

DEFECT	EVENTUELE OORZAAK	DEPANNAGE
Uw machine start niet.	Ze zit niet in het stopcontact.	Sluit uw machine aan.
	De zekeringen zijn stuk.	Vervang de zekeringen.
	Er is een stroompanne.	Controleer de netvoeding.
	De knop start/pauze is niet ingeschakeld.	Druk op de knop Start/Pauze
	De programmakiezer staat op 'Stop'.	Plaats de programmakiezer op het programma van uw keuze.
Uw machine vangt de watertoevoer niet op.	De deur van de machine is slecht afgesloten.	Sluit de deur van de machine.
	De watertoevoer kraan is afgesloten.	Open uw kraan.
	De watertoevoerslang is geplooid.	Controleer de watertoevoerslang.
	De watertoevoerslang zit verstopt.	Reinig de filters van de watertoevoerslang. (*)
	De filters van de aansluiting van de watertoevoer zitten verstopt.	Reinig de filters van de watertoevoeraansluiting. (*)
	De machinedeur is niet goed gesloten.	Sluit de machinedeur.

(*) Zie het hoofdstuk betreffende het onderhoud en de reiniging van uw machine.

DEFECT	EVENTUELE OORZAAK	DEPANNAGE
Uw machine voert geen water af.	De ledigingsslang is verstopt of geplooid.	Controleer de ledigingsslang.
	De pompfilter zit verstopt.	Reinig de filter van de ledigingspomp. (*)
	Het wasgoed werd slecht verdeeld aan de binnenkant van de machine.	Plaats uw wasgoed op een gelijkmatige manier in de machine.
Uw machine brengt trillingen voort.	De poten van de machine werden niet afgesteld.	Stel de poten van uw machine af. (**)
	De klenschroeven werden niet verwijderd.	Verwijder de klenschroeven. (**)
	Kleine hoeveelheid wasgoed in de machine.	Dit verhindert de machine niet te werken.
	Er zit te veel wasgoed in uw machine of het wasgoed werd ongelijkmatig verdeeld.	Plaats niet meer wasgoed in uw machine dan aanbevolen wordt en verdeel het wasgoed gelijkmatig in de machine.
	Uw machine werd op een hard oppervlak geplaatst.	Plaats uw machine niet op harde oppervlakken.
Er vormt zich een grote hoeveelheid schuim in de wasmiddellade.		Druk op de knop start/pauze. Om de schuimvorming te stoppen, verdunt u een soeplepel wasverzachter in ½ liter water en giet de mengeling in de wasmiddellade. Wacht 5 tot 10 minuten en druk op de knop start/pauze. Let er bij de volgende wasbeurt op de passende hoeveelheid wasmiddel te gebruiken.
	Er werd te veel wasmiddel gebruikt.	
	Gebruik van een ongeschikt wasmiddel.	Gebruik wasmiddelen die speciaal voor automatische wasmachines bestemd zijn.

(*) Zie het hoofdstuk over het onderhoud en de reiniging van uw machine.

(**) Zie het hoofdstuk over de installatie van uw machine.

DEFECT	EVENTUELE OORZAAK	DEPANNAGE
Wasgoed is niet naar behoren gewassen.	De vuilheidsgraad van uw wasgoed komt niet overeen met het gekozen programma.	Kies het programma dat aangepast is aan de vuilheidsgraad van uw wasgoed. (zie programma-overzicht).
	Er werd onvoldoende wasmiddel gebruikt.	Pas de hoeveelheid wasmiddel aan in functie van de vuilheidsgraad van uw wasgoed.
	De hoeveelheid wasgoed in de wasmachine was groter dan de maximale capaciteit van uw machine.	Laad uw machine met een hoeveelheid was die de maximale capaciteit niet overschrijd.
	Er zit kalk in het water (vervuild, kalkwater, enz.).	Pas de hoeveelheid wasmiddel aan in functie van de instructies van de fabrikant van het wasmiddel.
De machine voert het water onmiddellijk na het vullen af.	Het wasgoed wordt op een homogene manier in uw machine geplaatst.	Verdeel uw wasgoed over de machine.
	Het uiteinde van de waterafvoerslang is te laag voor de machine.	Stel de waterafvoerslang af op de passende hoogte. (**)
Het water blijft niet in de trommel tijdens het wassen.	Geen defect. Het water bevindt zich in het onzichtbare deel van de trommel.	—
Er zitten wasmiddelrestanten op het wasgoed.	Onoplosbare delen van bepaalde wasmiddelen kunnen aan uw wasgoed blijven kleven.	Laat de machine een extra spoelbeurt uitvoeren, door deze op het programma 'Spoelen' te zetten, of reinig de vlekken met behulp van een borstel na het drogen van het wasgoed.
Er komen grijze vlekken op het wasgoed te zitten.	Deze vlekken kunnen afkomstig zijn van olie, crème of zalf.	Breng tijdens de volgende wasbeurt de door de fabrikant aangeraden maximale hoeveelheid wasmiddel aan.

(**) Zie het hoofdstuk over de installatie van uw machine.

DEFECT	EVENTUELE OORZAAK	DEPANNAGE
De functie centrifugeren werkt niet of begint met vertraging.	Geen defect. Het controlesysteem voor de verdeling van de lading is mogelijk ingeschakeld.	Het controlesysteem voor de verdeling van de lading zal het wasgoed op een homogene manier trachten te verdelen. De machine zal centrifugeren na het verdelen van het wasgoed. Plaats het wasgoed de volgende keer op een evenwichtige manier in de machine.

Automatische waarschuwingen voor fouten en oplossingen

Uw machine is voorzien van systemen die in staat zijn om de maatregelen te nemen die noodzakelijk zijn en die u waarschuwen bij pannes dankzij de constante autocontrole tijdens de wasoperaties.

FOUTCODE	EVENTUELE OORZAAK	OPLOSSING
Fout 01	De deur is niet goed gesloten.	Sluit de machinedeur. Indien uw machine een storing blijft aangeven, schakelt u deze uit, haalt deze van het stopcontact en neemt u onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde erkende klantendienst.
Fout 02	De pomp is kapot, de pompfilter zit verstopt of een elektrische aansluiting is defect.	Open de kraan volledig. Controleer of het water niet afgesloten is. Indien het probleem blijft bestaan, zal de machine na een bepaalde tijd automatisch stoppen. Trek de stekker uit het stopcontact, draai de kraan dicht en neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende klantendienst.
Fout 03	De waterdruk of het waterniveau aan de binnenkant van de trommel is te zwak.	Reinig de filter van de ledigingspomp. Neem, indien het probleem blijft bestaan, contact op met de dichtstbijzijnde erkende klantendienst. (*)
Fout 04	Er bevindt zich te veel water in uw machine.	De machine zal het automatisch afpompen. Trek de stekker na het afpompen uit het stopcontact. Draai de kraan dicht en neem contact op met de dichtstbijzijnde klantendienst.

(*) Zie het hoofdstuk betreffende het onderhoud en de reiniging van uw machine.

Praktische informatie

Alcoholische dranken:

was de vlek met koud water, bet er daarna een mengeling van glycerine en water op en spoel met een mengeling van water en azijn.

Schoensmeer:

Krab lichtjes aan de vlek zonder de stof te beschadigen, schrob met een detergent en spoel. Indien de vlek aanwezig blijft, schrobt u met 1 hoeveelheid zuivere alcohol (96 graden) vermengd met 2 volumes, water en was daarna met lauw water.

Thee en koffie:

Leg het deel met de vlek op een recipiënt en giet zo warm mogelijk water (waar de stof tegen bestand is) over de vlek. Indien uw type wasgoed het toelaat, het wasgoed reinigen met bleekwater.

Chocolade en cacao:

Terwijl u uw wasgoed onder dompelt in koud water wrijft u over de vlek met zeep of detergent en wast u het aan de maximale temperatuur die door uw wasgoed verdragen wordt. Indien er een vetvlek achter blijft, schrobt u deze met zuurstofwater (in een verhouding van 3%).

Tomatensaus:

Wrijf over de gedroogde vlek zonder de stof te beschadigen, laat gedurende 30 minuten weken in koud water en was door te schrobben met een detergent.

Bouillon, ei:

Wrijf over de gedroogde vlek en dop met een in koud water gedompelde spons of vod. Schrob met een wasmiddel en was met verdund bleekwater.

Vet, olie:

Neem de restanten op. Schrob op de vlek met detergent en was met lauw zeephoudend water.

Mosterd:

Bet de vlek met glycerine. Schrob met een detergent en was. Indien de vlek blijft zitten, betten met alcohol (op synthetische en gekleurde stoffen een mengeling van 1 hoeveelheid alcohol en 2 hoeveelheden water gebruiken).

Fruit:

Giet nooit heet water op de vlek. Schrob deze af met koud water en breng glycerine aan. Laat 1 tot 2 uur rusten, besprenkel met enkele druppels witte azijn en spoel.

Grasvlek:

Schrob het deel met de vlek met wasmiddel. Indien het wasgoed compatibel is met bleekwater, wast u het met bleekwaterhoudend water. Dompel uw wollen wasgoed in een oplossing met alcohol. (Voor de gekleurde stoffen: een mengeling van een hoeveelheid zuivere alcohol en twee volumes water).

Olieverf:

De vlek dient verwijderd te worden door verfverdunder aan te brengen voor het drogen. Vervolgens dient deze gereinigd te worden met een detergent en daarna gewassen te worden.

Brandvlek:

wanneer het wasgoed compatibel is met bleekwater, kunt u deze toevoegen aan het waswater. Voor wollen stoffen, kan een vod die eerst in zuurstofwater gedompeld werd op de vlek geplaatst worden en dient deze gestreken te worden met een droge vlek op deze stof. Deze dient gewassen te

worden nadat deze correct gespoeld werd.

Bloedvlek:

Laat uw was gedurende 30 minuten inweken in koud water. Indien de vlek niet weg is, weekt u het kledingstuk gedurende 30 minuten in een mengeling van water en ammoniak (3 soeplepels ammoniak in 4 liter water).

Room, ijs en melk:

Week uw was in koud water en schrob met wasmiddel op het deel met de vlek. Indien de vlek niet weg is, brengt u water met bleekwater aan (in de mate dit aangepast is aan uw wasgoed). (Gebruik geen bleekwater op gekleurde kledingstukken.)

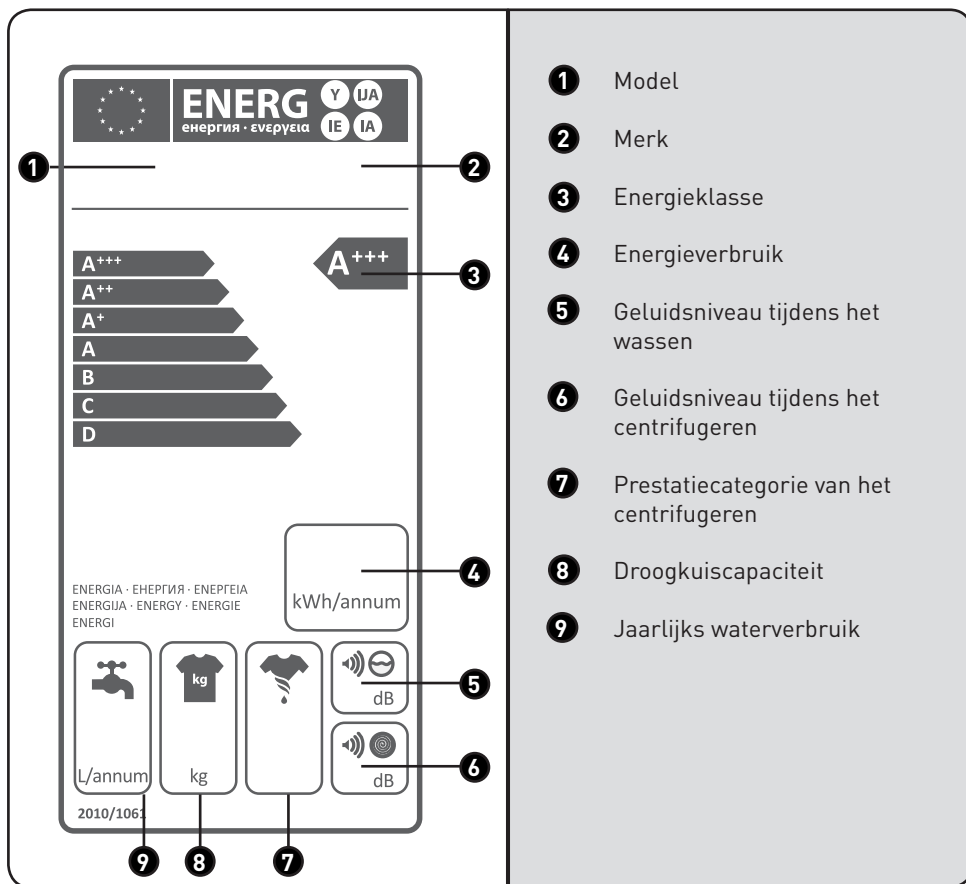
Manchet:

De vlekken op de manchetten dienen zo snel mogelijk schoongemaakt te worden. Ze moeten gewassen worden met vloeibaar wasmiddel, indien dit niet volstaat ook met zuurstofwater (3%).

Inkt:

Houd het bevlekte deel onder stromend water en wacht tot de inkt stopt met stromen. Schrob vervolgens op de vlek met citroenwater en wasmiddel, en was het kledingstuk nadat u het gedurende 5 minuten hebt laten rusten.

Beschrijving op het etiket voor energie en energiebesparing



Het energie- en waterverbruik kan variëren in functie van de waterdruk, het niveau aan kalk in het water, de watertemperatuur, de omgevingstemperatuur, de hoeveelheid wasgoed, de selectie van extra functies en de spanningsschommelingen. Om het energie- en waterverbruik van het toestel te verlagen bij de wascapaciteit die voorgesteld wordt voor het geselecteerde programma, wast u uw minder vuile was of de dagelijkse was met korte programma's, voert u regelmatig een reiniging en onderhoud uit, gebruikt u uw toestel op de daluren die aangegeven worden door uw elektriciteitsleverancier.

Afdanken van uw oude machine



SELECTIEVE OPHALING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN
Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2002/96/CE

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven door het symbool  dat op het typeplaatje of op de verpakking aangebracht werd en mag het toestel in geen geval in een openbare of privévuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses BELLAVITA-Produkt gewählt haben.

Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. ELECTRO DEPOT, garantieren Ihnen die Produkte der Marke BELLAVITA Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass sie jeder Gebrauch zufriedenstellt.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Internetseite:
www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A Vor der Inbetriebnahme des Geräts

- 5 Gebrauch
- 7 Allgemeine Hinweise
- 9 Sicherheitsvorschriften
- 12 Energiesparhinweise

B Übersicht über Ihr Gerät

- 13 Allgemeine Ansicht
- 13 Technische Spezifikationen

C Installation

- 14 Entfernen der Transport-Sicherheitsschrauben
- 15 Einstellen der Füße
- 16 Anschluss am Stromnetz
- 16 Anschluss des Wasserzuleitungsschlauchs
- 16 Anschluss des Wasserablaufschlauchs

D Beschreibung

- 18 Beschreibung der Bedientafel
- 18 Waschmittelschublade
- 19 Programmschalter
- 20 Elektronische Anzeige

E Waschen

- 21 Sortieren der Wäsche
- 22 Platzieren der Wäsche in der Maschine
- 23 Einfüllen des Waschmittels in die Maschine
- 23 Inbetriebnahme Ihrer Maschine
- 25 Zusatzfunktionen
- 30 Kindersicherung
- 31 Programm annullieren
- 31 Programmende

F Programm-Tafel

- 32 Programmtafel

G Wartung und Reinigung

- 37 Warnhinweis
- 37 Wasserzulauffilter
- 37 Pumpenfilter
- 38 Waschmittelschublade
- 39 Füllstandsanzeige

H

Anschlag/Karosserie Trommel

40 Durchlaufanschlag / Karosserie / Trommel

I

Fehlerbehebung

41 Fehlerbehebung

J

Automatische Fehlermeldungen und Lösungen

45 Automatische Fehlermeldungen und Lösungen

K

Zusätzliche Praktische

46 Praktische Hinweise
48 Beschreibung auf dem Energie- und Ener-
giesparetikett
49 Entsorgen Ihrer alten Maschine

Gebrauch

- **Die ganze Gebrauchsanleitung lesen.**
- **Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in Privathaushalten und entsprechenden Einrichtungen bestimmt, wie etwa:**
 - **Küchenecken für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;**
 - **Bauernhöfen ;**
 - **die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen mit Wohncharakter;**
 - **Gästezimmer- Einrichtungen.**



• Halten Sie Ihre Haustiere von Ihrer Waschmaschine fern.

• Überprüfen Sie vor der Installation zunächst die Verpackung Ihres Geräts und nach dem Auspacken seine äußere Oberfläche. Nehmen Sie keinesfalls Maschinen in Betrieb, die beschädigt sind oder deren Verpackung geöffnet ist.

• Lassen Sie Ihre Maschine unbedingt von autorisiertem Personal installieren. Jeder Eingriff an Ihrem Gerät durch unbefugte Personen, die nicht als Wartungspersonal zugelassen sind, bringt Ihre Garantie zum Erlöschen.

• Dieses Gerät darf weder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen noch von unerfahrenen oder nicht fachkundigen Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, außer wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder vorher in die Nutzung des Geräts eingewiesen wurden. Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Verwenden Sie die Maschine ausschließlich für Wäsche, die vom Hersteller als

maschinenwaschbar gekennzeichnet ist.

Vor Inbetriebnahme der Waschmaschine die 4 Transport-Sicherheitsschrauben und die Gummi- Distanzstücke auf der Rückseite der Maschine entfernen. Das Nichtentfernen dieser Schrauben führt zu starken Vibrationen, Lärm und Funktionsstörungen des Produkts (Garantie verfällt).

- Die Garantie Ihres Geräts gilt nicht für Defekte, die durch externe Faktoren verursacht wurden (Pestizide, Brand, usw.).
- Werfen Sie diese Gebrauchsanleitung nicht fort; bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf. Möglicherweise brauchen Sie oder eine andere Person diese später noch einmal.



ANMERKUNG :

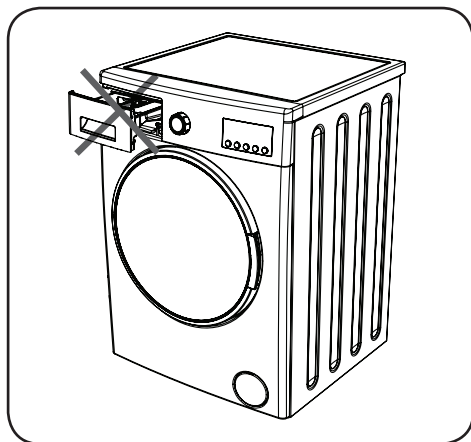
DIE SPEZIFIKATIONEN DER MASCHINE KÖNNEN JE NACH ERWORBENEM PRODUKT UNTERSCHIEDLICH SEIN.

Allgemeine Hinweise

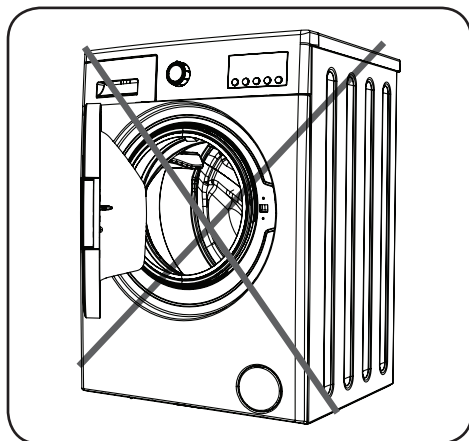
- Damit Ihre Maschine gut funktioniert, sollte die Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 25°C liegen.
- Eingefrorene Leitungen können brechen und platzen. In Gegenden, in denen die Temperaturen unter Null fallen, kann die Umgebungstemperatur die Funktion der Leiterplatte gefährden.
- Versichern Sie sich, dass die Kleidungsstücke, die Sie in Ihre Maschine geben, keine Fremdkörper (Nägel, Nadeln, Münzen, Feuerzeuge, Streichhölzer, Klammern, usw.) in den Taschen haben. Diese Gegenstände können Ihre Maschine beschädigen.
- Da Waschmittel und Weichspüler bei längerem Kontakt mit Luft Rückstände bilden, füllen Sie das Waschmittel oder den Weichspüler erst zu Beginn jedes Waschgangs in das Waschmittelfach.
- Wenn Sie die Waschmaschine längere Zeit nicht benutzen, wird empfohlen, den Wasserzulaufhahn zu schließen. Öffnen Sie außerdem das Bullauge Ihrer Waschmaschine, um die Entstehung schlechter Gerüche durch Feuchtigkeit zu vermeiden.
- In Ihrer Waschmaschine können sich Reste von Wasser befinden. Diese sind auf Versuche und Analysen zurückzuführen, die im Rahmen der Qualitätskontrolle durchgeführt werden. Ihre Maschine wird dadurch nicht beschädigt.
- Denken Sie daran, dass die Verpackung Ihrer Maschine für Kinder gefährlich sein kann.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf oder entsorgen Sie es in angemessener Weise entsorgen.

Wir empfehlen, einen ersten Waschzyklus bei 90°C mit dem Baumwollprogramm und ohne Wäsche durchzuführen. Dazu ½ Waschmitteldosis in das Fach Nr. 2 der Waschmittelschublade geben.

- Verwenden Sie die Vorwaschprogramme nur für stark verschmutzte Wäsche.
- Öffnen Sie die Waschmittelschublade niemals, wenn die Maschine in Betrieb ist.



- Bei Funktionsstörungen trennen Sie das Gerät zunächst vom Strom und schließen Sie dann den Hahn. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren; Lassen Sie sich vom Kundendienst beraten.
- Die Menge der Wäsche, die Sie in Ihre Waschmaschine geben, darf die angegebene Höchstmenge nicht überschreiten.
- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen, solange die Maschine in Betrieb ist.



- Das Waschen von Kleidung, die mit Mehl verschmutzt ist, beschädigt Ihre Maschine. Waschen Sie keine mit Mehl verschmutzte Kleidung in Ihrer Maschine.
- Halten Sie sich an die vom Hersteller angegebenen Waschmittel- und Weichspülermengen, wenn Sie Weichspüler oder ähnliche Produkte in Ihrer Maschine verwenden.
- Installieren Sie Ihr Gerät an einem Standort, an dem seine Tür vollständig geöffnet werden kann. (Platzieren Sie Ihr Gerät nicht an einem Standort, an dem seine Tür nicht vollständig geöffnet werden kann).
- Installieren Sie Ihr Gerät an einem Standort, der vollständig gelüftet werden kann und in dem die Luft permanent zirkuliert.

Sicherheitsvorschriften

Lesen Sie diese Vorschriften unbedingt durch. Sie dienen zu Ihrem Schutz und zum Schutz der Ihnen nahestehenden Personen vor Unfällen und tödlichen Gefahren.



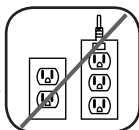
ACHTUNG BRANDGEFAHR

Berühren Sie den Abflussschlauch und das ablaufende Wasser nicht, da das Gerät beim Betrieb hohe Temperaturen erreichen kann.

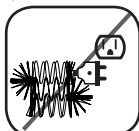


ACHTUNG TODESGEFAHR DURCH STROM!

- Verwenden Sie keine  Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.



- Das Gerät nicht an beschädigte Steckdosen  anschließen.



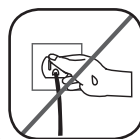
- Ziehen Sie den Stecker der 



Maschine niemals am Kabel heraus; Halten Sie dafür immer den Stecker fest.

- Vermeiden Sie es unbedingt, die Maschine mit nassen Händen anzuschließen oder auszustecken, es besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlags!

- Das Gerät niemals berühren, wenn Sie nasse Hände oder Füße haben. 



- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.



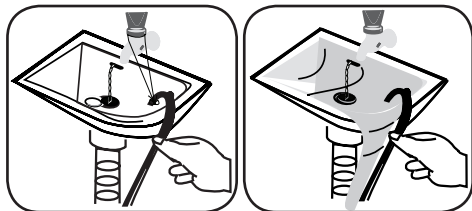
ACHTUNG

ÜBERSCHWEMMUNGSGEFAHR!

- Überprüfen Sie die Wasserfließgeschwindigkeit, bevor Sie den Wasserblaufschlauch im Becken platzieren.

- Ergreifen Sie die nötigen Maßnahmen, um zu verhindern, dass der Schlauch verrutscht.

• Die Wasserkraft kann dazu führen, dass sich ein nicht ordnungsgemäß angebrachter Schlauch verrutscht. Achten Sie darauf, dass der Stöpsel des Beckens nicht die Ablauföffnung verstopft.



**ACHTUNG
BRANDGEFAHR!**

• Halten Sie brennbare Flüssigkeiten von Ihrer Maschine fern.

• Der Schwefelgehalt in Farbbeizmitteln kann zu Korrosion führen. Vermeiden Sie deshalb den Kontakt von Beizmitteln mit Ihrer Waschmaschine.



• Verwenden Sie niemals lösemittelhaltige Produkte (wie für Gaswäsche) in Ihrer Waschmaschine.

• Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen Ihrer Kleidungsstücke (Nadeln, Briefklammern, Feuerzeuge,

Streichhölzer, usw.), bevor Sie diese in die Maschine geben.

Diese Gegenstände stellen ein Brand- oder Explosionsrisiko dar.



**ACHTUNG
STURZ- UND VER-
LETZUNGSGEFAHR!**

• Steigen Sie nicht auf Ihre Maschine. Die obere Abdeckplatte Ihrer Maschine kann brechen und Sie riskieren Verletzungen.

• Räumen Sie den Schlauch, das Kabel und die Verpackung Ihrer Maschine bei der Installation zur Seite. Sie könnten stolpern und fallen.

• Platzieren Sie Ihre Maschine nie umgekehrt oder liegend.

• Heben Sie Ihre Maschine nicht an den ausfahrbaren Teilen an (Waschmittelschublade, Tür). Diese Teile können brechen und Sie verletzen.

• Sie können stolpern und sich verletzen, wenn Materialien, wie etwa der Schlauch und die Kabel, nach der Installation Ihrer Maschine nicht korrekt angebracht sind.

Die Maschine muss von mindestens 2 Personen transportiert werden.



**ACHTUNG
KINDERSICHERUNG!**

- Steigen Sie nicht auf Ihre Maschine. Die obere Abdeckplatte Ihrer Maschine kann brechen und Sie riskieren Verletzungen.

- Räumen Sie den Schlauch, das Kabel und die Verpackung Ihrer Maschine bei der Installation zur Seite. Sie könnten stolpern und fallen.

- Platzieren Sie Ihre Maschine nie umgekehrt oder liegend.

- Heben Sie Ihre Maschine nicht an den ausfahrbaren Teilen an (Waschmittelschublade, Tür). Diese Teile können brechen und Sie verletzen.

- Sie können stolpern und sich verletzen, wenn Materialien, wie etwa der Schlauch und die Kabel, nach der Installation Ihrer Maschine nicht korrekt angebracht sind.

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Maschine. Kinder könnten sich im Gerät einschließen und es besteht Todesgefahr.

- Das Glas der Tür und ihre Oberfläche können bei laufendem Gerät sehr heiß werden. Das Berühren der Maschine kann bei Kindern zu Hautverbrennungen führen.



- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

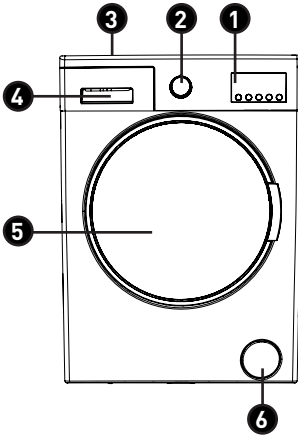
- Das Verschlucken von **W a s c h m i t t e l** und Reinigungsprodukten kann zu Vergiftungen führen, Spritzer in den Augen oder auf der Haut können zu Reizungen führen. Bewahren Sie Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Energiesparhinweise

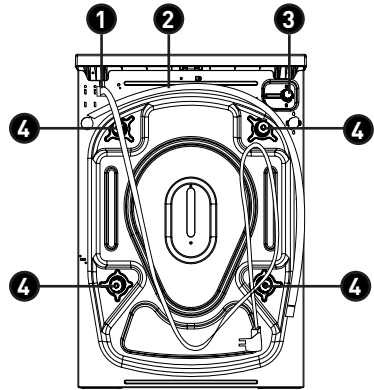
Einige wichtige Informationen zur Optimierung der Wirtschaftlichkeit Ihrer Maschine:

- Die Menge der Wäsche, die Sie in Ihre Waschmaschine geben, darf die angegebene Höchstmenge nicht überschreiten. Wenn Sie folgendermaßen vorgehen, läuft Ihre Maschine sparsam.
- Mit dem Verzicht auf die Vorwäschefunktion bei nur gering oder normal verschmutzter Wäsche können Strom und Wasser eingespart werden.

Allgemeine Ansicht



- 1** Elektronische Anzeige
- 2** Programmschalter
- 3** Obere Wanne
- 4** Waschmittelschublade
- 5** Behälter
- 6** Pumpenfilterdeckel



- 1** Stromkabel
- 2** Ablaufschlauch
- 3** Wasserzulauffilter
- 4** Transport-Sicherheitsschrauben

Technische Spezifikationen

Spannung / Betriebsfrequenz (V/Hz)	220-240 V~/50 Hz
Gesamtstrom (A)	10
Wasserdruck (Mpa)	Höchstens: 1 Mpa Mindestens: 0,1 Mpa
Gesamtleistung (W)	2.200
Fassungsvermögen trockene Wäsche (kg)	9
Schleudergeschwindigkeit (Umdrehungen)	1.200
Anzahl Programme	15
Höhe x Breite x Tiefe (mm)	845 x 597 x 582

Entfernen der Transport-Sicherheitschrauben

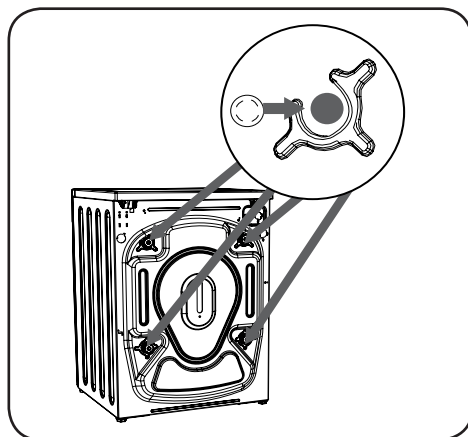
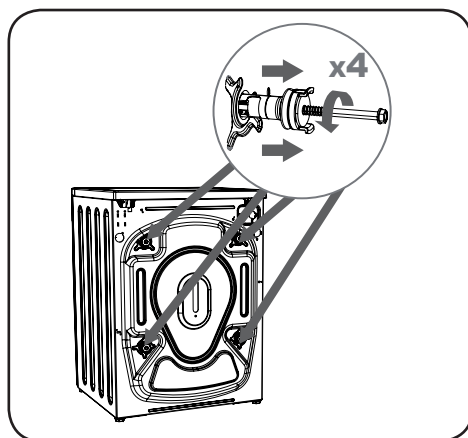
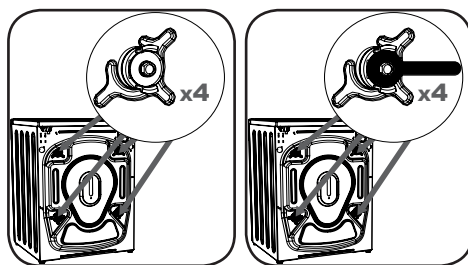
Vor Inbetriebnahme der Waschmaschine die 4 Transport- Sicherheitschrauben und die Gummi- Distanzstücke auf der Rückseite der Maschine entfernen. Das Nichtentfernen dieser Schrauben führt zu starken Vibrationen, Lärm und Funktionsstörungen des Produkts (Garantie verfällt).

Deshalb müssen die Transport-Befestigungsschrauben durch Herausdrehen gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines geeigneten Schlüssels gelöst werden.

Um die Schrauben zu entfernen, müssen Sie sie herausziehen.

Setzen Sie Kunststoffabdeckungen (in der Tüte mit Zubehör mitgeliefert) in die freien Löcher der Transportschrauben.

Die Transport-Befestigungsschrauben müssen aufbewahrt werden, um im Falle des erneuten Transports verwendet zu werden.



ANMERKUNG

Sie müssen die Transportschrauben unbedingt vor dem ersten Gebrauch von Ihrem Gerät entfernen. Störungen infolge der Inbetriebnahme der Maschine mit festgezogenen Transportschrauben fallen nicht unter die Garantie.

Einstellen der Füße

- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht von Teppichen verlegt oder verstopft werden.

- Damit die Maschine ruhig und ohne Vibrationen läuft, muss sie auf einem rutschfesten, unnachgiebigem Untergrund installiert werden.

- Das Gleichgewicht Ihrer Waschmaschine können Sie mit Hilfe der regulierbaren Einstellfüße herstellen.

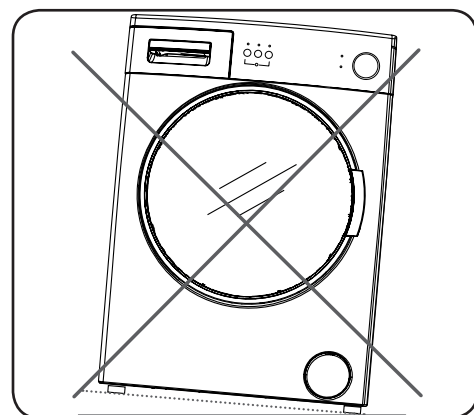
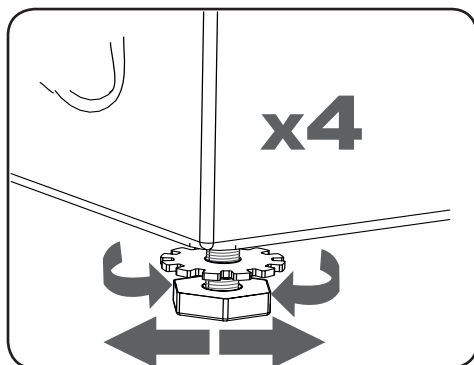
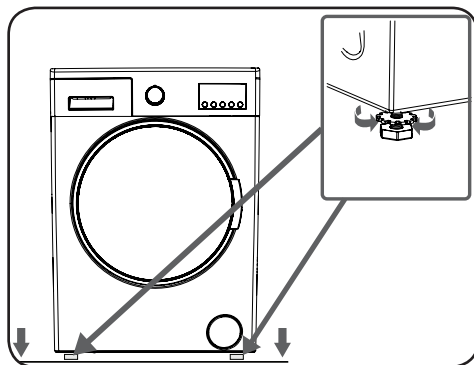
- Dazu die Sicherungsmutter aus Kunststoff lösen.

- Verkürzen oder verlängern Sie die Füße, indem Sie sie drehen.

- Wenn die Maschine im Gleichgewicht ist, ziehen Sie die Sicherungsmutter aus Kunststoff wieder nach oben fest.

- Gleichen Sie Bodenunebenheiten niemals durch das Unterlegen von Pappe, Holzstücken oder ähnlichem Material unter Ihre Waschmaschine aus.**

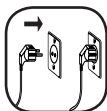
- Beim Reinigen des Bodens, auf dem Ihre Maschine steht, darauf achten, die Füße nicht aus dem Gleichgewicht zu bringen.**



Stromanschluss

• Ihre Waschmaschine ist für den Betrieb bei einer Netzspannung von 220-240 V und 50 Hz eingestellt.

• das Netzkabel Ihrer Waschmaschine ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet. Dieser muss immer an eine am Boden liegende 10-Ampere-Steckdose angeschlossen sein. Es wird eine 10 Ampere Sicherung benötigt. Der Sicherungswert des an diesen Stecker angeschlossenen Stromkabels sollte ebenfalls 10 Ampere betragen.



• Falls Sie nicht über eine Steckdose und eine Sicherung mit diesem Sicherungswert verfügen, beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker mit der Regelung.

• **Wir haften nicht für Schäden, die auf die Verwendung des Geräts ohne Erdung zurückzuführen sind.**



ANMERKUNG

Wenn Sie Ihre Maschine bei schwacher Spannung in Betrieb nehmen, beeinträchtigt dies ihre Lebensdauer und Leistung.

Anschluss des Wasserzuleitungsschlauchs

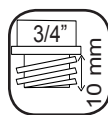
• Ihre Maschine verfügt über einen Wasserzulauf (kaltes Wasser). Der Schlauch mit der weißen Kappe muss an den Kaltwasserzulauf angeschlossen werden.



• Um Leckagen an den Verbindungsstellen zu vermeiden, sind in der Verpackung

des beweglichen Teils eine Mutter mitgeliefert. Befestigen Sie diese Muttern an den Enden der neuen Wasserzulaufschläuche am Wasserhahn.

• Den Wasserzulaufschlauch auf dem Gewinde des Hahns (Anschlussdurchmesser 20/27 - M3/4) aufschrauben).



• Schließen Sie das weiße Ende der Wasserzulaufschläuche an das weiße Wasserzulaufventil an der Rückseite der Maschine an. Ziehen Sie die Kunststoffverbindungsstücke mit der Hand fest. Falls Sie unsicher sind, lassen Sie Maschine von einem qualifizierten Klempner anschließen.



• Ein Wasserdurchlauf mit einem Druck von 0,1 bis 1 Mpa ermöglicht einen effizienteren Betrieb Ihrer Maschine (ein Druck von 0,1 Mpa bedeutet, dass durch einen vollständig mit Gewinde versehenen Wasserhahn pro Minute mehr als 8 Liter Wasser fließen).

• Überprüfen Sie, dass es an den Verbindungsstellen zu keinerlei Leckage kommt, indem Sie den Wasserhahn nach dem Anschließen bis zum Anschlag aufdrehen.



• Vergewissern Sie sich, dass die neuen Wasserzulaufschläuche weder geknickt, verdreht noch rissig oder zerdrückt sind.

Das Gerät muss mit den neuen, mit dem Gerät mitgelieferten Anschlusssets an der Wasserversorgung angeschlossen werden. Gebrauchte Anschlusssets nicht wiederverwenden.

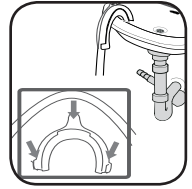
Anschluss des Wasserablaufschlauchs

- Das Ende des Wasserablaufschlauchs kann an eine spezielle, direkt an den Abwasserablauf angeschlossene Vorrichtung oder an den Abwasseranschlussbogen angeschlossen werden.



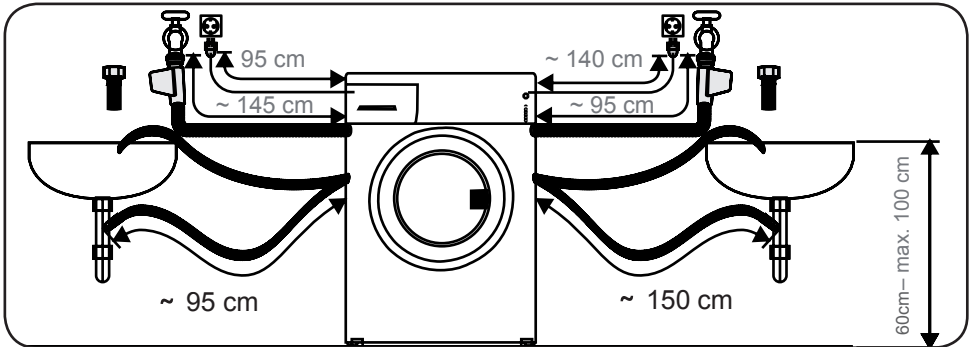
- Versuchen Sie nie, den Ablaufschlauch zu verlängern, indem Sie ihn an einen anderen anschließen.

- Legen Sie den Wasserablaufschlauch Ihrer Waschmaschine nicht in einen Behälter, einen Eimer oder in die Spüle.

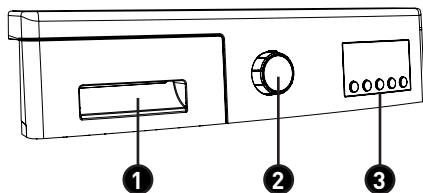


- Achten Sie darauf, dass der Wasserablaufschlauch nicht geknickt ist, keine Wellen schlägt, nicht zusammengedrückt oder langezogen wird.

Hinweis : Der Ablaufschlauch muss auf einer Höhe von mindestens 60 cm und höchstens 100 cm vom Boden installiert sein.



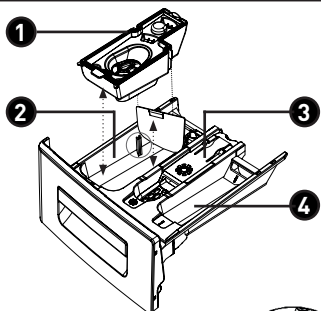
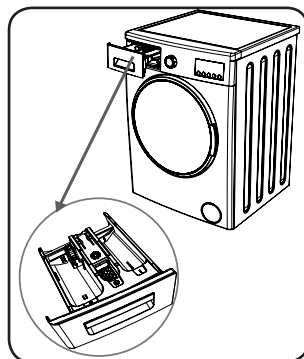
Beschreibung der Bedientafel



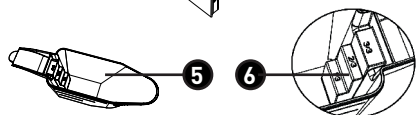
- ❶ Waschmittelschublade
- ❷ Programmwahlschalter
- ❸ Elektronische Anzeige und Zusatzfunktionen

Waschmittelschublade

Wenn Sie Ihre Wäsche mit Flüssigwaschmittel waschen wollen, können Sie Füllstandsplättchen für Flüssigwaschmittel verwenden. Für alle Programme ohne Vorwäsche können Sie Flüssigwaschmittel verwenden. Füllen Sie das Flüssigwaschmittel in das zweite Fach der Waschmittelschublade (*) (das in der Waschmaschine zur Verfügung stehende Fach). Für die Abmessung der Waschmittelmenge richten Sie sich nach den Angaben des Herstellers. Überschreiten Sie den Füllstand MAX nicht und verwenden Sie das Gerät nur für Flüssigwaschmittel; verwenden Sie es nicht für Waschpulver.



- ❶ Füllstandsanzeige für Flüssigwaschmittel
- ❷ Waschmittelfach
- ❸ Weichspüler-Fach
- ❹ Vorwaschfach
- ❺ Schaufel für Waschpulver (*)
- ❻ Füllstand für Waschpulver

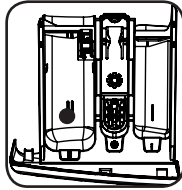


(*)Die Spezifikationen der Maschine können je nach erworbenem Produkt unterschiedlich sein.

FÄCHER

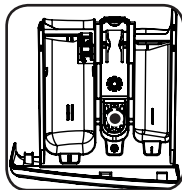
Haupt- Waschmittelfach:

Dieses Fach ist ausschließlich für Produkte wie Waschmittel (flüssig oder als Pulver), Entkalker und andere Produkte vorgesehen. Das Gerät für Flüssigwaschmittel finden Sie bei der ersten Installation im Inneren der Maschine. (*)



Fach für Weichspüle, Stärke und für Waschmittel:

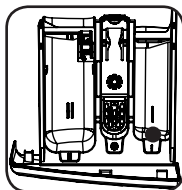
Sie können für die Wäsche Weichspüler verwenden (für die Mengenbemessung und die Art folgen Sie den Empfehlungen des Herstellers. Die von Ihnen verwendeten Weichspüler können mitunter im Fach haften bleiben, wenn sie nicht ausreichend flüssig sind. Um dies zu vermeiden müssen flüssigere Weichspüler verwendet werden, da sie aufgelöst werden können.



Vorwaschfach:

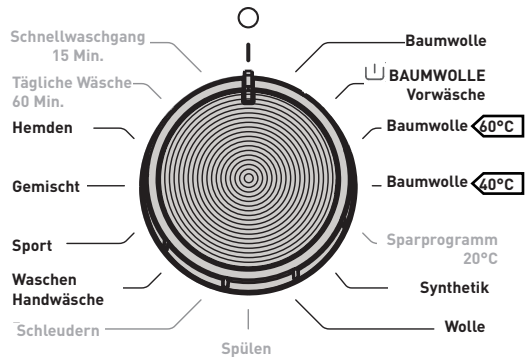
Dieses Fach muss benutzt werden, wenn die Vorwaschfunktion gewählt ist.

Diese Funktion wird nur für stark verschmutzte Wäsche empfohlen.



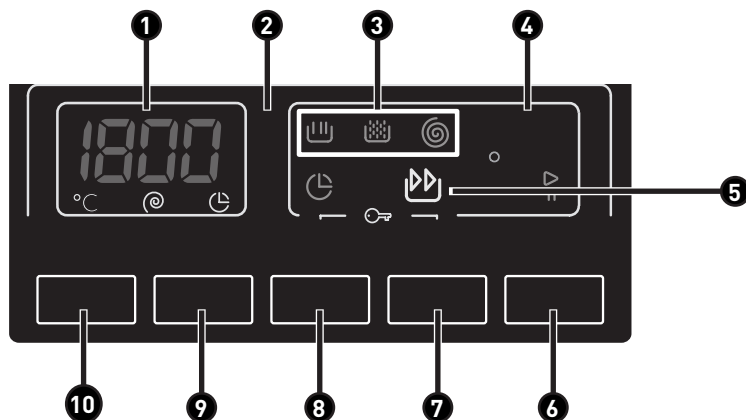
Programmschalter

- Das Waschprogramm für Ihre Wäsche können Sie mit Hilfe des Programmschalters* wählen.
- Wählen Sie das Waschprogramm, indem Sie den Programmschalter nach rechts oder links drehen.
- Versichern Sie sich, dass der Programmschalter genau auf dem gewünschten Programm steht.



(*)Die Spezifikationen der Maschine können je nach erworbenem Produkt unterschiedlich sein.

Elektronische Anzeige



- | | |
|--|---|
| 1 Digitale Anzeige | 6 Taste Start/Pause |
| 2 Elektronische Anzeige | 7 Taste für Zusatzfunktion |
| 3 Anzeige des Stands des Waschgangs | 8 Zusatzfunktion Startzeitvorwahl |
| 4 Anzeige der Funktion | 9 Taste zur Einstellung der Geschwindigkeit In Umdrehungen/ Minute |
| 5 Symbol der Zusatzfunktion | 10 Taste zur Einstellung der Wassertemperatur |

Möglicherweise zeigt Ihr elektronisches Display die Waschtemperatur, die Umdrehungsgeschwindigkeit des Schleudergangs Ihrer Maschine, die die Enduhrzeit Ihrer Maschine durch Blinken, die gewählten Zusatzfunktionen und den aktuellen Stand des gewählten Waschgangs an

(Vorwäsche, Wäsche, →, Spülen →, Schleudern →).

Die elektronische Anzeige warnt Sie im Falle von Störungen mit den auf dem Display angezeigten Fehlersymbolen und informiert Sie durch die Anzeige « ENDE » auf dem Display, sobald das von Ihnen gewählte Waschprogramm beendet ist.

Sortieren der Wäsche



• Auf dem Etikett Ihrer Wäschestücke befindet sich eine Waschanleitung. Waschen und trocknen Sie Ihre Wäsche entsprechend den Angaben auf dem Produktetikett.



• Sortieren Sie Ihre Wäsche nach Material (Baumwolle, Synthetik, empfindliche Stoffe, Wolle, usw.), nach Waschtemperatur und Verschmutzungsgrad.



• Farbige Wäsche zum ersten Mal getrennt waschen, da sie abfärben könnte.



• Schließen Sie die Reißverschlüsse und Knöpfe an den Kleidungsstücken.



• Nehmen Sie Haken (aus Metall oder Kunststoff) von den Gardinen ab oder waschen Sie sie in einem geschlossenen Wäschebeutel.



• Drehen Sie Kleidungsstücke wie Hosen, Strickwaren, T-Shirts und Pullover auf links.



• Waschen Sie kleine Wäschestücke wie Socken oder Taschentücher in einem Wäschebeutel.



Bleichen möglich



Kein Bleichen



Normale Wäsche



Bügeln bei höchstens 150°C



Bügeln bei höchstens 200°C



Nicht bügeln



Chemische Reinigung möglich



Nicht chemisch reinigen



Flach ausgelegt trocknen lassen



Trocknen ohne Schleudern



Zum Trocknen aufhängen



Nicht in einem Drehtrommel-Wäschetrockner trocknen



Chemische Reinigung in Benzin, reinem Alkohol und zugelassenem R113



Perchlorethylen R11, R13, Petroleum



Perchlorethylen R11, R13, Benzin



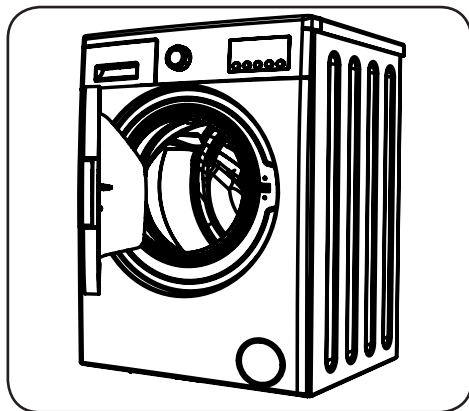
ACHTUNG

Defekte infolge von Fremdkörpern in Ihrer Maschine fallen nicht unter die Garantie.

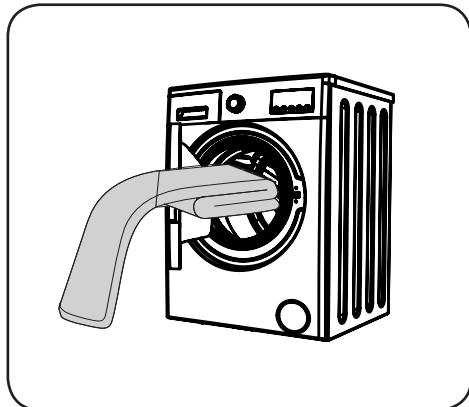
Symbole zur chemischen Reinigung Die Buchstaben stehen für die zu verwendenden Lösemittel. Wäsche, die mit diesen Symbolen gekennzeichnet ist, darf nicht in der Maschine gewaschen werden, wenn es nicht anders auf dem Etikett steht.

Platzieren der Wäsche in der Maschine

- Öffnen Sie die Tür Ihrer Maschine.



- Verteilen Sie Ihre Wäsche in der Maschine.



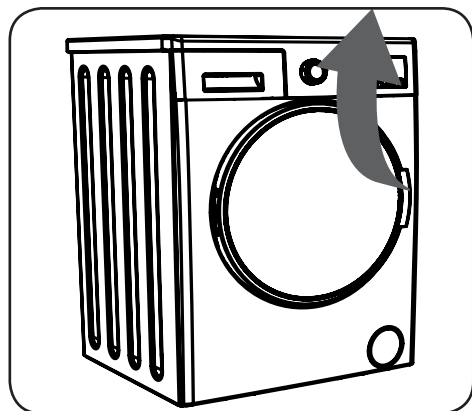
ANMERKUNG

Die maximale Wäschekapazität kann je nach Art der Wäsche, die Sie waschen, je nach Verschmutzungsgrad und gewähltem Programm unterschiedlich sein. Überschreiten Sie die für die jeweiligen Waschprogramme angegebene maximale Trockenwäsche-Kapazität nicht.

Die nachstehende Gewichtstabelle dient als Beispiel.

WÄSCHETYP	GEWICHT (g.)
Handtuch	200
Leinen	500
Bademantel	1.200
Bettdeckenbezug	700
Kopfkissenbezug	200
Unterwäsche	100
Tischtuch	250

- Legen Sie die Wäsche einzeln ein (ein Kleidungsstück nach dem anderen).
- Achten Sie darauf, dass beim Schließen der Tür Ihrer Waschmaschine keine Wäschestücke zwischen dem Deckel und der Dichtung eingeklemmt sind.



- Tür der Maschine zuschieben, bis sie hörbar einrastet.
- Schließen Sie die Tür Ihrer Maschine ordnungsgemäß, da Ihre Maschine den Waschgang sonst nicht startet.

Einfüllen des Waschmittels in die Maschine

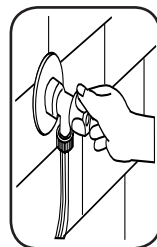
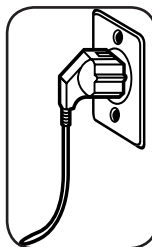
Die Menge des Waschmittels hängt von den folgenden Kriterien ab:

- Ihr Waschmittelverbrauch ist je nach Verschmutzungsgrad Ihrer Wäsche unterschiedlich. Für leicht verschmutzte Wäsche kein Vorwaschprogramm verwenden und nur eine kleine Waschmittelmenge in das Fach Nr. II der Waschmittelschublade geben.
- Für stark verschmutzte Wäsche ein Programm mit Vorwäsche wählen, $\frac{1}{4}$ der Waschmitteldosis in das Fach Nr. I der Waschmittelschublade und den Rest in das Fach Nr. II geben.
- Speziell für automatische Waschmaschinen entwickelte Waschmittel verwenden. Die für Ihre Wäsche geltenden Dosierungen sind auf der Verpackung der Waschmittel angegeben.
- Der Waschmittelverbrauchs hängt von der Wasserhärte ab.
- Der Waschmittelverbrauch hängt auch von der Wäschemenge ab.
- Geben Sie Ihren Weichspüler in das dazu vorgesehene Fach in der Waschmittelschublade. Die Markierung MAX dabei nicht überschreiten, sonst fließt der Weichspüler durch den Siphon in das Waschwasser.
- Hochkonzentrierte Weichspüler mit etwas Wasser verdünnen, bevor Sie sie in das Weichspülerfach geben. Hochkonzentrierte Weichspüler verstopfen den Siphon und verhindern das Einfließen des Produkts.
- Für alle Programme ohne Vorwäsche können Sie Flüssigwaschmittel verwenden. Setzen Sie die Füllstandsanzeige für Flüssigwaschmittel in das zweite Fach der Waschmittelschublade ein und dosieren Sie die Flüssigwaschmittelmenge mit Hilfe dieser Skala.

(*)Die Spezifikationen der Maschine können je nach erworbenem Produkt unterschiedlich sein.

Inbetriebnahme Ihrer Maschine

- Maschine am Strom anschließen.
- Wasserhahn öffnen.
- Tür der Maschine öffnen.
- Verteilen Sie Ihre Wäsche in der Maschine.
- Tür der Maschine zuschieben, bis sie hörbar einrastet.



Programmauswahl

Wählen Sie das geeignete Programm für Ihre Wäsche anhand der Programmtafel.

ZUSATZFUNKTIONEN

Bevor Sie das Programm starten, können Sie eine Zusatzfunktion wählen.

- Betätigen Sie den Schalter der gewünschten Zusatzfunktion.



- Wenn das Zusatzfunktions-Symbol auf der elektronischen Anzeige leuchtet, ist die gewählte Zusatzfunktion aktiviert.
- Wenn das Zusatzfunktions-Symbol auf der elektronischen Anzeige blinkt, ist die gewählte Zusatzfunktion nicht aktiviert.

Mögliche Gründe dafür, dass eine Zusatzfunktion nicht aktiviert wurde :

- Die gewünschte Zusatzfunktion kann im gewählten Waschprogramm nicht angewendet werden.
- Die gewünschte Zusatzfunktion wurde zu spät im Waschzyklus gewählt (während der Zyklus bereits begonnen hatte).
- Sie ist nicht vereinbar mit einer anderen Zusatzfunktion, die sie vorher gewählt haben.

TEILBELADUNGS- ERKENNUNG

Ihre Maschine ist mit einem Teilbeladungs- Erkennungssystem ausgestattet (automatisch variable Kapazität).

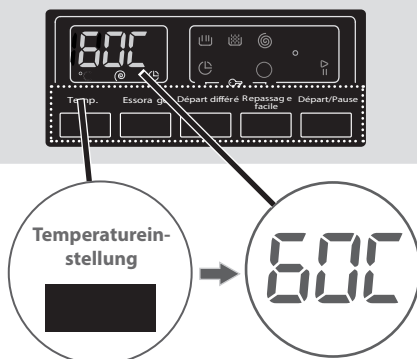
Wenn die von Ihnen in die Maschine gegebene Wäsche höchstens der halben maximalen Kapazität Ihrer Maschine entspricht, spart die Maschine in diesem Waschgang in bestimmten Programmen Energie und Wasser. Wenn die Funktion Halbe Ladung aktiviert ist, kann die Maschine das von Ihnen gewählte Waschprogramm in kürzerer Zeit beenden.

Zusatzfunktionen

1. Temperaturwahl

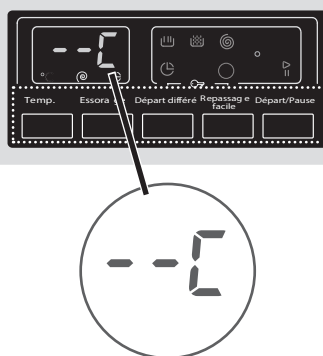
Mit der Taste zur Einstellung der Waschtemperatur können Sie die Wassertemperatur für den Waschgang auswählen.

Wenn Sie ein neues Waschprogramm auswählen, wird die maximale Wassertemperatur für den Waschgang auf dem Display angezeigt.



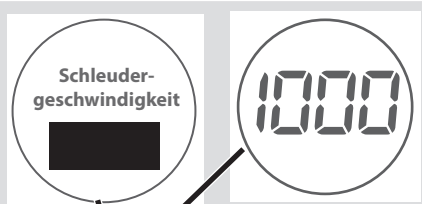
Sie können die Wassertemperatur für den Waschgang schrittweise von der Maximaltemperatur bis zur Kaltwäsche (--) reduzieren, indem Sie die Taste zur Einstellung der Waschtemperatur drücken.

Wenn Sie die gewünschte Wassertemperatur für den Waschgang versehentlich überschritten haben, können Sie zur gewünschten Temperatur zurückkehren, indem Sie die Taste zur Einstellung der Waschtemperatur kontinuierlich gedrückt halten.

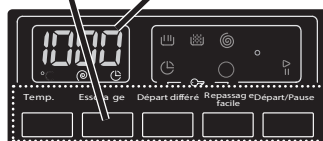


2. Wahl der Schleudergeschwindigkeit

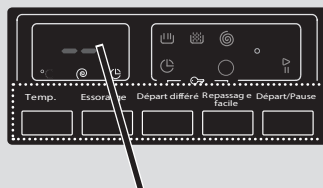
Sie können die Schleuderdrehzahl für Ihre Wäsche mit der Einstelltaste für die Umdrehungsgeschwindigkeit festlegen.



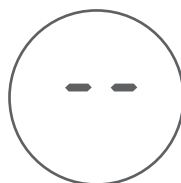
Wenn Sie ein neues Waschprogramm wählen, wird die maximale Geschwindigkeit der Schleuderdrehzahl auf dem Display angezeigt.



Sie können die Schleudergeschwindigkeit schrittweise reduzieren, indem Sie zwischen den Optionen Schleudergang abbrechen und der maximalen Schleudergeschwindigkeit (--) für das gewählte Waschprogramm wechseln, indem Sie auf die Einstelltaste für die Umdrehungsgeschwindigkeit drücken.

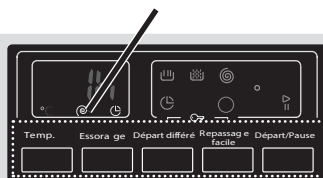


Wenn Sie die gewünschte Schleudergeschwindigkeit für den Waschgang versehentlich überschritten haben, können Sie Umdrehungsgeschwindigkeit erneut einstellen, indem Sie die Einstelltaste für die Umdrehungsgeschwindigkeit gedrückt halten.



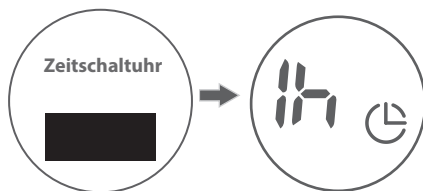
3. Startzeitvorwahl

Mit dieser Zusatzfunktion können Sie die Startzeit des Waschgangs genau festlegen. Diese Zeit kann 1 bis 23 Stunden betragen.



Um die Zusatzfunktion der Programmwahl zu nutzen:

- Die Programmiertaste ein Mal drücken.
- Das Display zeigt « 1h » an.
- Das Symbol  blinkt auf der elektronischen Anzeige
- Drücken Sie so lange auf die Programmiertaste, bis Sie die Stundenzahl erreicht haben, zu der Sie den Waschgang starten wollen.
- Um den gewählten Zeitraum im Programm zu aktivieren, können Sie auf eine beliebige Taste drücken, ausgenommen davon ist die Taste « Starten/Pausieren ».



Falls Sie die von Ihnen gewünschte Verzögerungsdauer versehentlich übersprungen haben, können Sie zur gewünschten Dauer zurückkehren, indem Sie die Taste für die Starzeitvorwahl gedrückt halten.

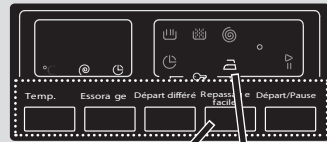
Wenn Sie die verzögerte Startdauer löschen wollen, müssen Sie die Taste für die Starzeitvorwahl ein Mal drücken und  das Symbol wird nicht mehr in der elektronischen Anzeige angezeigt.

Um die Funktion Startzeitvorwahl zu aktivieren, schalten sie Ihre Maschine durch Drücken der Starten/Pause-Taste ein.

4. Einfaches Bügeln (*)

Um Ihre Wäsche während des Waschgangs möglichst wenig zu knittern, wird empfohlen, diese Funktion zu nutzen.

Wenn Sie die Zusatzfunktion Einfaches Bügeln drücken, blinkt  das Symbol auf der elektronischen Anzeige.



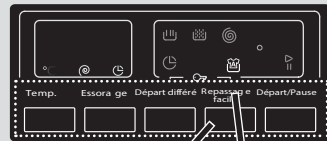
Einfaches Bügeln



5. Anti-allergisch (*)

Bei den Programme, in denen diese Zusatzfunktion aktiviert ist, wird Ihre Waschmaschine einen zusätzlichen Spülgang vor dem letzten Waschgang durchführen.

Wenn Sie die Zusatzfunktion Anti-allergisch drücken, blinkt das Symbol auf der elektronischen Anzeige.  das Symbol auf der elektronischen Anzeige.



Anti-allergisch

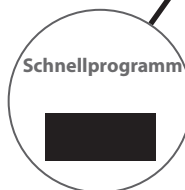


(*) Je nach Modell

6. Schnellprogramm (*)

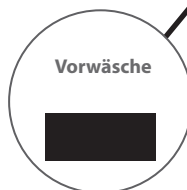
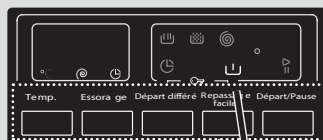
Ist diese Zusatzfunktion aktiviert, wird die Dauer des Waschgangs für wenig verschmutzte Wäsche verkürzt.

Wenn Sie eine geringe oder normal große Wäschemenge mit dem gewählten Waschprogramm in die Waschmaschine legen, wird diese von dem Erkennungssystem für Teilbeladung erfasst und das von Ihnen gewählte Programm wäscht Ihre Wäsche in kürzerer Zeit, um Energie und Wasser zu sparen. Wenn Ihre Maschine eine halbe oder Teilbeladung erkennt, blinkt  das Symbol auf der elektronischen Anzeige automatisch.



7. Vorwäsche (*)

Mit dieser Funktion können Sie vor dem Hauptwaschgang eine Vorwäsche durchführen. Wenn Sie diese Funktion benutzen möchten, müssen Waschmittel in das Fach für Vorwäsche vorne in der Waschmittelschublade füllen.



(*) Je nach Modell

8. Extra Spülen(*)

Mit dieser Zusatzfunktion können Sie zusätzliche Spülgänge durchführen.

Um das Programm zu aktivieren, drücken Sie auf die Taste der Zusatzfunktion Zusätzlicher Spülgang, wenn das  Symbol auf der Anzeige aufleuchtet.

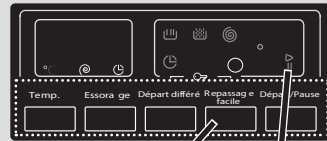


Zusätzliches Spülen

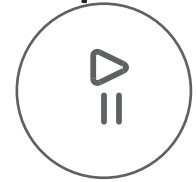


9. Taste Start/Pause

Durch Drücken der Taste Start/Pause Können Sie das gewählte Waschprogramm starten oder ein laufendes Programm unterbrechen. Wenn Sie Ihre Maschine in den Pausemodus versetzen, blinkt die Anzeige Start/Pause auf der elektronischen Anzeige.



Start/Pause

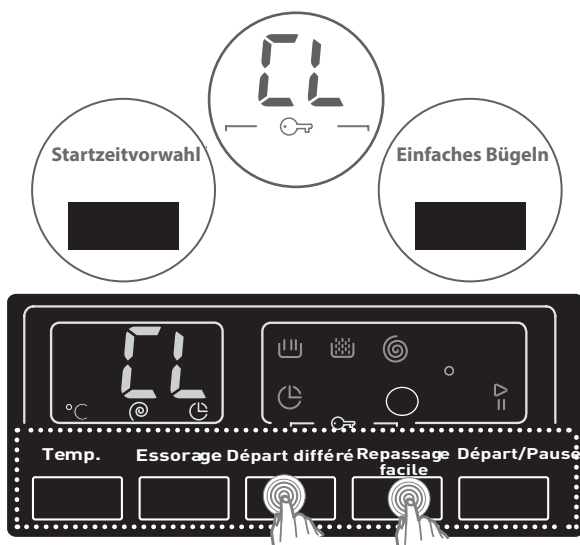


[*] Je nach Modell

Kindersicherung

Um Änderungen am Ablauf der gewählten Programme zu vermeiden wenn der Programmwahlschalter eingeschaltet ist oder der Waschgang läuft, kann die Kindersicherung aktiviert werden.

Durch gleichzeitiges Drücken der Zusatzfunktionen 3 und 4 für länger als 3 Sekunden wird die Kindersicherung aktiviert.



Sobald die Option aktiviert ist, blinkt das Symbol « CL » ein Mal auf der elektronischen Anzeige.

Wenn Sie auf eine Taste drücken, während die Kindersicherung aktiviert ist, blinkt die Anzeige für Kindersicherung auf der elektronischen Anzeige.

Wenn die Kindersicherung aktiviert ist und das laufende Programm auf « CANCEL » (Abbrechen) gestellt und ein neues Programm gewählt wird, wird das vorher gewählte Programm trotzdem weiter fortgesetzt.

Um die Kindersicherung auszuschalten, müssen dieselben Tasten erneut länger als 3 Sekunden gedrückt werden. Wenn die Kindersicherung ausgeschaltet ist, erlischt die Anzeige für Kindersicherung auf der elektronischen Anzeige.

Programm annullieren

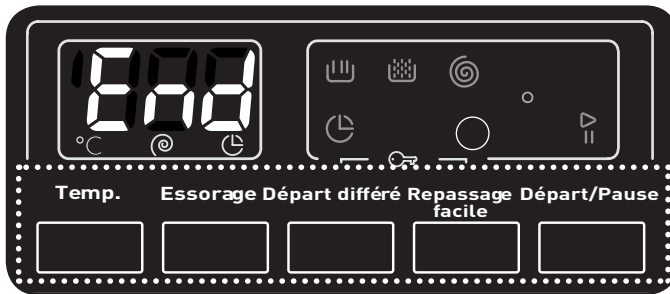
Wenn Sie ein gerade laufendes Programm abbrechen möchten:

- Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf die Position « CANCEL ».
- Ihre Waschmaschine stoppt den Waschvorgang und das Programm wird abgebrochen.
- Um das in der Waschmaschine angesammelte Wasser abzulassen, stellen Sie den Programmwahlschalter auf ein beliebiges Programm.
- Ihre Waschmaschine lässt das angesammelte Wasser ab und bricht das Programm ab.
- Nun können Sie ein neues Programm wählen und Ihre Maschine wieder starten.

Programmende

Am Ende des gewählten Programms stoppt Ihre Waschmaschine automatisch.

- Die LED-Anzeige Ende blinkt auf der elektronischen Anzeige.



- Sie können die Maschine jetzt öffnen und die Wäsche entnehmen.
- Nach dem Entnehmen der Wäsche die Tür der Maschine offen lassen, damit die Innenseite der Tür trocknen kann.
- Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf die Position « CANCEL ».
- Maschine vom Strom trennen.
- Wasserhahn zudrehen.

Programmtafel

BAUMWOLLE BEI 90 °C

Waschtemperatur (°C)	90
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	9,0
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	208
Wäschetyp / Beschreibungen	Stark verschmutzte Textilien aus Baumwolle und Leinen, Unterwäsche, Laken, Tischdecken, Handtücher (max. 4,5 Kg), Decken etc.

BAUMWOLLE (mit Vorwäsche)

Waschtemperatur (°C)	60
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	9,0
Waschmittelfach	I und II
Programmdauer (Min.)	165
Wäschetyp / Beschreibungen	Stark verschmutzte Textilien aus Baumwolle und Leinen, Unterwäsche, Laken, Tischdecken, Handtücher (max. 4,5 Kg), Decken etc.

BAUMWOLLE SPARPROGRAMM

Waschtemperatur (°C)	60
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	9,0
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	210
Wäschetyp / Beschreibungen	Stark verschmutzte Textilien aus Baumwolle und Leinen, Unterwäsche, Laken, Tischdecken, Handtücher (max. 4,5 Kg), Decken etc.



ANMERKUNG

DIE PROGRAMMDAUER KANN JE NACH MENGE DER WÄSCHE, WASSERZULAUF AUS DEM HAHN, UMGEBUNGSTEMPERATUR UND GEWISSEN ZUSATZFUNKTIONEN UNTERSCHIEDLICH SEIN.

BAUMWOLLE

Waschtemperatur (°C)	40
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	9,0
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	190
Wäschetyp / Beschreibungen	Stark verschmutzte Textilien aus Baumwolle und Leinen, Unterwäsche, Laken, Tischdecken, Handtücher (max. 4,5 Kg), Decken etc.

SPARPROGRAMM BEI 20°C

Waschtemperatur (°C)	20
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	4,5
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	98
Wäschetyp / Beschreibungen	Stark verschmutzte Textilien aus Baumwolle und Leinen, Unterwäsche, Laken, Tischdecken, Handtücher (max. 2 Kg), Decken etc.

PFLEGELEICHT

Waschtemperatur (°C)	40
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	3,5
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	91
Wäschetyp / Beschreibungen	Stark verschmutzte Textilien aus Synthetikmischgewebe, Nylonstrümpfe, Hemden, Blusen, Synthetikhosen etc.



ANMERKUNG

DIE PROGRAMMDAUER KANN JE NACH MENGE DER WÄSCHE, WASSERZULAUF AUS DEM HAHN, UMGEBUNGSTEMPERATUR UND GEWISSEN ZUSATZFUNKTIONEN UNTERSCHIEDLICH SEIN.

WOLLE

Waschtemperatur (°C)	30
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	2,5
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	55
Wäschetyp / Beschreibungen	Wollwäsche mit dem Etikett « Maschinenwaschbar ».

SPÜLEN

Waschtemperatur (°C)	-
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	8,0
Waschmittelfach	-
Programmdauer (Min.)	47
Wäschetyp / Beschreibungen	Wenn Sie am Ende des Waschgangs einen zusätzlichen Spülgang durchführen möchten, können Sie das Programm für alle Wäschearten verwenden.

SCHLEUDERN

Waschtemperatur (°C)	-
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	8,0
Waschmittelfach	-
Programmdauer (Min.)	17
Wäschetyp / Beschreibungen	Wenn Sie Ihre Wäsche am Ende des Waschgangs nochmals schleudern wollen, können Sie das Programm für alle Wäschearten verwenden.

**ANMERKUNG**

DIE PROGRAMMDAUER KANN JE NACH MENGE DER WÄSCHE, WASSERZULAUF AUS DEM HAHN, UMGEBUNGSTEMPERATUR UND GEWISSEN ZUSATZFUNKTIONEN UNTERSCHIEDLICH SEIN.

FEINWÄSCHE/HANDWÄSCHE

Waschtemperatur (°C)	30
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	2,5
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	92
Wäschetyp / Beschreibungen	Für Handwäsche oder Feinwäsche empfohlenes Waschmittel

SPORTKLEIDUNG

Waschtemperatur (°C)	30
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	3,5
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	79
Wäschetyp / Beschreibungen	Sportkleidung

GEMISCHTEKLEIDUNG

Waschtemperatur (°C)	30
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	3,5
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	85
Wäschetyp / Beschreibungen	Verschmutzte Textilien aus Baumwolle, Synthetik, farbige Textilien und Textilien aus Leinen können zusammen gewaschen werden.


ANMERKUNG

DIE PROGRAMMDAUER KANN JE NACH MENGE DER WÄSCHE, WASSERZULAUF AUS DEM HAHN, UMGEBUNGSTEMPERATUR UND GEWISSEN ZUSATZFUNKTIONEN UNTERSCHIEDLICH SEIN.

BLUSEN/HEMDEN

Waschtemperatur (°C)	60
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	4,0
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	110
Wäschetyp / Beschreibungen	Verschmutzte Hemden und Blusen aus Baumwolle, Synthetik und Synthetikmischgewebe können zusammen gewaschen werden.

TÄGLICHE WÄSCHE 60 Min.

Waschtemperatur (°C)	60
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	4,0
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	60
Wäschetyp / Beschreibungen	Sie können Ihre Textilien aus Baumwolle, Leinen und farbige Textilien bei 60° in 60 Min. waschen.

Wenn Ihre Maschine über die Zusatzfunktion Schnellwäsche verfügt und Sie 2 Kg Wäsche oder weniger einlegen, wird die die Wäsche automatisch in einem Waschdurchgang von 30 Minuten gewaschen.

SCHNELLWASCHGANG 15 Min.

Waschtemperatur (°C)	30
Maximale Trockenwäsche-Menge (kg)	2,0
Waschmittelfach	II
Programmdauer (Min.)	15
Wäschetyp / Beschreibungen	Sie können Ihre leicht verschmutzten Textilien aus Baumwolle, Leinen und farbigen Textilien in nur 15 Min. waschen.

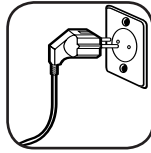
Bei einem kurzen Waschgang muss eine geringere Menge Waschmittel verwendet werden als bei andren Programmen. Die Programmdauer verlängert sich, wenn Ihr Gerät eine instabile Beladung feststellt. Sie können die Tür Ihrer Waschmaschine 2 Minuten nach Beendigung des Waschgangs öffnen (die 2 Minuten Wartezeit bis zum Öffnen der Tür der Waschmaschine sind nicht in der Waschdauer inbegriffen).

**ANMERKUNG**

DIE PROGRAMMDAUER KANN JE NACH MENGE DER WÄSCHE, WASSERZULAUF AUS DEM HAHN, UMGEBUNGSTEMPERATUR UND GEWISSEN ZUSATZFUNKTIONEN UNTERSCHIEDLICH SEIN.

Warnung

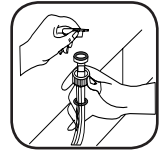
Vor der Wartung oder Reinigung die Maschine immer vom Strom trennen.



Zu Beginn der Wartung oder Reinigung Ihrer Maschine den Wasserhahn schließen.



• Nehmen Sie die Filter auf der Seite des Wasserhahns der Wasserzulaufschläuche ab und reinigen Sie diese von Hand.



• Nach der Reinigung der Filter diese wieder auf dieselbe Art und Weise einsetzen, wie sie herausgenommen wurden, dabei in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.



ACHTUNG

Bei Verwendung von lösemittelhaltigen reinigen können Teile des Geräts beschädigt werden. Keine lösmittelhaltigen Reiniger verwenden.

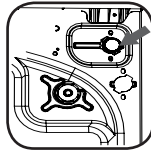


ACHTUNG

Die Filter an den Eingangs-Wasserhähnen können durch verschmutztes Wasser aus dem Hahn verstopft werden. Bei mangelnder Wartung oder fehlerhaften Ventilen kann ununterbrochen Wasser in Ihre Maschine fließen. Pannen, die durch diese Zustände verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

Wasserzulauffilter

Sowohl auf der Seite des Wasserhahns als auch an den Enden der Wasserventile am Wasserzulaufschlauch ist Ihre Maschine mit Filtern ausgestattet welche das Eindringen von Staub und Fremdkörpern in die Maschine verhindern.



Reinigen Sie diese Filter, wenn Ihre Maschine auch bei geöffnetem Wasserhahn nicht ausreichend mit Wasser versorgt wird. (Wir empfehlen Ihnen, den Filter Ihrer Pumpe alle 2 Monate zu reinigen).

• Nehmen Sie dazu die Wasserzulaufschläuche ab.

• Entfernen Sie die Filter an den Wasserzulaufventilen mit einer Zange und reinigen Sie sie mit einem Pinsel unter Wasser.

Pumpenfilter

Das Filtersystem verhindert, dass Reste von Wäschefasern und kleine Bestandteile während Wasserabpumpens am Ende des Waschgangs in die Pumpe geraten; dieses verlängert die Lebensdauer Ihrer Pumpe. Wir empfehlen Ihnen, den Filter Ihrer Pumpe alle 2 Monate zu reinigen. Reinigung des Pumpenfilters :

• Zum Öffnen des Pumpendeckels können Sie die Pulverwaschmittel-Schaufel (*) oder die Flüssigwaschmittel-Füllstandsanzeige verwenden, wenn diese mit Ihrer Maschine mitgeliefert wurde.



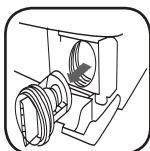
(*)Die Spezifikationen der Maschine können je nach erworbenem Produkt unterschiedlich sein.

• Befestigen Sie das Ende des Kunststoffteils in der Aussparung des Pumpendeckels und drücken Sie. So öffnet sich der Deckel.

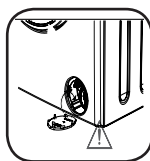


• Bevor Sie den Filterdeckel öffnen, platzieren Sie ein Gefäß unter der offenen Klappe, damit das in der Maschine verbleibende Restwasser nicht auf den Boden ausläuft.

• Lösen Sie den Filterdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und lassen Sie das Wasser abfließen.



Nun können Sie den Pumpendeckel auf dieselbe Art und Weise wie beim Abnehmen wieder anbringen, indem Sie in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.



ACHTUNG

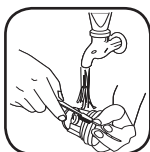
Da das Wasser in der Pumpe heiß sein kann, warten Sie ab, bis es sich abgekühlt hat.



ANMERKUNG

Je nach Wassermenge in der Maschine muss das Wassersammelbecken möglicherweise mehrmals geleert werden.

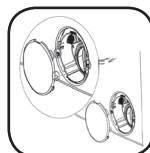
• Reinigen Sie den Filter mit einer Bürste von Fremdkörpern.



• Nach dem Reinigen des Filters den Deckel wieder aufsetzen und diesen durch Drehen im Uhrzeigersinn befestigen.



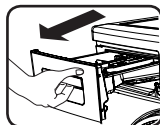
• Beim Schließen des Pumpendeckels achten Sie darauf, dass die Teile auf der Innenseite des Deckels in die Löcher auf der Frontplatte passen.



Waschmittelschublade

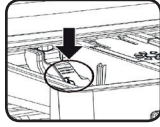
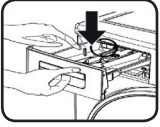
Im Laufe der Zeit können sich in der Waschmittelschublade und ihrem Fach Rückstände von Waschmittel ansammeln.

Um die abgelagerten Rückstände zu entfernen, nehmen Sie die Waschmittelschublade regelmäßig heraus. Wir empfehlen Ihnen, den Filter Ihrer Pumpe alle 2 Monate zu reinigen. Herausnehmen der Waschmittelschublade:



• Ziehen Sie die Waschmittelschublade bis zum Anschlag heraus.

• Ziehen Sie weiter und drücken dabei auf den gekennzeichneten Abschnitt unter der Waschmittelschublade, dann weiter ziehen und die Waschmittelschublade herausnehmen.



- Die Waschmittelschublade Hilfe mit einem Pinsel reinigen.
- Entfernen Sie die Waschmittelrückstände aus dem Fach der Waschmittelschublade, ohne sie in die Maschine fallen zu lassen.
- Trocknen Sie die Waschmittelschublade mit einem Handtuch oder einem trockenen Tuch und setzen Sie sie wieder ein.



ACHTUNG

Die Waschmittelschublade nicht in der Geschirrspülmaschine waschen.

Füllstandsanzeige

Füllstandsanzeige für Flüssigwaschmittel (*)

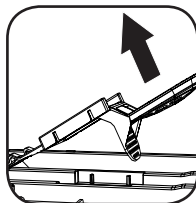
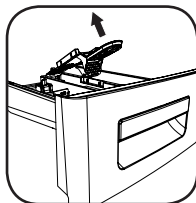
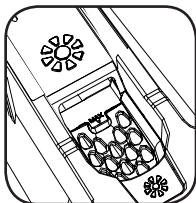
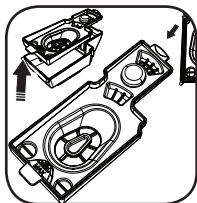
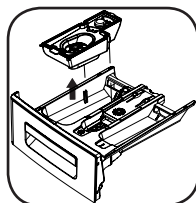
Ziehen Sie die Waschmittel-Füllstandsanzeige von Zeit zu Zeit hinaus, um sie wie in der Abbildung ersichtlich zu reinigen. Waschmittelrückstände dabei gut abwischen. Füllstandsanzeige wieder einsetzen. Versichern Sie sich, dass keine Rückstände innen zurückgeblieben sind.

(*)Die Spezifikationen der Maschine können je nach erworbenem Produkt unterschiedlich sein.

Durchlaufanschlag/ Karosserie/ Trommel

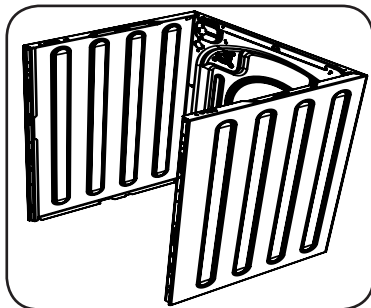
DURCHFLUSSANSCHLAG

Nehmen Sie die Waschmittelschublade heraus. Nehmen Sie den Durchflussanschlag heraus und reinigen ihn vollständig von Weichspülerrückständen. Nach dem Reinigen den Durchflussanschlag wieder befestigen. Überprüfen Sie, dass er ordnungsgemäß fest sitzt.



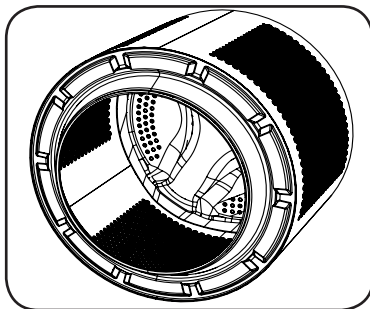
KAROSSERIE

Reinigen Sie das äußere Gehäuse Ihrer Maschine mit lauwarmem Wasser und einem nicht entflammarem Reinigungsmittel, das keine Kratzer auf der Oberfläche Ihrer Maschine verursacht. Nach dem Abwischen mit Wasser mit einem trockenen, weichen Tuch trocken wischen.



TROMMEL

Metallgegenstände wie Nadeln, Briefklammern, Münzen usw. dürfen nicht in Ihre Maschine geraten. Diese Gegenstände bilden Rostflecken in der Trommel. Solche Rostflecken können mit einem chlorfreien Reiniger nach den Anweisungen des Reinigerherstellers entfernt werden. Niemals Stahlwolle oder andere harte Gegenstände zur Reinigung von Rostflecken verwenden.



Fehlerbehebung

Alle nötigen Reparaturarbeiten an Ihrer Maschine müssen von einem autorisierten Wartungsdienst ausgeführt werden. Wenn Ihr Gerät repariert werden muss oder Sie den Fehler nicht anhand der nachstehenden Informationen beheben konnten:

- Maschine vom Strom trennen.
- Wasserhahn zudrehen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Ihre Maschine startet nicht.	Sie ist nicht am Strom angeschlossen.	Maschine am Strom anschließen.
	Die Sicherungen sind defekt.	Sicherungen ersetzen.
	Stromausfall.	Netzspannung überprüfen.
	Der Schalter Ein/Aus ist nicht betätigt.	Drücken Sie auf den Schalter betätigen.
	Der Programmwahlschalter steht auf "Aus ».	Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm stellen.
Ihre Maschine Es kommt kein Wasser durch den Wasserzulauf	Die Tür der Maschine ist nicht gut geschlossen.	Tür der Maschine schließen.
	Der Wasserzulaufhahn ist zu.	Wasserhahn öffnen.
	Der Wasserzulaufschlauch ist geknickt.	Wasserzulaufschlauch überprüfen.
	Der Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Filter des Wasserzulaufschlauchs reinigen. (*)
	Die Filter des Wasserzulaufanschlusses sind verstopft.	Filter des Wasserzulaufanschlusses reinigen. (*)
	Die Tür der Maschine ist nicht gut geschlossen.	Tür der Maschine schließen.

(*) Siehe Kapitel zur Wartung und Reinigung Ihrer Maschine.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Ihre Maschine pumpt das Wasser nicht ab.	Der Ablaufschlauch ist verstopft oder geknickt.	Ablaufschlauch überprüfen.
	Der Pumpenfilter ist verstopft.	Ablaufpumpenfilter reinigen. (*)
	Die Wäsche ist nicht gut in der Maschine verteilt.	Wäsche einheitlich in der Maschine verteilen.
Ihre Maschine vibriert.	Die Füße der Maschine sind nicht eingestellt worden.	Die Füße Ihrer Maschine einstellen. (**)
	Die Sperrschrauben wurden nicht entfernt.	Sperrschrauben entfernen. (**)
	Kleine Wäschemenge im Gerät.	Dies behindert die Funktion der Maschine nicht.
	Ihre Maschine ist mit Wäsche überladen oder die Wäsche ist nicht gleichmäßig verteilt.	Die empfohlene Wäschemenge nicht überschreiten und die Wäsche gleichmäßig verteilen.
	Ihre Maschine steht auf einem steifen Untergrund.	Platzieren Sie Ihre Maschine nicht auf einer harten Fläche.
In der Waschmittelschublade bildet sich eine große Menge an Schaum.	Übermäßige Waschmittelmenge.	Start/Stopp- Schalter betätigen. Um die Schaumbildung zu stoppen, einen Suppenlöffel Weichspüler in ½ Liter Wasser auflösen und die Mischung in das Waschmittelfach leeren. 5 bis 10 Minuten warten und den Start-/Stopp- Schalter wieder betätigen. Verwenden Sie beim nächsten Waschgang eine angemessene Waschmittelmenge.
	Ungeeignetes Waschmittel.	Nur für automatische Waschmaschinen entwickelte Waschmittel verwenden.

(*) Siehe Kapitel zur Wartung und Reinigung Ihrer Maschine.

(**) Siehe Kapitel zur Installation Ihrer Maschine.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Das Waschergebnis ist nicht zufriedenstellend.	Der Verschmutzungsgrad Ihrer Wäsche entspricht nicht dem gewählten Programm.	Wählen Sie das geeignete Programm für den Verschmutzungsgrad Ihrer Wäsche. (S. Programmtafel).
	Die Waschmittelmenge reicht nicht aus.	Passen Sie die Waschmittelmenge an den Verschmutzungsgrad Ihrer Wäsche an.
	Die Wäschemenge überschreitet die Höchstkapazität Ihrer Maschine.	Maschine nicht über die Höchstkapazität mit Wäsche beladen.
	Das Wasser enthält Kalk (verunreinigt, kalkiges Wasser etc.)	Passen Sie die Waschmittelmenge entsprechend den Anweisungen des Herstellers an.
	Die Wäsche ist nicht gleichmäßig in Ihrer Maschine verteilt.	Verteilen Sie Ihre Wäsche in der Maschine.
Aus der Maschine dringt unmittelbar nach dem Beladen Wasser.	Das Ende des Wasserablaufschauchs liegt zu tief für die Maschine.	Stellen Sie die Höhe des Wasserablaufschauchs angemessen ein. (**)
Kein Wasser in der Trommel während dem Waschgang.	Kein Fehler. Das Wasser befindet sich im unsichtbaren Teil der Trommel.	—
Die Wäsche weist Waschmittelrückstände auf.	Unlösliche Partikel gewisser Waschmittel können auf Ihrer Wäsche zurückbleiben.	Führen Sie einen zusätzlichen Spülvorgang durch, indem Sie Ihr Gerät auf das Programm "Spülen" einstellen oder entfernen Sie die Flecken nach dem Trocknen der Wäsche mit einer Bürste.
Graue Flecken auf der Wäsche.	Es kann sich um Öl-, Creme-, oder Salbenflecken handeln.	Beim nächsten Waschen nur die vom Hersteller empfohlene Waschmittelmenge verwenden.

(**) Siehe Kapitel zur Installation Ihrer Maschine.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Der Schleudervorgang startet nicht oder startet verzögert.	Kein Fehler. Möglicherweise ist das Lastverteilungs-Kontrollsystem in Betrieb.	Das Lastverteilungs-Kontrollsystem wird versuchen, die Wäsche gleichmäßig zu verteilen. Der Schleudervorgang beginnt nach dem Verteilen der Wäsche. Platzieren Sie die Wäsche das nächste Mal gleichmäßig in der Maschine.

Automatische Fehlermeldungen und Lösungen

Ihre Maschine ist mit Kontrollsystemen ausgestattet, die dazu in der Lage sind, die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen und Sie im Falle von Störungen während des Waschgangs mit Hilfe der ständigen Auto-Kontrolle zu warnen.

FEHLER-CODE	MÖGLICHE URSACHE	FEHLER-BEHEBUNG
Err 01	Das Bullauge ist nicht richtig geschlossen.	Tür der Maschine schließen. Wenn Ihre Maschine weiterhin eine Störung anzeigt, schalten Sie sie aus, ziehen das Netzkabel und wenden sich umgehend an den nächstgelegenen zugelassenen Kundendienst.
Err 02	Die Pumpe ist defekt, ein der Pumpe ist verstopft oder ein elektrischer Anschluss der Pumpe ist defekt.	Wasserhahn ganz öffnen. Überprüfen, ob die Wasserversorgung unterbrochen ist. Wenn das Problem bestehen bleibt, schaltet sich die Maschine nach einer gewissen Zeit automatisch aus. Maschine vom Strom trennen, Wasserhahn schließen und den anerkannten Kundendienst in Ihrer Nähe kontaktieren.
Err 03	Der Wasserdruck oder der Wasserstand in der Trommel ist zu gering.	Ablaufpumpenfilter reinigen. Wenn das Problem bestehen bleibt, den anerkannten Kundendienst in Ihrer Nähe kontaktieren. (*)
Err 04	Die Wassermenge in Ihrer Maschine ist zu groß.	Die Maschine wird automatisch abpumpen. Nach dem Abpumpen die Maschine vom Strom trennen und abschalten. Den Wasserhahn schließen und den anerkannten Kundendienst in Ihrer Nähe kontaktieren.

(*) Siehe Kapitel zur Wartung und Reinigung Ihrer Maschine.

Praktische Hinweise

Alkoholische Getränke :

Fleck mit kaltem Wasser waschen, mit einer Mischung aus Glycerin und Wasser abtupfen und mit einer Mischung aus Wasser und Essig abspülen.

Wachsflecken :

Fleck leicht abkratzen, ohne den Stoff zu beschädigen, mit einem Reiniger schrubben und abspülen. Wenn der Fleck bestehen bleibt, mit 1 Volumen reinem Alkohol (96%) mit 2 Volumen Wasser vermischt schrubben, dann mit lauwarmem Wasser waschen.

Tee- und Kaffeefflecken :

Den Bereich mit dem Fleck über einen Behälter legen und so heißes Wasser wie möglich, das für den Stoff verträglich ist, über den Fleck leeren. Wenn es die Zusammensetzung Ihrer Wäsche erlaubt, waschen Sie sie mit Javelwasser.

Alkohol- und Kakaoflecken :

Wäsche in kaltem Wasser einweichen, den Fleck mit Seife oder Reiniger schrubben und bei der höchstmöglichen Temperatur für den jeweiligen Stoff waschen. Wenn ein Fettfleck zurückbleibt mit Wasserstoffperoxid (im Verhältnis 3%) schrubben.

Tomatensoße :

Eingetrocknete Flecken abkratzen, ohne den Stoff zu beschädigen, in kaltem Wasser ungefähr 30 Minuten einweichen, dann mit Reiniger unter Reiben waschen.

Eier, Bouillon :

Eingetrocknete Flecken abkratzen und mit einem in kaltes Wasser getränkten Schwamm oder Tuch abtupfen. Mit Waschmittel einreiben, mit verdünntem Javelwasser auswaschen.

Fett, Öl :

Rückstände abwischen. Fleck mit Reiniger schrubben und mit lauwarmem Seifenwasser waschen.

Senf :

Fleck mit Glycerin abtupfen. Mit Reiniger schrubben und waschen. Wenn der Fleck bestehen bleibt, mit Alkohol abtupfen (auf synthetischen und farbigen Stoffen eine Mischung aus 1 Volumen Alkohol und 2 Volumen Wasser verwenden).

Obstflecken :

Kein heißes Wasser über den Fleck leeren. Mit kaltem Wasser abspülen und Glycerin auftragen. Für 1 bis 2 Stunden einwirken lassen, mit einigen Tropfen weißem Essig abreiben und abspülen.

Grasflecken :

Den Fleck mit Waschmittel abwischen. Wenn sich Ihr Wäschestück mit Chlorwasser verträgt, mit Chlorwasser waschen. Wäschestücke aus Wolle in eine alkoholhaltigen Lösung eintauchen. (Für farbige Gewebe eine Mischung aus einem Volumen reinem Alkohol und 2 Volumen Wasser).

Ölfarbe :

Der Fleck muss nach dem Trocknen mit einem Lösemittel entfernt werden. Dann mit einem Reiniger abwischen und waschen.

Brandflecken :

Wenn Ihr Wäschestück sich mit Chlorwasser verträgt, können Sie dieses ins Waschwasser geben. Bei Wäschestücken aus Wolle ein mit Wasserstoffperoxid getränktes Tuch auf den Fleck legen, ein trockenes Tuch über dieses Tuch legen und bügeln. Korrekt spülen und dann waschen.

Blutfleck :

Weichen Sie Ihre Wäsche für 30 Minuten in kaltem Wasser ein. Wenn der Fleck nicht verschwunden ist, das Kleidungsstück für 30 Minuten in eine Mischung aus Wasser und Ammoniak (3 EL Ammoniak in 4 Litern Wasser) legen.

Sahne, Eis und Milch :

Die Wäsche in kaltes Wasser tauchen und den Fleck mit Waschmittel schrubben. Wenn der Fleck nicht verschwindet, Chlorwasser verwenden, sofern dies für Ihre Wäsche geeignet ist). (Kein Chlorwasser auf farbigen Kleidungsstücken verwenden).

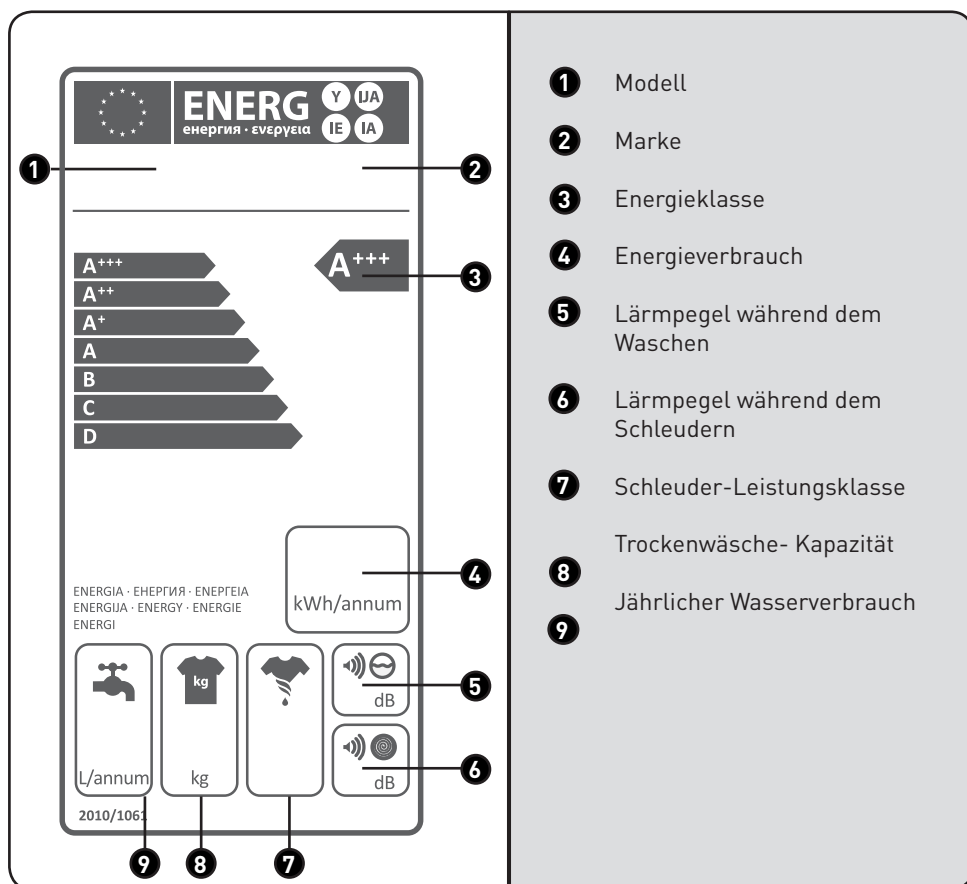
Manchetten :

Flecken auf Manschetten sollten so schnell wie möglich gereinigt werden. Sie dürfen nur mit Flüssigwaschmittel ausgewaschen werden, wenn dieses nicht ausreicht, mit Wassertoffperoxyd (3 %).

Tinte :

Den Fleck unter fließendem Wasser spülen und warten, bis die Tinte ihre Farbe verliert. Dann mit Zitronenwasser und Waschmittel schrubben, 5 Minuten liegen lassen und waschen.

Beschreibung auf dem Energie- und Energiesparetikett



Der Energie- und Wasserverbrauch kann je nach Wasserdruck, Wasserhärte, Wassertemperatur, Umgebungstemperatur, Wäschemenge, gewählten Zusatzfunktionen und Spannungsschwankungen unterschiedlich sein. Um den Energie- und Wasserverbrauch des Geräts bei empfohlener Wäschemenge für das gewählte Programm zu senken, waschen Sie weniger verschmutzte Wäsche oder Ihre alltägliche Wäsche mit Kurzprogrammen, reinigen und warten Sie Ihr Gerät regelmäßig und verwenden Sie es zu Uhrzeiten, zu denen der Niedrigtarif Ihres Anbieters gilt.

Entsorgen Ihrer alten Maschine

GETRENNTE ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ALTGERÄTEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern dem örtlichen Abfallsortierstelle zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2002/96/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit



dem Symbol  gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den örtlichen Abfall- Sortierstellen zum Recycling oder Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 1 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*na voorleggen kassabon.

GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 1 Jahr für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

www.electrodepot.fr



La mise sur le marché de ce produit est opérée par ELECTRO DEPOT qui s'assure de la conformité du produit aux exigences applicables.

Fabriqué en Turquie

Het op de markt brengen van dit product wordt behandeld door ELECTRO DEPOT dat de conformiteit van het product met de geldende regels verzekert.

Made in Turkey

Dieses Produkt wird von der Gesellschaft ELECTRO DEPOT auf den Markt gebracht, welche die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Anforderungen garantiert.

Hergestellt in der Türkei